New Canadians & Home Hardware
JUNTOS
MAIS FORTES
804 Dupont St. at Shaw - TORONTO
416-531-2401
M17

FELIZ SEMANA DE PORTUGAL

De Oliveira
HAIR CARE SYSTEM ®TM
416.504.8967
1.888.GRO.HAIR
788 Adelaide St. W.
Toronto, On M6J 1B4

BANCO ESPIRITO SANTO
Transfira as suas poupanças para Portugal gratuitamente com rapidez e segurança usando o Banco Espírito Santo aproveitando os melhores produtos com as melhores taxas de juro do mercado!!!
Toronto Representative Office
860-c College Street W. Toronto, ON M6H 1A2
Tel.416-530-1700 Fax: 416-530-0067
1-800-794-8176 E-mail: besertor@ioirect.com
Ligue BES Directo Internacional: 011-8000-247-3650
WWW.BES.PT
M23

O MILÉNIO

PORTUGUESE-CANADIAN NEWSPAPER • Thursday 5th June, 2003 • ANO V EDIÇÃO Nº 238 • PREÇO: 50¢ INCL. GST • CANADIAN PUBLICATION MAIL AGREEMENT #1414526

Mensagem do Presidente da República

Neste ano celebra-se o início oficial, há 50 anos, da emigração portuguesa para o Canadá depois da Segunda Guerra Mundial.
Aproveito a efeméride para dirigir a todos, mas em particular àqueles que há dezenas de anos se radicaram nesse grande país com sacrifícios desmedidos e desafios de uma nova vida em terras estranhas, uma mensagem de estímulo e de orgulho.
Estímulo com vista ao futuro, às novas gerações de luso-descendentes, à sua inserção na sociedade e nas instituições locais e ao contributo que, com o seu trabalho e o seu espírito empreendedor, a numerosa comunidade portuguesa no Canadá dá à economia e ao desenvolvimento desse país amigo.
Orgulho, por tudo o que essa comunidade lusa representa, pela sua história, pelas reconhecidas capacidades de trabalho e determinação que fazem com que ao mesmo tempo que tem uma voz crescente e prestigiada na sociedade em que se integra, ao manter os seus laços com Portugal, para cujo progresso igualmente contribui, seja um factor positivo da nossa imagem no Mundo.
Recordo com particular emoção a visita que efectuei em 2001 a esse país amigo, moderno e solidário e à tão grata oportunidade que me foi dada de contactar tantos de vós.
Neste Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas, em que celebramos a nossa história, a nossa identidade e a nossa cultura, saúdo calorosamente todos os portugueses e seus descendentes que, desde há 50 anos, contribuem para a projecção das relações luso-canadianas de um forma tão notável.
Viva Portugal!

Jorge Sampaio

Bandeira de Portugal na Câmara Municipal de Toronto

▶ Página 14

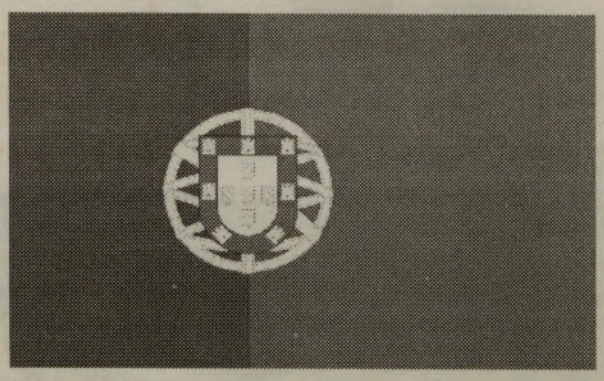
Mário Silva avança para a nomeação Liberal no Círculo Eleitoral da Davenport

▶ Página

CHIN 88.9 fm
24 HORAS NA SUA COMPANHIA
FPTV é sua! Estime e apoie este projecto

Coluna sem vértebras

Conhecem as Sopas do Barroso?
Era o refúgio dos esfomeados no tempo do governo de António Salazar, menos daqueles que faziam parte da grande e silenciosa pobreza envergonhada.
Embora pobre, nunca usei os serviços (dignos, diga-se em abono da verdade!) da dependência da Sopa do Barroso, que ficava a uma centena de metros da minha porta, na Rua de São Bento, e quase em frente do Palácio de São Bento, onde residia o ditador, impávido e sereno. Todos os dias, e através dos anos, habituei-me a ver dezenas de homens, mulheres e crianças, à hora do almoço, atropelarem-se à porta da dependência da Sopa do Barroso, para não perderem a sua única refeição possível. Como era miúdo, e com a habituação, nem prestava a devida atenção ao assunto. Ainda morava em São Bento quando a dita dependência da Sopa do Barroso, fechou.
Só hoje, ao saber a aberrante notícia que o PM Barroso teve a infeliz ideia de ir a manjares em Newark, Washington e Ottawa, deixando à margem os PIONEIROS de Toronto -a maioria esmagadora!-, tal como fez com os de Montreal, é que me veio à mente a célebre Sopa do Barroso.
A crise em Portugal é visível, será que veio às Sopas em Newark, Washington e Ottawa? Politicamente correcto pois, é em Newark, Washington e Ottawa, que os "politiqueiros" comem à grande e à francesa (...sem Charles De Gaulle), embora tenham que rapar tachos por outros lados para manterem as ambições desmedidas.
Quanto a nós, que trabalhamos arduamente há 50 anos nesta terra, que enviamos milhares de dólares por dia para Portugal, honramos Portugal e a língua de Camões, para nosso cúmulo, nem sequer nos dão o prazer de uma visita relâmpago, diplomática, a despachar. Pura e simplesmente... dão-nos sopa! No caso, a "sopa do Barroso", versão moderna e eventualmente chocante. Caros portugueses, PIONEIROS e imediatos, não acham que era altura de darmos sopa nos Barrosos?



Este desabafo saiu ainda antes da notícia oficial da mudança de itenerário do PM Durão Barroso. Saiu silmultaneamente com os primeiros rumores.
Depois da notícia oficial só tenho motivos para acrescentar mais umas coisas. Só não o faço porque outros mais vão fazê-lo ficando, assim, o mal dividido pelas aldeias...

JMC

Tu cá Tu lá com os leitores

Olá, olá, caros Leitores!

Só não adivinho a sorte grande! Em todo o resto vou "fazendo uma perninha".
Bem me "cheirava" que o PM Durão Barroso, não viria à festa dos nossos PIONEIROS e da Semana de Portugal. Será que temos o que merecemos?
Vocês que respondam.

Bom, como parar é morrer, vamos à nossa festa com a prata da casa que é de boa qualidade. Não precisamos de favores.
Hoje, dia 5, a partir das 18h00, Noite Cultural na Casa do Alentejo, em Toronto, com abertura oficial da Exposição de Belas Artes na Galeria Alberto de Castro, e lançamento do trabalho discográfico "Voz da Aliança-Vol. 1".
Depois, variedades com Tony Gouveia e Ed Câmara, e no fado, Luciana Machado. Pelas 21h00, apresentação do "Merit Award". Para encerramento, actuação de Paulo Bragança, vindo de Portugal, e de Dina Maria.
Sexta-feira, dia 6, com recepção às 18h30, o ScotiaBank Jantar de Gala da Semana de Portugal, com a presença do SECP Dr. José Cesário. Lançamento do Selo Comemorativo do 50o. Aniversário da Imigração Portuguesa.
Dia 7, às 09h30, inauguração do Painel de Azulejos Comemorativo dos 50 anos, na entrada da Estação do Metropolitano da Queen's Park (College e University).
Às 11h00, a SottoBank PARADA da Semana de Portugal, ao longo da Dundas St., entre a Lansdowne e a Bathurst. Às 14h30, o ML Lumber BBQ, 856 Dundas St. E, às 18h00, Toiros de Praça no Brampton Sports Centre, organização da Olé Toiro Inc.
Em paralelo, no Bellwoods Park, com início às 15h00, o RoyalBank e 10o. Festival de Folclore - Raizes do nosso Povo, e actuações de artistas comunitários, incluindo Tânia da Silva de Winnipeg e Shawn Desman.
Dia 8 de Junho, Domingo, homenagem aos PIONEIROS no High Park, às 11h00. Às 12h30, içar da bandeira portuguesa na Câmara Municipal de Brampton. Às 16h00, Toiros de Praça no Brampton Sports Centre. A partir das 15h00, o Ferma e 10o. Festival de Folclore-Raizes do nosso Povo, e actuação de artistas comunitários e um final com elementos da Aliança dos Artistas Comunitários.
Terça-feira, dia 10 de Junho, Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas, às 11h00, proclamação do DIA DE PORTUGAL, no Queen's Park, organizado pelo Ministro da Cidadania e Terceira Idade do Ontário, Carl de Faria.
Para encerramento, às 20h00, Homenagem a Camões, no Camões Square, esquina da College e Crawford, em Toronto. Esperemos que não aconteçam mais mudanças...
A festa é de todos nós. Que ninguém falte!

O Congresso Nacional Luso-Canadiano promove uma "Mesa Redonda da Região Ontário Central", sábado, dia 21 de Junho, entre as 13h00 e as 17h00, em Toronto.
O Congresso convida representantes luso-canadianos e lusófonos das agências comunitárias, clubes e associações, organizações e activos membros da comunidade, para participarem na mesa redonda, com o objectivo de identificar e formular acções para promover a nossa participação cívica e política neste país de acolhimento.
Informações: 416 532-3233, ou E-mail: mjudas@congresso.ca

No sábado, dia 21 de Junho, a agência de apoio social "Abrigo Centre" realiza o seu 6o. Pic-Nic Anual de Caridade, que terá lugar no Lionhead Golf & Country Club, em Mississauga. Além do Torneio de Golfe, haverá um jantar e leilão silencioso. Muitos e valiosos prémios. Informações e inscrições para o Torneio de Golfe: 416 534-3434, ou 538-5246, ou 905 286-4239.
Dêem uma boa tacada para ajudar quem mais precisa!

Bom, vamos para a Semana de Portugal e tudo o mais que apareça pelo caminho.
Divirtam-se e demonstrem o vosso portuguesismo.

JMC

Concurso de QUADRAS aos PIONEIROS

A CIRV-fm e o semanário O Milénio abriram um concurso de QUADRAS dedicado aos PIONEIROS portugueses do Canadá, cuja caminhada oficial se iniciou em 13 de Maio de 1953. A entrega das QUADRAS será feitas até 31 de Julho e, os prémios, serão entregues no "Portuguese Day", na Paramount Canada's Wonderland, Domingo, dia 24 de Agosto.
Os três primeiros autores receberão prémio e entrada grátis no "Portuguese Day" e ainda prémios valiosos de Manata Jewllery:
1o. prémio, um relógio Citizen no valor de $200. dólares; 2o. prémio, um anel de ouro português no valor de $150. dólares e, 3o. prémio, um vaso de cristal, no valor de $100. dólares. CIRV-fm aida dará mais prémios surpresa.
Os PIONEIROS portugueses também são convidados da CIRV para o Portuguese Day, dia 24 de Agosto de 2003.
Agradecemos que os nossos amigos concorrentes enviem apenas uma QUADRA de cada vez, embora possam concorrer com várias quadras.

O MILÉNIO - Semanário
Propriedade de Heart Communications Inc.
CANADIAN PUBLICATION MAIL AGREEMENT #1414526
1087 Dundas St. West, Suite # 103,
Toronto M6J 1W9 Ontario-Canada
Tel: (416) 538-0940 Fax: (416) 538-0084
E-mail: info@omilenio.com

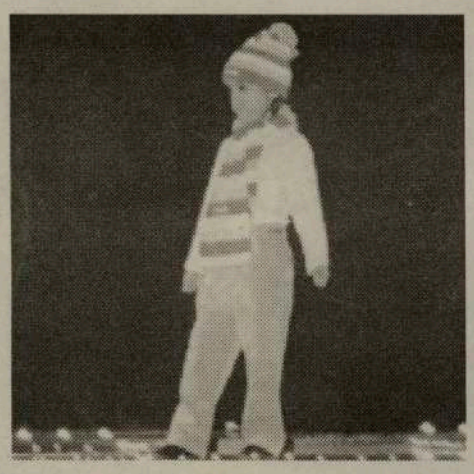
Publisher: Frank Alvarez
Director: José Mário Coelho
Subdirector: Alberto Elmir
Chefe de Redacção: José Mário Coelho
Subchefe de Redacção/Design: Jamie Iria
Tradutora/Redactora: Ana Fernandes
Colaboradores: Cristina Santos, Maria Fernanda, Lucinda Ferreira, José Soares, José E. Moniz, Ana Fernandes, Dr. César Cordeiro, Denise Guimarães, Dra. Aida Baptista e Mateus Machado
Correspondentes: Eduardo Saraiva (Lisboa), João Lima (Ilha Terceira), Dra. Lucinda Ferreira (Coimbra)
Colaboração Fotográfica: Silva Photography e Medeiros Photography.
Publicidade: Manuel Gonçalves, Bill Farsalas, Bon Falcone, Maggie Medeiros, Fátima Martins, Bernardete Gouveia
Bureau em Hull e Ottawa:
José Eliso Moniz Tel: 1-819-778-0598

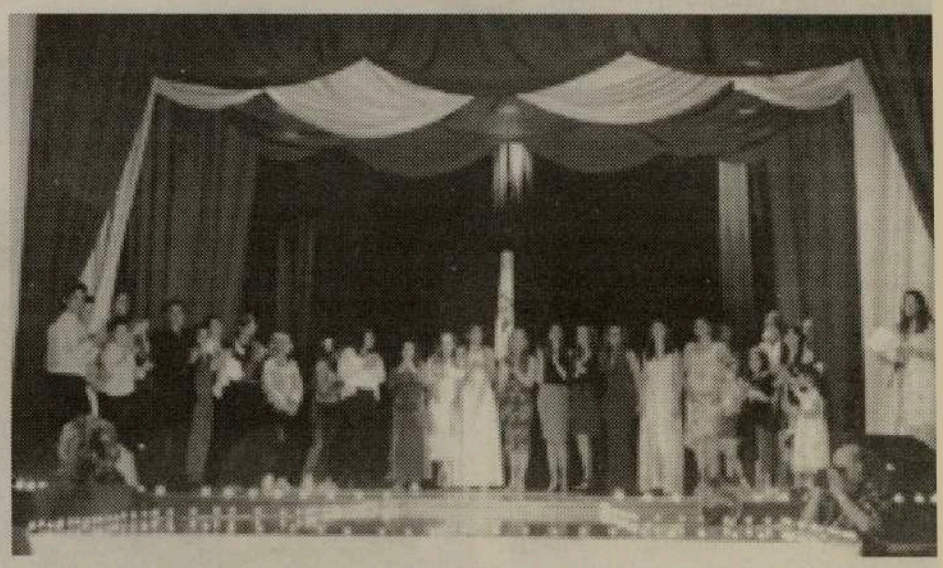
A juventude alentejana em grande

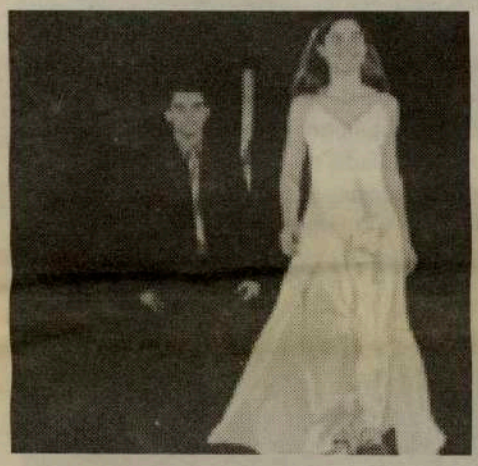
Os jovens que fazem parte do Departamento da Juventude da Casa do Alentejo, realizaram uma grande festa no passado sábado, intitulada "Noite de Talento e Passagem de Modelos".

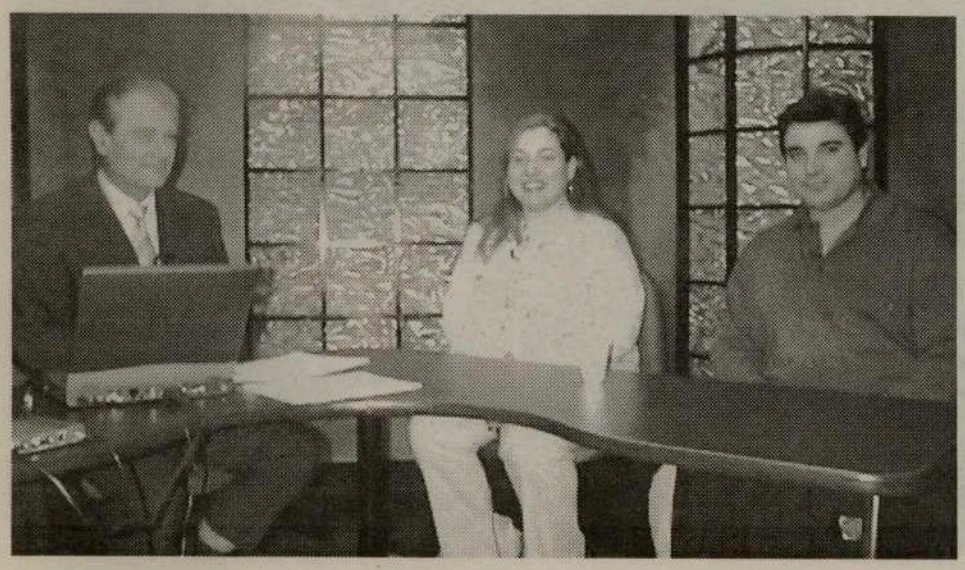
Na FPtv, a jovem responsável Stephanie Fidalgo e o Presidente da Casa do Alentejo, Carlos de Sousa, falaram sobre o tema e do muito que a Casa do Alentejo e a sua juventude têm para oferecer.
Na realidade, os jovens, bem apoiados pelos mais velhos, e com uma casa cheia de familiares e amigos, souberam dar um grande espectáculo. Imaginação, gosto, desenrascanso e uma boa dose de à-vontade, passaram os seus modelos -com roupas próprias-, cantaram e deram "oportunidade" aos mais velhos de se exibirem também, como foi o caso do Grupo Coral Feminino da Casa do Alentejo numa engraçada paródia e do Grupo de Ginástica Ritmica, nas suas habituais danças. Os rapazes e raparigas -os moços, claro!- passaram roupas de Primavera e Verão, com o ritmo imposto pela MC Carla Miguel. A Verónica, surpreendeu pois, em vez de cantar, dançou, e a Sara Ferreira interpretou a contento algumas cantigas.
Uma noite maravilhosa com a juventude da Casa do Alentejo a mostrar que sabe e pode. Uma noite para repetir. Conquistando a juventude, ganha-se o futuro!

JMC









Artnova FURNITURE PLUS

Manuel da Silva

Se procura mobílias...

Boas
Bonitas
Baratas
Bom serviço

...só há um local, Artnova Furniture Plus!

Uma casa que corre mundo para escolher os melhores estilos em móveis e artigos para decoração e lhe dá a garantia dos melhores preços!

VISITE JÁ A ARTNOVA FURNITURE PLUS

992 Bloor St. West, em Toronto
416-532-1133

Madeirenses em festa - 40/50 anos de vida

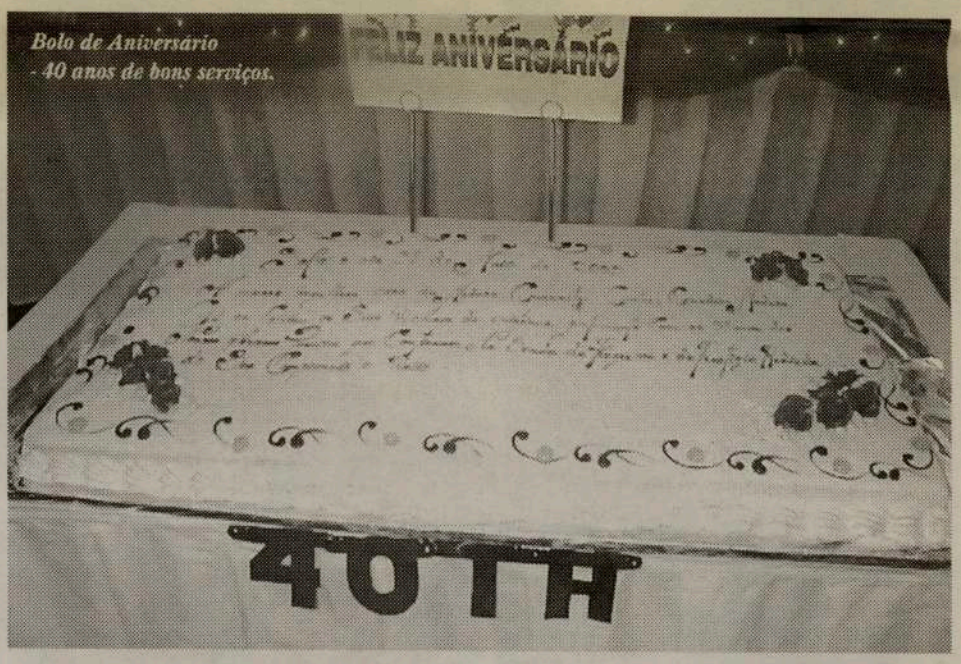
Os madeirenses uniram-se em festa na sede-social do Canadian Madeira Club-Madeira House Communty Centre para, em comum, homenagearem os Pioneiros e comemorarem os 40 anos de existência do seu clube de eleição.

O salão encheu de gente bonita e alegre. O jantar, bem servido, deu o sabor à noite, enquanto o Rancho Folclórico Madeirense, deu-lhe a cor e o ritmo.

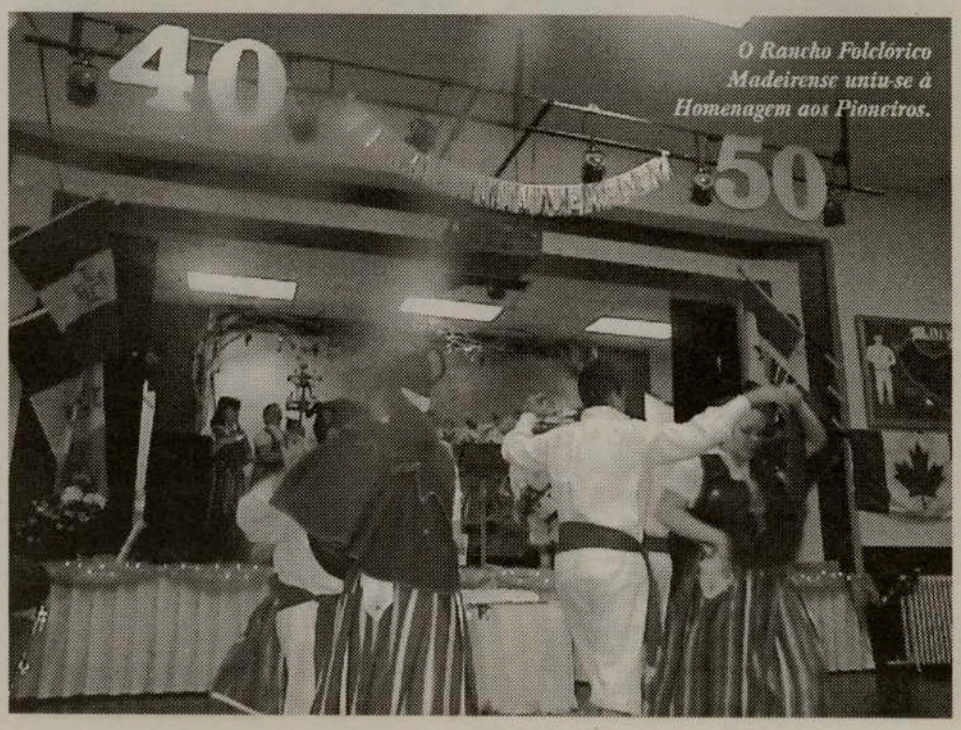
José Manuel Quintal, Presidente do Conselho Fiscal do clube deu as boas vindas a todos, enquanto o Presidente do Executivo, Luís Bettencourt, agradeceu a presença de tantos amigos e salientou a obra erguida pelos pioneiros e fundadores em 1963, dez anos após a chegada oficial dos portugueses ao Canadá. De seguida foram lidas mensagens enviadas por Severiano da Silva-Gente Modesta, Cônsul-Geral de Portugal-Dr. João Perestrello e, finalmente, do Presidente da Região Autónoma da Madeira, Dr. Alberto João Jardim.

Depois, subiu ao palco o Sargento da RCMP, fardado a rigor, William Hillier, para dar aos Pioneiros "Certificados de Felicitações" do Governo e vários quadros muito importantes para o Canadian Madeira Club-Madeira House Community Centre. O Sargento William Hillier e sua mulher, Colinette Hillier, tiveram uma importâcia primordial na homenagem aos Pioneiros, conseguindo do Governo os certificados e, noutras instâncias, quadros com fotografias do passado que irão enriquecer o Salão Cultural do clube. William Hillier leu também mensagens do PM Jean Crétien, da Ministra Sheila Copps e, também, do Premier Ernie Eves. Em paralelo com a entrega dos Certificados de Felicitações aos pioneiros, responsáveis do clube -Olívia e João Abreu-, entregaram também uma medalha comemorativa dos 50 anos da chegada ao Canadá. Foi ainda descerrada uma placa, pelos Pioneiros Óscar Pereira e Eduardo Costa, com a inscrição dos nomes dos Pioneiros, ladeado por fotografias do navio que os transportou e do Porto de Halifax. Um momento solene que fez chegar lágrimas aos olhos de alguns, particularmente, das viúvas e filhos de pioneiros já falecidos. Nesta altura foi respeitado um minuto de silêncio, em sua memória. Subiram ao palco para felicitações e entrega de prendas ao Canadian

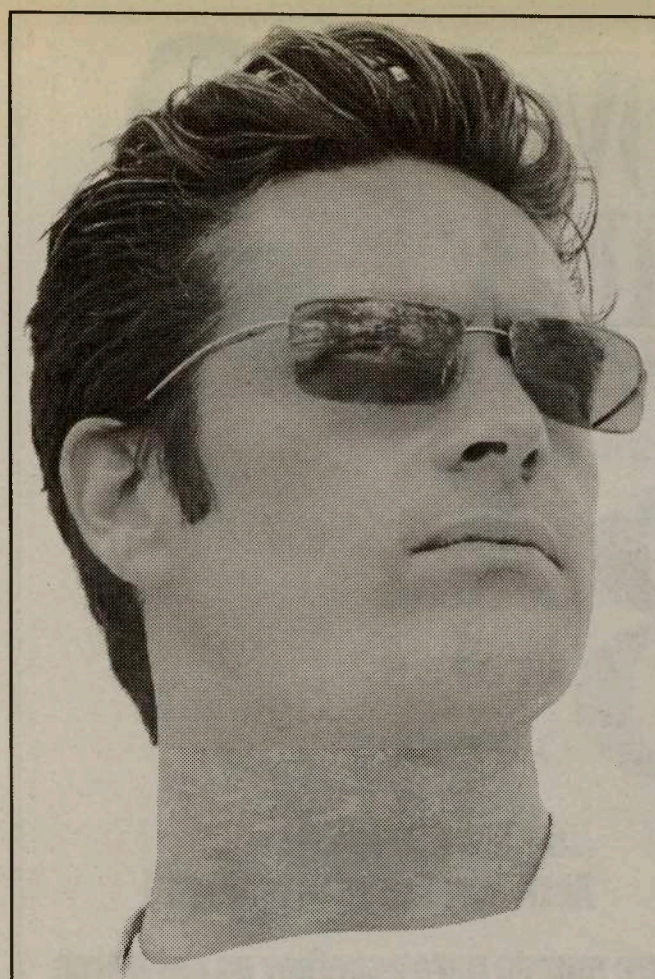
Pioneiros, viúvas ou filhos de Pioneiros, após a entrega das medalhas e certificados.



Bolo de Aniversário - 40 anos de bons serviços.



O Rancho Folclórico Madeirense uniu-se à Homenagem aos Pioneiros.



Primavera...
a mais excitante estação do ano! Finalmente podemos usar roupas mais leves, pôr os óculos escuros de sol e apanhar o calor da estação.
Pasqualino Mensware, a vossa loja de roupas, convida-os a uma visita para apreciarem antecipadamente os modelos de Primavera/Verão 2003.

ARTIGOS DOS FAMOSOS:
Hugo Boss, Pal Zileri, Cinque, Signum, Ted Baker e Kenethh Cole Shoes.

PASQUALINO
MENSWEAR

34 CLINTON ST. TORONTO, ON M6J 2P2 • TEL: 416.533.3923 • E-MAIL: FRANK@PASQUALINO.CA

M34

Madeira Club, o MPP Tony Ruprecht e o Presidente da ACAPO Joe Eustáquio. A Associação Arco-Íris entregou também uma placa comemorativa ao clube. Clara Santos, Presidente da Comissão 50 Anos-Uma Comemoração Luso-canadiana e o Prof. Dr. José Carlos Teixeira, também usaram da palavra para felicitarem e elogiarem o Canadian Madeira Club.

O bonito e saboroso Bolo de Aniversário foi cortado pelo Presidente Luís Bettencourt, ladeado pela Miss Debie Gonçalves e por José Manuel Quintal, João Abreu e Bill Hillier. A Comissão Organizadora, constituída por Agostinho Martins, Carlos Alves, Colinette Hellier, Gorete Andrade, José da Silva, João Abreu, Manuel Baptista, Olívia Abreu, William Hillier e Zita Alves -bem patrocinados por Ferma Import & Export /Tony Belas, ACD Meats/Rosa e Albertino Domingues, Manuel Viveiros, Manuel Andrade, Bayview Windows & Doors, Hall Mark Housekeeping e Abreu Refrigeration Ltd-, está de parabéns pelo êxito conseguido.

O som e a luz esteve entregue aos cuidados da dupla Emanuel Araújo e Carlos Martins.

Os 40 anos do clube e os 50 anos da chegada ao Canadá foram devida e condignamente comemorados.

JMC

Placa e fotografias oferecidas aos Pioneiros Canadian Madeira Club.

Programa da 16ª. SEMANA DE PORTUGAL

Já teve início a 16a. Semana de Portugal, realização da ACAPO, integrada nas comemorações dos 50 anos oficiais da chegada dos portugueses ao Canadá. Assim, no dia 29 de Maio, teve lugar a abertura oficial no Consulado Geral de Portugal, e no Bellwoods Park, a inauguração do 1o. Galhardete da ACAPO, junto do monumento aos Voluntários, tal como o içar da bandeira portuguesa na Câmara Municipal de Toronto no dia 1 de Junho.

Hoje, dia 5 de Junho, , Noite Cultural na Casa do Alentejo, com abertura da Exposição de Belas Artes na Galeria Alberto de Castro e Fado, com Luciana Machado. Ainda, Tony Gouveia e Ed Câmara. Apresentação do Merit Award e actuação de Paulo Bragança, vindo de Portugal.

Dia 6 de Junho, com início às 18h30, "Scotiabank" Jantar de Gala da Semana de Portugal, com a presença do Secretário de Estado das Comunidades Portuguesas Dr. José Cesário, no Liberty Grand-CNE.

Depois do jantar, cerimónia do lançamento do Selo Comemorativo do 50o. Aniversário da Imigração Portuguesa.

Sábado, 7 de Junho, "Sottobank" Parada da Semana de Portugal, às 11h00, pelo percurso habitual. Às 14h30, BBQ do Dia de Portugal, no ML Lumber. Às 16h00, inauguração do Painel de Azulejo na entrada da Estação do Metropolitano da Dufferin. Às 18h00, Toiros, no Brampton Sports Centre, organização do "Olé Toiro Inc.". Paralelamente, no Bellwoods Park, às 15h00, 10o. Festival de Folclore e actuação de vários artistas locais.

Domingo, dia 8, às 11h00, homenagem aos PIONEIROS no High Park e, às 12h30, Içar da Bandeira na Câmara Municipal de Brampton. Às 16h00, Toiros de Praça, em Brampton. No Bellwoods Park, às 15h00, continuação do Festival de Folclore. Actuações de artistas locais. No dia 10 de Junho, às 11h00, Proclamação do Dia de Portugal, organizado pelo Ministro da Cidadania e Terceira Idade, Carl de Faria. Às 20h00, Homenagem a Camões, no Camões Square e encerramento dos festejos.

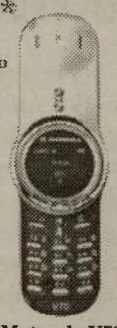
Som e luz de TNT Productions.

Devido aos últimos acontecimentos, gerados pela não vinda do Primeiro Ministro português, é possível alterações a este programa.

JMC

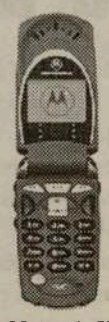
Feliz Dia do Pai

$99** Após reembolso



Motorola V70

GRÁTIS! GRÁTIS! GRÁTIS!
- BILHETE PARA O CINEMA
- T-SHIRT
(APÓS ACTIVAÇÃO, TELEFONE PARA MAIS DETALHES)



Motorola V60

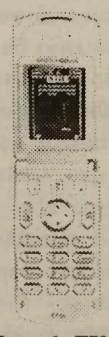
$79** Após reembolso

$499** Após reembolso

Panasonic GD88

$40*/mês
350 minutos por semana
Noites e fins de semana - tempo ilimitado
3 mêses de chamadas locais ilimitadas
(APÓS ACTIVAÇÃO)

$175** Após reembolso



Motorola T720g

ABC™ Business Machines & Communications Inc.

ROGERS AT&T AUTHORIZED AGENT

1451 Dundas St. W. Toronto (E. da Dufferin) Tel: 416-588-8989	1268 St. Clair Ave. W. (W. da Dufferin- Toronto) Tel: 416-652-2288	1854 Danforth Ave. (W. da Woodbine) Tel: 416-425-9000	888 Dundas St. E. (Chinatown Mississauga) Tel: 905-848-2288
4438 Sheppard Ave. E. Unit 107, Scarborough Tel: 416-647-8888			

Phone prices subject to new 24 month service agreement. **After $50 mail-in rebate with new activation on plans starting from $25 monthly service fee. Rebate applied or credit on future monthly invoice. $40* monthly fee represents $55 discount. The $15 discount shows as recurring credit credit on monthly invoice for duration of term. Offer expeires June 15/2003 ™Rogers Communications Inc. ®AT&T Corp. Used under license.

A Sata Express agora com voos para Lisboa, Porto e Faro nos modernos Airbus A310/300 da Sata International.

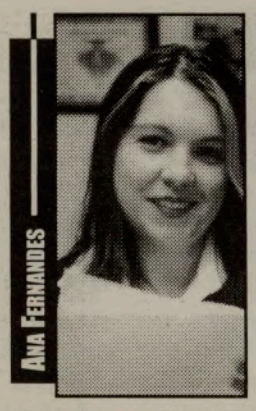
Marque já a sua viagem para o Verão.

Exija Sata você merece.

Prefira a SATA EXPRESS, contacte o seu agente de viagens para reservar a sua passagem.

A Escola, o Sistema e os Nossos Anseios

Leitura: à procura de meios eficazes



O guia de leitura destinado aos alunos dos primeiros anos de escolaridade visa, primeiramente, ajudar os professores a implementar meios eficazes que possam motivar e incentivar o aluno a ler e a gostar da leitura. Uma vez analisadas as três primeiras fases deste guia que se concentram essencialmente na parte administrativa da questão, vamos passar a analisar a quarta fase onde encontramos um estudo de meios que poderão ser eficazes.

Quando procuramos meios eficazes, estamos a tentar estabelecer alvos de leitura. O sucesso de estratégias de melhoramento - neste caso de leitura - poderá ser comparado com estes alvos que, por sua vez, contribuem para um maior esforço da comunidade escolar. De acordo com este guia que temos vindo a apresentar, o primeiro alvo destina-se aos alunos do grau 3 que são submetidos aos exames provínciais para avaliação da leitura e escrita ao nível, considerado aprovado pelo ministério da educação da província, estabelecido pelo governo.

Pesquisa, neste campo, demonstra que o estabelecimento de alvos é mais eficaz quando estes são claramente explicados, expecíficos, realistas, ambiciosos, mas possíveis de conquistar. A direcção escolar poderá estabelecer alvos adequados se avaliar a maneira como o aluno desenvolve a sua leitura desde o primeiro ano de escolaridade até ao grau 3, se analisar os dados disponíveis sobre o aluno, se identificar as estratégias de ensino a serem utilizadas em relação às dificuldades do aluno e se depois verificar o quão eficazes estas estratégias poderão ser.

Esta fase está ligada à última categoria deste manual e que consiste em planear e estudar o aproveitamento escolar do aluno, neste caso directamente relacionado à leitura. Um plano de melhoramento efectivo deverá considerar todos os anos de escolaridade do aluno, estabelecer alvos periodicamente e designar as estratégias que ajudarão a implementar esse objectivos.

A recolha de dados e a respectiva análise poderão revelar se o aluno está ou não a ler bem. Ao mesmo tempo, também podem servir para estudar a implementação de novos níveis de aproveitamento para o futuro. Para que este processo seja eficaz, os pais deverão abordar a direcção escolar com as seguintes perguntas:

Que prioridades existem na área de leitura em relação ao meu filho?

Que tipo de estratégias poderão ajudar o meu filho a atingir os alvos estabelecidos?

Quem é responsável por verificar se as estratégias estão a ser implementadas?

Que tipo de recursos existem para facilitar a implementação destas estratégias?

Quando e como serão implementadas as estratégias?

Como será avaliado o aproveitamento escolar?

Quando haverá uma nova análise de todo o processo?

Estas são algumas das perguntas que os pais ou encarregados de educação devem dirigir à direcção escolar. Quanto mais interesse e envolvimento os pais mostrarem na educação do filho, mais oportunidades este terá de conseguir vencer na escola. Os testes de literacia são uma realidade - e neste momento um pesadelo - nesta província. Cabe a cada um fazer com que os alunos se sintam motivados a ler - e bem - de maneira a conseguir obter resultados positovos no teste e em cada disciplina que tirar na escola.

Mais donativos para o Project Diploma

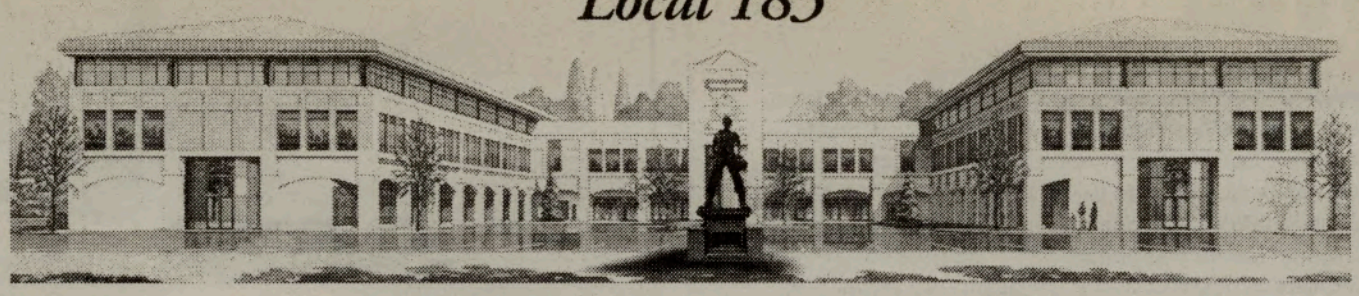
Dos fundos conseguidos no Torneio Anual de Golfe da Federation of Portuguese Canadian Business and Professional -FPCBP, realizado em Brampton, foram dados $4.000. dólares aos responsáveis do Project Diploma, comunicou o líder do grupo, Frank Alvarez Jr.

-"Estamos muito gratos pela atutude. Agradecemos o donativo ao Joe Borges, presidente do LusoGolf Tournment, e ao seu Executivo, Helder Gomes, Manuel Oliveira, Joe Pinto e Joe Oliveira", acrescentou Frank.

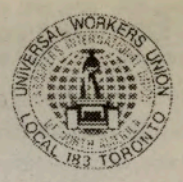
O Project Diploma é um projecto de jovens da comunidade luso-canadiana para esclarecimento e apoio aos futuros estudantes luso-canadianos, reconhecido pelo Ministério dos Negócios Estrangeiros de Portugal e com o apoio Consulado Geral de Portugal em Toronto.

Os interessados em dar donativos para o Project Diploma devem contactar pelo telefone: 416 536-9069, ou passarem pela Igreja de Santa Helena no 1680 Dundas St. West, em Toronto. Também podem contactar a Relações Públicas do Project Diploma, Jane Almeida: 416 892-7137.

Universal Workers Union
Local 183



LOCAL 183
Affiliated with the A.F. of L.- C.I.O. & C.L.C.



LOCAL 183
Affiliated with the A.F. of L.- C.I.O. & C.L.C.

Tony Dionisio
Business Manager
John Dias
Secretary-Treasurer
Roger J. Quinn
President
Tony Pinto
Vice-President
John Colacci
Recording Secretary
John Cordeiro
Rocco Di Giovanni
Executive Board Members
Mark J. Lewis
General Counsel

Eastern Office:
400 Hopkins Street
Whitby, Ontario
L1N 2B9
Telephone:
(905) 668-5557
Facsimile:
(905) 668-5258

A Universal Workers Union, Local 183,
os seus 31,000 membros, a Direcção Executiva e funcionários,
desejam a todos uma Semana de Portugal mais segura e agradável.

Durante as comemorações do 50o. aniversário da chegada dos nossos Pioneiros ao Canadá, torna-se mais importante do que nunca, que se celebre a origem e cultura portuguesa.

Divirta-se com todas as festividades que lhe são oferecidas durante esta Semana.

PÁSCOA FELIZ

António Dionísio
Business Manager

Tony Dionísio *Business Manager* | Roger J. Quinn *President* | John Dias *Secretary-Treasurer* | Tony Pinto *Vice President*

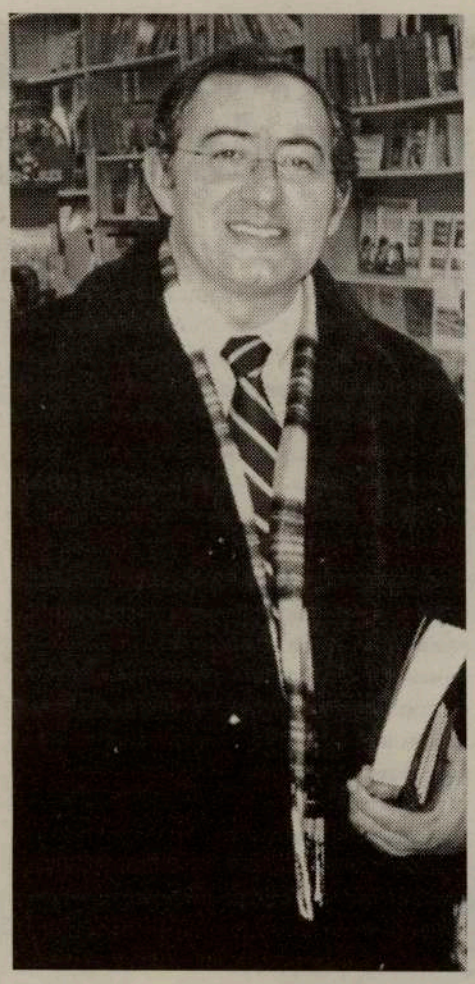
John Colacci *Recording Secretary* | John Cordeiro *Executive Board Member* | Rocco Di Giovanni *Executive Board Member*

INFORMATION

Social Services
241-1183, Ext. 173/5
Credit Union
242-6643
Dental Clinic
241-1190
Prepaid Legal Plan
243-2088
Training Centre
242-7551
Benefit Plan
General: 240-7480
Claims: 240-7487
Caritas Project Community Against Alcohol & Drugs
748-9988
Union Optical Centre
247-9289
Union Medical Pharmacy
242-8822

M65

Jantar de Gala da Semana de Portugal



O tradicional Jantar de Gala da Semana de Portugal, realização da ACAPO, terá lugar sexta-feira, dia 6 de Junho, no Liberty Grand, CNE, no Centennial Room, com recepção pelas 18h30. Neste jantar realizar-se-á a cerimónia de apresentação do selo comemorativo do "1o. Correio" canadiano, o português Pedro da Silva.

O convidado de honra do Jantar de Gala da Semana de Portugal, é o Dr. José Cesário, Secretário de Estado das Comunidades Portuguesas, que vem a Toronto pagar tributo aos homens que chegaram no dia 13 de Maio de 1953 (Continente e Açores) e a 2 de Junho de 1953 (Ilha da Madeira).

Em cada mesa ficará um Pioneiro ou um Membro do Governo.

Para reservas, contactem a ACAPO: 416 536-5961, ou pelo faxe: 416 536-8055, ou pelo E-mail: acapo@on.aibn.com

ABBA Travel... em viagem

A conhecida agência de viagens ABBA Travel Consultants Inc., "viajou" para novas paragens. António Manuel Gonçalves e Ca. mudaram-se para o 1350 Dundas St. West, entre a Lisgar e a Rushholme, em Toronto. Telefones e restantes formas de contacto mantêm-se. Telefone: 416 516-2693. Fax: 416 516-6361 e, o E-mail: amg@bellnet.com

Desejamos os maiores sucessos nas novas instalações.

Domingos Melo de Camelo nas areias ardentes

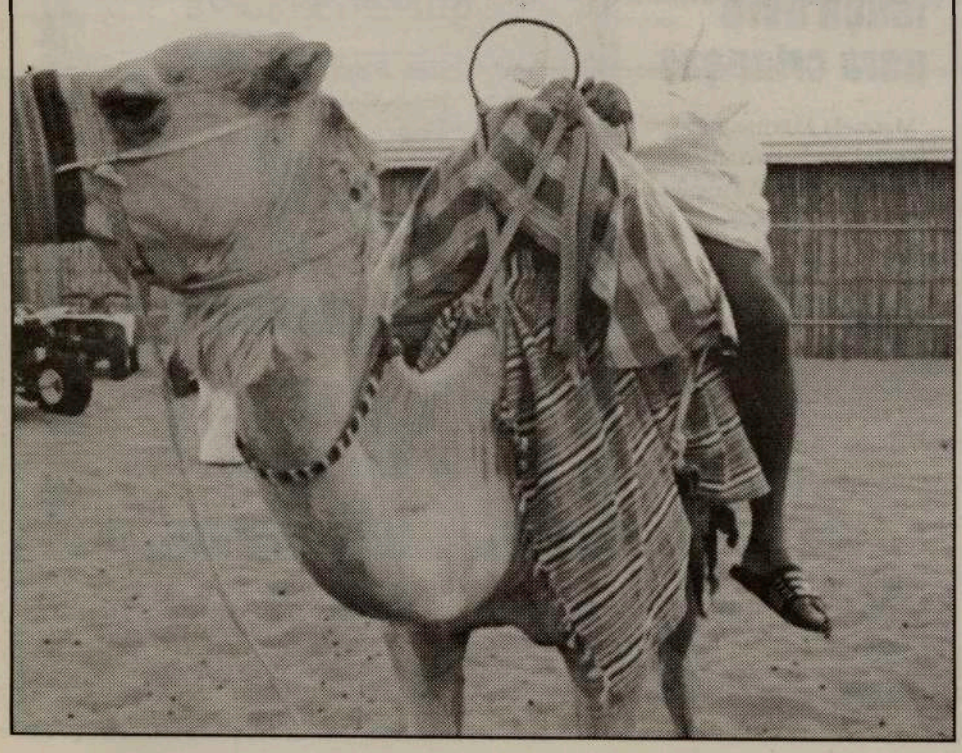
Já viram como o Camelo do Domingos Melo é simpático e pachorrento?

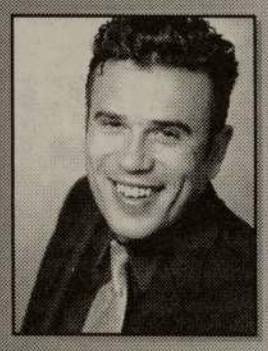
O Domingos demorou a dar novidades mas, afinal, tinha justificação. Não é fácil adquirir roupas de beduíno à sua medida e um Camelo que o aguentasse sem pestanejar. Porque será que o Camelo do Domingos Melo usa máscara?

Será por causa do cheiro eurocanadiano ou para imitar a bigodaça do dono?

À falta de melhor, o Domingos aluga Camelos aos turistas. Enquanto houver Camelos...

Não te preocupes, Domingos. Quando voltares dessas paisagens ardentes temos por cá, em exclusivo para ti, muita "areia branquinha" para passares bem o tempo.





TONI MARTINS
Sales Representative
Tel: 416-535-8000
tmartins@trebnet.com

HOME LIFE
HOMELIFE GALLERIA REALTY INC.
1245 Dupont St., Toronto ON M6H 2A6
Dufferin/Dupont (Galleria Mall)

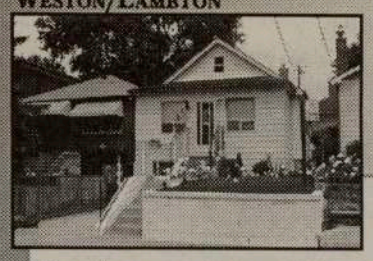
O Banco empresta-lhe 95% mais 5% = a 100% de financiamento ao juro 6.5%

CALEDONIA/ST CLAIR

Casa como nova com tijolo e "stucco". 1º andar tem 2 salas com chão em parquet. Uma cozinha nova em carvalho, chão em cerâmica espaçosa. 2º andar com 3 quartos de cama com chão em madeira casa de banho nova. Cave acabada com cozinha moderna de espaço aberto, com chão em cerâmica. Casa de banho, cantina e lavandaria. Garagem dupla. Renovada por profissionais. $294,900.00

Com 100% de financiamento. Seja proprietário a $200,000.00 de hipoteca pagará mensalmente $1300.00

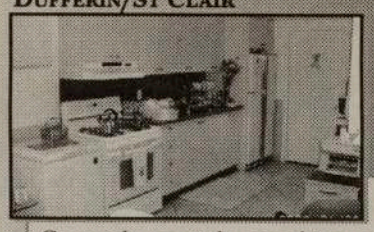
WESTON/LAMBTON



Bungalow em excelente condição c/estacionamento. 3 quartos de cama, sala, cozinha e cave acabada.

$199,900.00

DUFFERIN/ST CLAIR



Casa toda em tijolo com driveway privado & laneway. 2º andar com apt. de 2 quartos, sala, cozinha todo em madeira e cerâmica. 1º andar 1 cozinha grande moderna em cerâmica e sala 2 quartos. Cave acabada com cozinha e um salão. $284,900.00

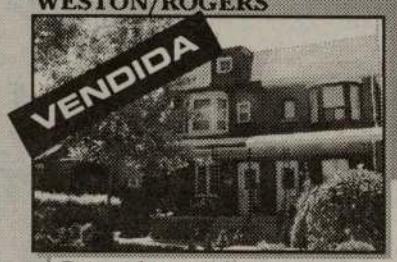
Se pensa que é difícil arranjar hipoteca contact-me e eu faço isso por si.

LAWRENCE/WESTON

Apartamento de 3 quartos de cama + den. e 2 casas de banho. Prédio com 12 anos de idade. Todas as conveniências: piscina interior, campo de ténis, sala de festas etc. Apartamento recheado de extras, incluindo 6 electrodomésticos.

$202,500.00

WESTON/ROGERS



Casa toda en tijolo com dupla garagem. 2 andar 3 quartos cama chão em madeira. 1 andar cozinha grande em castanho com lareira + sala de jantar e estar, cave acabada por apt de sala, quarto e cozinha

$249,900.00

Para uma avaliação e manual de vendedor ou comprador gratuita e sem qualquer compromisso contacte-me

Restruturação da Air Canadá estimada em $1.1 biliões

A companhia aérea Air Canadá reduziu cerca de $3 biliões de dólares ao ano em salários através de uma série de acordos com os empregados, anunciou o presidente Robert Milton este domingo.
Agendalusa.com apurou junto da Reuters que a companhia aérea vai economizar cerca de $1.1 biliões de dólares aos ano ao reduzir o número de empregados e o salário dos que continuam a trabalhar para a companhia.
As concessões são o primeiro passo na restruturação da companhia. A companhia chegou a acordo com os pilotos na manhã de segunda-feira. A Associação de Pilotos da Air Canada, com mais de 3.100 membros, foi o último sindicato a entrar de acordo com a companhia. As duas partes tinham uma data limite até à meia-noite de sábado, mas o acordo só foi anunciado por volta das 3h00 de domingo.

MacKay defende revisão do comércio livre

O novo líder do partido conservador federal começou a sua actividade no parlamento esta segunda-feira, ao ter atacado o partido liberal, embora tenha optado pela defesa durante uma conferência de imprensa na capital canadiana, segundo apurou agendalusa.com.
Peter MacKay, que saiu vencedor da convenção conservadora que teve lugar em Toronto o passado fim de semana, disse aos jornalistas, no parlamento, que os canadianos estão " a implorar uma mudança". Não obstante um acordo feito com David Orchard em que exige uma revisão do acordo do comérico livre, MacKay disse que um governo conservador não desistirá dos planos da última administração, sob a liderança de Joe Clark.
O comércio livre, disse, tem sido "um sucesso para o Canadá". MacKay, porém, disse que continua a haver problemas, tais como as portagens e tarifas dos Estados Unidos na madeira e trigo canadiano, assim como a probição de consumo de carne bovina canadiana. MacKay responsabilizou todos estes problemas na política liberal e no primeiro ministro Jean Chrétien.
MacKay disse que tem o apoio do partido conservador para as próximas eleições.

Debate sobre novo acto para os índios da tribo "First Nations"

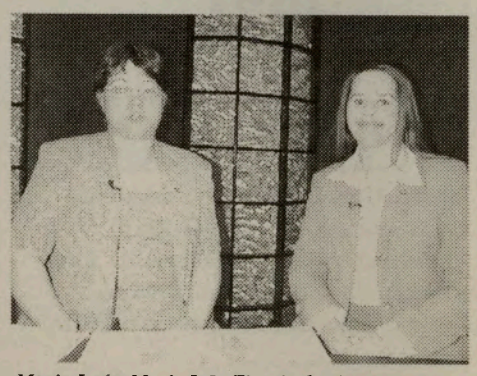
Mais de cem mudanças foram apresentadas para uma proposta de lei que poderá mudar drasticamente a maneira como os índios da tribo "First Nations" se governam, ao que revelou a BN numa notícia a que agendalusa.com teve acesso. Para muitos da comunidade índia que se opõem a uma lei de governo para a tribo First Nations, esta é a prova de que tal projecto deve ser banido.
O projecto de lei, apresentado há cerca de um ano, deverá substituir o Acto Índio que já tem 126 anos de existência. Se assim for, as tribos terão que criar um sistema para escolher líderes, desenvolver regras claras e concisas sobre a maneira como vão gastar o dinheiro, dar a membros que não pertençam às tribos o direito de voto na eleição de líderes da tribo, obedecer à carta de direitos e liberdades de cada cidadão, entre muitos outros.
Os líderes aborígenes comprometeram-se a impedir a aprovação da lei. O chefe Coon Come, entre outros, disse que não irá apoiar a legislação que se serve do Acto Índio. Uma campanha de $10 milhões de dólares preparqada pelo governo federal com o objectivo de obter informação e opiniões dos membros da tribo, foi boicotada pelo grupos aborígenes que a viram como uma forma pouco eficaz de consulta.
Paul Martin, que muitos julgam ser o próximo líder liberal e primeiro ministro do Canadá, já disse que quer rever a lei. Porém, os líderes aborígenes que se manifestam contra a lei já disseram que caso esta seja aprovada, iniciarão uma acção em tribunal para que seja anulada, alegando que tal lei viola os seus direitos constitucionais de se governarem.

Governo exige fim de greve imposta nos professores

O governo do Ontário aprovou uma proposta de lei, esta terça-feira, que autorizará os professores elementares da Direcção Escolar Católica de Toronto a regressar às aulas depois de terem sido impedidos de trabalhar no dia 16 de Maio, devido a uma disputa laboral, segundo apurou agendalusa.com. A proposta de lei poderá também obrigar os cerca de 3.500 professores da província a participar em actividades extra-curriculares.
A ministra da educação Elizabeth Witmer disse que os cerca de 69 mil estudantes que ficaram sem aulas mais de duas semanas, devido à disputa, terão oportunidade de regressar às aulas. O governo conservador apresentou o projecto de lei, controverso aos olhos da oposição, a 21 de Maio, mas os partidos liberais e o NDP recusaram apoiá-lo de imediato, preocupados com as provisões que efectivamente não autorizam os professores a trabalhar de acordo com as leis do contrato, tais como não fazer parte de actividades extra-curriculares.

Porque é necessário falar de cancro?

Quando a Canadian Cancer Society (Sociedade Canadiana do Cancro) foi fundada, há 60 anos, apenas um em cada cinco doentes de cancro recuperava e sobrevivia à doença.
Hoje em dia, um em cada dois pacientes de cancro sobrevive. Grandes avanços na investigação sobre o cancro têm tornado isto possível.
Sabemos agora, por exemplo, que dois em cada três casos de cancro podem ser evitados com apenas algumas mudanças no estilo de vida e alimentação. Sabemos também, que a maioria dos casos de cancro têm muito melhores hipóteses de cura total se detectados precocemente, numa fase ainda inicial.
Esta é a razão pela qual é tão importante procurarmos estar informados sobre os vários sinais de risco - a chamada detecção precoce - e prevenção para a redução do risco de contrair a doença em geral.



Maria José e Maria-João Figueiredo 416-440-3330

Canadian Cancer Society / Société canadienne du cancer

A nossa missão:

A Canadian Cancer Society (Sociedade Canadiana do Cancro) é uma organização nacional de comunidades baseada no trabalho de voluntários, cuja missão é a total eliminação do cancro e a melhoria da qualidade de vida dos pacientes que têm de viver com a doença.

O que fazemos:

Graças ao trabalho dos nossos voluntários e pessoal, e à generosidade dos doadores, a Canadian Cancer Society (Sociedade Canadiana do Cancro) lidera, no Canadá, a luta contra o cancro. Vejamos o que fazemos:
• Financiamos a pesquisa da cura para todos os tipos de cancro.
• Disponibilizamos informação completa e credível sobre o cancro, o seu tratamento e a redução de risco de contrair a doença.
• Proporcionamos apoio a pessoas que vivem com o cancro e seus familiares e amigos: facultamos apoio emocional, pessoal e/ou telefónico através de uma linha telefónica gratuita, disponibilizamos transporte de doentes de e para as sessões de tratamentos e apoiamos directamente com voluntários nos centros regionais, clínicas e hospitais locais.

A Canadian Cancer Society (Sociedade Canadiana do Cancro) está cá para ajudar:

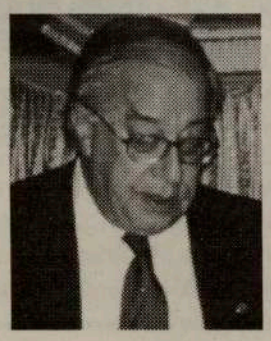
Se você, ou alguém que lhe é querido, recebeu um diagnóstico de cancro, provavelmente sente-se assaltado por muitas dúvidas, receios e questões.
Estamos cá para ajudar: oferecemos informação e apoio a todas as pessoas que têm de viver com o cancro, a quem lhes presta cuidados, às suas famílias e amigos e a todos de alguma forma, directa ou indirectamente, tocados por esta doença. Para mais informações ou para receber um folheto gratuito sobre os nossos serviços, por favor, contacte: Canadian Cancer Society (Sociedade Canadiana do Cancro), pelo telefone gratuito (toll-free) 1-888-939-3333 ou visite o nosso site na internet em www.cancer.ca

Vamos fazer do cancro história.

Manuela Marujo lança livro para crianças

"Manuela Marujo, professora no Departamento de Espanhol e Português da Universidade de Toronto, procederá a uma sessão de autógrafos, no dia 13 de Junho, às 18 horas, na Feira do Livro, a decorrer no Parque Eduardo VII em Lisboa. Este evento prende-se com a edição bilingue, pela Campo de Letras, do seu primeiro livro de literatura infantil intitulado A Primeira Vez que eu Vi Neve - The First Time I Saw Snow."
Se precisar de mais pormenores, pode contactar directamente a autora manuela.marujo@utoronto.ca

MENSAGEM por ocasião das comemorações do Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas 2003



Caros Compatriotas e Luso-descendentes,

Desde a minha chegada ao Canadá em 2001 que tenho antecipado com orgulho o sucesso e a relevância que teriam as comemorações do Dia de Portugal e das Comunidades Portuguesas ao cumprirem-se cinquenta anos da emigração oficial portuguesa para o Canadá e incitado a nossa comunidade a erguer uma vez mais por suas próprias mãos o facho do seu patriotismo, o orgulho das suas origens neste país que tão bem vos acolheu e que, a muitos, lhes deu uma segunda nacionalidade.

Não nos podemos esquecer que este caminho se iniciou com a magnífica, em todos os aspectos, visita de Sua Excelência o Presidente da República em 2001, e em que, contra muitas vozes do "velho do Restelo" as Comunidades responderam de forma exemplar e com um espírito de união que aqueles me diziam ser utópico.

Foram, na realidade, os luso-canadianos em todas as partes deste belo Canadá que permitiram este sucesso e que lançaram a semente para as grandes Comemorações que este ano decorrem.

Que satisfação maior pode haver para um Embaixador de Portugal que presenciar o carinho e agradecimento demonstrado por todos os vossos pioneiros e o espectáculo engrandecedor para a Comunidade da adesão de políticos canadianos. E tão óbvio é este sentimento que um Ministro Federal me disse, durante uma das cerimónias, que lhe dava gosto ver um brilho de orgulho no meu olhar.

Orgulho-me efectivamente de servir o nosso país, onde cada um dos cerca de 500.000 mil portugueses é também um digno embaixador da nossa língua, dos nossos usos, costumes e valores. Cada um e cada uma de vós mantém bem viva a chama da portugalidade neste nosso mundo da globalidade em que a tendência em muitos dos sectores é amalgamar, neutralizar as origens... Mas não o é, nem o pode ser a nível da nossa identidade, da nossa afirmação cultural, sob pena de nos tornarmos num mundo insípido. A afirmação da diversidade cultural de cada povo, marco indelével do multiculturalismo canadiano, nosso cunho desde os primórdios das viagens dos Descobrimentos, contribui para o enriquecimento do património cultural da humanidade e para o dinamismo criador que lhe é intrínseco.

Mas peço-vos que não se esqueçam que isto só é possível através da Unidade pelo que a agenda para os próximos cinquenta anos e aquela que mais dignificará o exemplo dos Pioneiros, contem apenas um grande tema: a União.

Unam-se na diversidade das vossas origens para que as novas gerações sejam simultaneamente mais portuguesas e mais canadianas, melhores mulheres e melhores homens neste mundo cada vez mais globalizado.

É graças ao vosso exemplo e à vossa acção que a nossa língua e cultura se mantêm vivas e presentes em todo o Canadá. Não tenho pois quaisquer dúvidas que a comunidade portuguesa do Canadá saberá a curto prazo encontrar o lugar que merece nas cenas cívica e política, nas quais hão-de surgir mais nomes familiares ao nosso ouvido lusitano.

Bem hajam. Viva Portugal.

José Pacheco Luiz Gomes,
Embaixador de Portugal
Ottawa, Junho de 2003

Durão Barroso falha Toronto

Após confirmação oficial, acerto de programas, muitos gastos, etc, etc, o Primeiro Ministro de Portugal, Dr. José Manuel Durão Barroso, acabou por dar o dito por não dito e não vem a Toronto onde o esperava uma grande festa de gala e a presença de umas dezenas de sacrificados PIONEIROS que, com toda coragem e fé, conseguiram vencer num país agreste, pleno de contrastes e culturas diversas. 50 anos de luta, honrando Portugal e o Canadá. Prémio, nas comemorações dos 50 anos? Apenas e só, um "balde de água fria" e uma desculpa sem fundamento. Se há o perigo do vírus da pneumonia atípica para o Primeiro Ministro, também o há com certeza para o Secretário de Estado das Comunidades que vem em sua representação. Se existe o perigo da SARS em Toronto, também o há em Washington, Newark e Ottawa. E, como compreender os convites para que os PIONEIROS e individualidades de Toronto estejam presentes no Jantar de Gala em Ottawa? Não poderão levar o vírus de Toronto para Ottawa? Complicado...

Passemos adiante.

A "sentença" oficial teve lugar na Galeria Almada Negreiros onde, com toda a simpatia, o Cônsul-Geral de Portugal, Dr. João Perestrello, acompanhado do Presidente da Aliança dos Clubes e Associações Portuguesas-ACAPO, Joe Eustáquio, realizou uma Conferência de Imprensa dando conta do "desvio" do PM em relação a Toronto, uma vez que manteve o itenerário, Washington, Newark e Ottawa. O Cônsul-Geral procurou justificar o acontecimento com as razões ligadas "à recente decisão da Organização Mundial de Saúde de reinstaurar Toronto no elenco dos locais de risco em razão do Síndroma da Pneumonia Atípica" e que em representação do PM, viria o SECP, Dr. José Cesário. Por sua vez, Joe Eustáquio, deprimido e desapontado, manifestou o seu descontentamento mas manteve a serenidade suficiente para passar a mensagem de que "mesmo assim, vamos tentar ter a melhor Semana de Portugal de sempre"... Antes disso, não teve pejo em dizer que a ACAPO corria o risco de entrar em bancarrota dado os avultados prejuízos que os eventos ligados à (não) vinda do PM iriam causar.

Em resultado do "desvio" do Dr. Durão Barroso, em relação a Toronto, os últimos artistas convidados para o Bellwoods Park fizeram uma travagem brusca... e já não vêm participar na grande festa. Mais uma grande contrariedade para a organização. Mais uma apenas...

JMC

Ervanária Açores
529 Rogers Road
Produtos Naturais e Espirituais
Se tem problemas com a saúde, trabalho, finanças ou família, consulte LUIS PACHECO (conselheiro)
Ajuda-o a: • desviar os seus inimigos • protegê-lo de injustiças • conter os seus nervos • a ter paz na sua vida
Sucesso garantido: • organização familiar • separações • conflitos financeiros • ajudar os estudantes • no trabalho
Ouvir a Verdade em consulta profunda
416-658-4323
Leitura de Cartas
M3

Mensagem do Senhor Cônsul-Geral de Portugal em Toronto na ocasião do Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas - 2003

Neste ano em que a Comunidade luso-canadiana comemora o 50º aniversário da chegada dos primeiros grupos mais numerosos de emigrantes portugueses ao Canadá, e em que teremos no Canadá a presença de Sua Exª o Senhor Primeiro Ministro de Portugal, Dr. Durão Barroso, para se associar à celebração desta efeméride e do Dia de Portugal, é com o maior júbilo que me associo a todos quantos nesta Comunidade celebram com o maior orgulho e gratidão estes eventos.

Estou muito grato por poder estar convosco aqui, nesta data tão especial, em que celebramos simultaneamente a gesta dos nossos pioneiros, a notável obra de integração e afirmação dos luso-canadianos nesta sociedade de acolhimento e a sua tão sentida ligação a Portugal que convosco, nesta hora especial, tão de perto estará irmanado.

Em meu nome pessoal, no de minha mulher e no do Senhor Vice-Cônsul Crescêncio Ferreira que, também nos deixará em breve, e no de todos os restantes funcionários desta casa que aqui prosseguem o serviço público junto desta grande Comunidade, envio as nossas melhores saudações e felicitações a todas as portuguesas e portugueses das Províncias de Manitoba e do Ontário sob a jurisdição deste Consulado-Geral.

Toronto, Junho de 2003.

João Perestrello
Cônsul-Geral de Portugal

Testes de ADN não localizam origem de "vacas loucas"

O resultados dos testes de ADN feitos aos bovinos canadianos revelaram ser impossível localizar exactamente a origem do único caso de BSE no Canadá, segundo apurou agendalusa.com. O veterinário chefe da Agência Canadiana de Inspecção Alimentar, Dr. Brian Evans, disse que os testes de ADN são muito precisos.

A Agência tinha esperança que o teste de ADN pudesse ajudá-los a limitar o número de animais que precisam de ser abatidos e diagnosticados sobre BSE. A precisão destes resultados significa que os oficiais terão que mandar abater mais 650 bovinos de cinco quintas de Alberta que até agora têm estado sob quarentena.

NDP vence novamente por maioria

O primeiro ministro de Manitoba voltou a vencer as eleições provinciais pela segunda vez consecutiva, tendo conseguido que o partido – outrora quase extinto – conseguisse a maior vitória na história da província, segundo apurou agendalusa.com.
O NDP conseguiu 35 dos 57 lugares do parlamento, mais três do que na vitória anterior em que conseguiram derrotar o partido conservador que se mantinha no poder há 11 anos. Desde 1981, ano em que Howard Pawley conseguiu 34 lugares, que o partido não presenciava tal vitória.
O partido conservador, liderados por Stuart Murray, conseguiu 20 lugares, uma redução de 4 desde as últimas eleições, e os Liberais, liderados pelo deputado Jon Gerrard, conseguiu dois lugares.
Em termos percentuais, o NDP conseguiu 49 por cento dos votos, um aumento de quatro por cento em relação às eleições de 1999. Sob a expectativa de que o NDP conseguiria a vitória, apenas 55 por cento dos residentes votaram, a afluência mais baixa em meio século.

Eugénio Medeiros já tem novo modelo

O nosso bom amigo e fotógrafo de nomeada, Eugénio Medeiros, já conseguiu realizar o sonho que mais acalentava.
O nascimento de um filho que desse continuidade à família e à arte que abraçou.
E, assim, sua mulher Linda deu-lhe o que mais desejava no dia 23 de Janeiro de 2003. O puto, Matthew Medeiros, é bonito e todo espertalhão. Pode nunca ser fotógrafo na vida mas, modelo, é com certeza!
Vejam como ele posou para a fotografia junto da "babada" mamã, quando nos visitou na redacção de O Milénio.
Giro, não é?

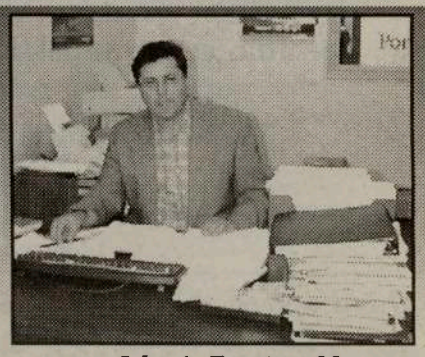
Enfermeiros descontentes com "normalização" de Sars

A maioria dos profissionais do sector público de saúde, em Toronto, manifestaram-se esta quarta-feira contra a maneira em como o governo do Ontário tem tratado o caso da pneumonia atípica, pedindo para que fossem consultados em futuras decisões, apurou agendalusa.com.

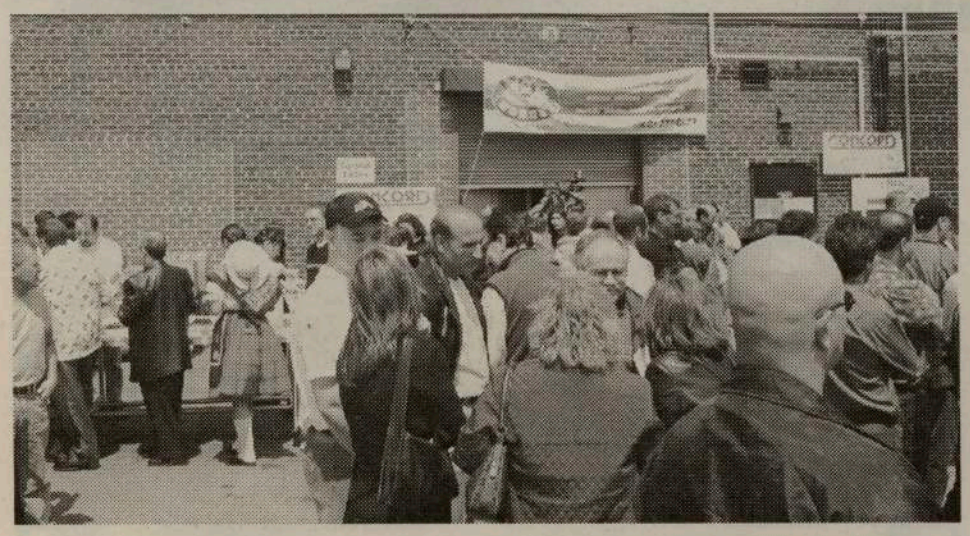
Uma das exigências colocadas pelos enfermeiros prende-se com o processo "norma" para diagnosticar o vírus em todos os hospitais da cidade, assim como exigem máscaras com mais qualidade enquanto trabalham com pacientes que têm pneumonia atípica. Acima de tudo, estes profissionais querem que haja um esforço para eliminar o vírus, em vez de se tentarem adaptar à chamada "nova situação".
Num comunicado enviado pelo sindicato CUPE, os enfermeiros disseram que "o primeiro ministro do Ontário Ernie Eves e o governo devem colocar a segurança pública em primeiro lugar concentrando-se na eliminação da doença, em vez de dizer ao público para aprender a viver e a trabalhar com a nova situação".
Os enfermeiros adiantaram que a oferta de dobrar o salário aos enfermeiros e médicos que trabalhem nas clínicas com pneumonia atípica não mudará o facto de que ninguém os consulta para tomar decisões. A juntar-se ao pedido dos profissionais de saúde, o apelo do ex-ministro Art Eggleton para que o governo começasse a agir rapidamente. O sistema de saúde precisa de fundos para combater o vírus da pneumonia atípica, assim como as pessoas que são colocadas em quarentena precisam de dinheiro para o aluguer e a alimentação.

John B.B.Q.
CHICKEN INC.
Aceitamos encomendas, com especiais todos os dias:
Bacalhau, arroz de marisco, costeletas, galinha grelhada na brasa e no espeto, saladas e muito mais.

Ao serviço da comunidade
905-829-8395
6 DIAS POR SEMANA DAS 10AM-8PM • FECHADO À 2ª FEIRA • 6ª FEIRA 10AM-9PM
2828 Kingsway Drive, Oakville Ont. (Sherwood Heights Plaza)
• Na Winston Churchill a sul da QEW •
M14

DUNDAS
Travel & Tours
M43
1344 Dundas Street W.
Toronto, ON M6J 1Y2
UM SERVIÇO DE VIAGENS COMPETENTE
Tel.: 416-516-8336
Fax: 416-516-7724
E-mail: dundas.travel@on.albn.com

John A. Ferreira - Manager

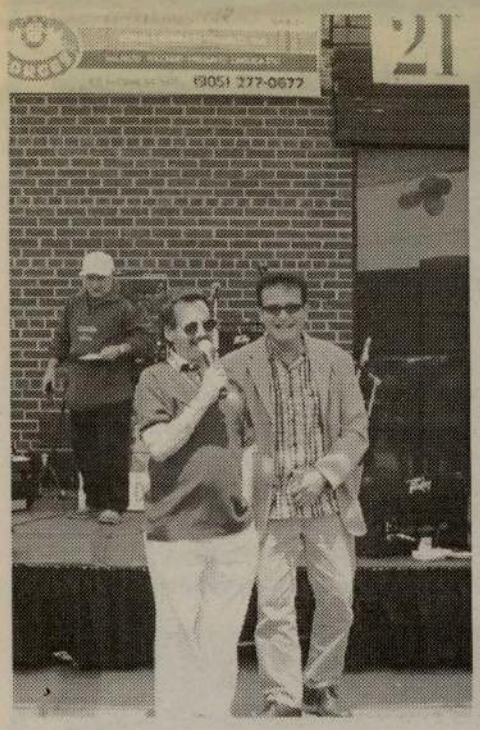
Borges Foods, 21 anos ao serviço da Comunidade e do bem fazer



Pela vigésima primeira vez consecutiva, os responsáveis de Borges Foods deram a sua festa ao ar livre, servindo centenas de pessoas com os produtos da fábrica, em Mississauga. Um dia bem passado, com muita música, folclore, palhaços e convívio.

Entre as muitas figuras de destaque, estiveram presentes, o Ministro de Cidadania e Terceira Idade do Ontário Carl de Faria, o Dr. Tomás Ferreira, o Dr. Noronha e mulher, e elementos da Sociedade dos Deficientes Portugueses, tal como muitos familiares e amigos.

Na ocasião, o Ministro Carl de Faria homenageou o activo membro de Borges



Foods, Mário Gomes, com a Medalha do Jubileu da Rainha. Exibiram-se com agrado geral, os ranchos da Madeira, do C.C.P. Mississauga, Arsenal do Minho e Associação Migrante de Barcelos. Actuaram também, Carlos Borges, Júlio Sampaio, Porfírio Ribeiro e o conjunto Os Vadios e, ainda, os acordeonistas, Virgílio Gonçalves, José Martins e Manuel Silva. A apresentação esteve a cargo de Carlos Firmino, que teve o apoio de Zé Gomes e do palhaço Diego Carrasco.

Os fundos angariados serão entregues à Comissão de Apoio à Construção da Nova Sede da Sociedade dos Deficientes da Comunidade Portuguesa. Fazer e bem fazer, lema da Borges Foods. Parabéns!

JMC

ONTARIO SAVINGS BONDS

Ao comprar Ontario Savings Bonds, o seu dinheiro é investido na construção de um futuro melhor para si e para a sua família. O seu investimento fica aqui mesmo no Ontário, e isso é bom para todos nós.

Os títulos de Tesouro Ontario Savings Bonds são seguros, flexíveis e convenientes. São ainda totalmente garantidos pela Província do Ontário, tanto no valor investido como nos juros.

Para melhor satisfazer as suas necessidades de investimento, oferecemos três versões diferentes de Bonds. Estão à venda onde faz as suas transacções bancárias ou investimentos e pelo telefone.

À venda só até dia 20 de Junho.
Contacte 1-888-212-BOND (2663).
Ou visite www.ontariosavingsbonds.com

Ontario

Bond de Taxa Fixa
Com a mesma taxa de juro competitiva por três anos, até ao vencimento.
Taxa de juro por 3 anos
3,45%

Bond Escalonar
Aumentos anuais competitivos na taxa de juros ao longo do período de cinco anos. Os Bonds são redimíveis de seis em seis meses.
1.º Ano
2,75%
2.º Ano
3,25%
3.º Ano
3,50%
4.º Ano
4,00%
5.º Ano
4,25%

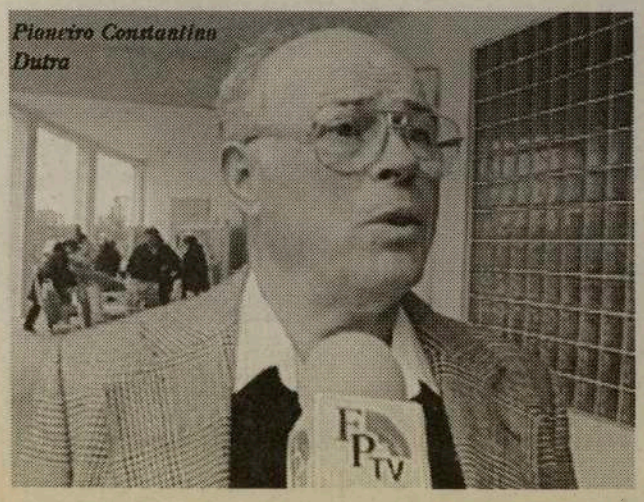
Bond de Taxa Variável
Por um período de sete anos, uma nova e competitiva taxa de juro será oferecida de seis em seis meses. Os Bonds podem ser redimidos de seis em seis meses.
Taxa de juro por seis meses
3,00%

MS

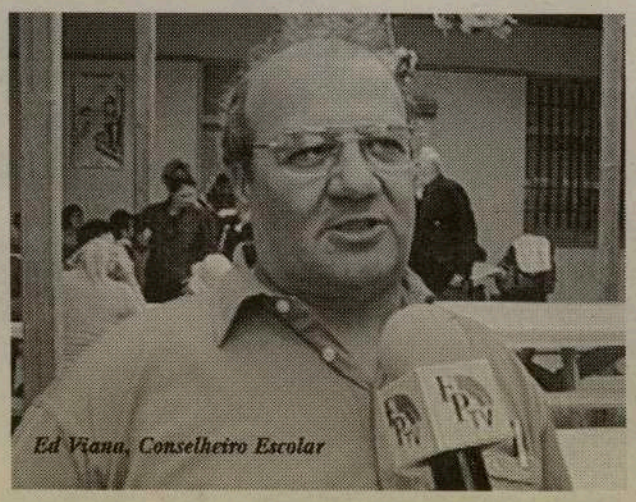
Pic-nic em Oakville pela chegada dos portugueses há 50 anos

O tempo não ajudou à festa, mas a festa fez-se!
O Comité do 50o. aniversário, de Oakville, constituído por Ed Viana, Padre Fernando Pinto, Fló Gafanha, George Couto, Ilídio Couto, Grace Pereira, Manuel Machado, José Marques, Victor Melo, Carlos Sousa, Elie Van Vleit, Jeremy Smith e o Conselheiro Regional Fred Oliver, não temeram o tempo fresco e chuvoso e mantiveram a festa que, com o apoio de muita gente, acabou por ter o seu êxito. Pelo menos os fogareiros não pararam de assar bifanas e chouriços... E, pratos bem servidos, passaram por nós para as mesas do recinto coberto da Igreja de São José, em Oakville, onde o pic-nic teve lugar.
Presentes no acontecimento, estiveram Clara Santos e Bernardete Gouveia, presidente e directora do "Comité 50 Anos-Uma Celebração Luso-Canadiana", respectivamente.
O mês de Maio foi proclamado em Oakville como o "Mês de Portugal", pela Mayor de Oakville, Ann Mulvale. A comunidade portuguesa de Oakville, com os seus 32.700 membros, é uma das comunidades étnicas mais representativas de Oakville.
O membro do Comité e Conselheiro Escolar (Trustee), Ed Viana, falou-nos sobre a sua alegria pela consagração do mês de Maio como "Mês de Portugal", um pedido da Comunidade prontamente aceite pela Presidente da Câmara de Oakville, Ann Mulvale.
O activo membro Vitor Melo, que andava de um lado para outro na tentativa de dar uma mão a tudo e a todos, embora triste pelo tempo que se fazia sentir, não escondeu a sua satisfação por poderem participar nas comemorações do 50 anos da chegada dos portugueses ao Canadá. Sobre prejuízos que poderiam advir do mau tempo, Vitor Melo mostrou-se confiante e garantiu:-"Nestas coisas nunca se perde! Trabalhar para a Comunidade é sempre um ganho!".
Também falámos com o pioneiro Constantino Dutra, que chegou em 1954, portanto, na segunda leva, mas que foi o primeiro a partir do Faial. Uma vida de luta que recorda sem dor, porque desde a primeira hora, considerou que estava no país certo. Casou 5 anos depois de chegar ao Canadá, tem dois filhos já formados e uma vida de paz. -"Este país é como um paraíso. Vivemos num céu aberto...".
Ainda bem que os nossos Pioneiros souberam sofrer e vencer.
Obrigado, amigos de Oakville.

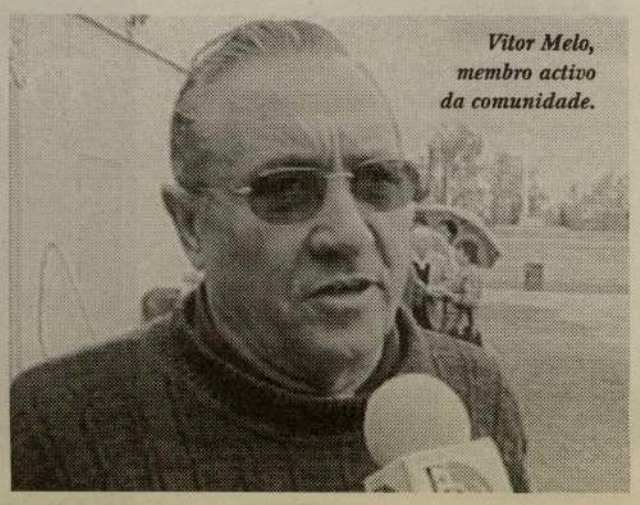
JMC

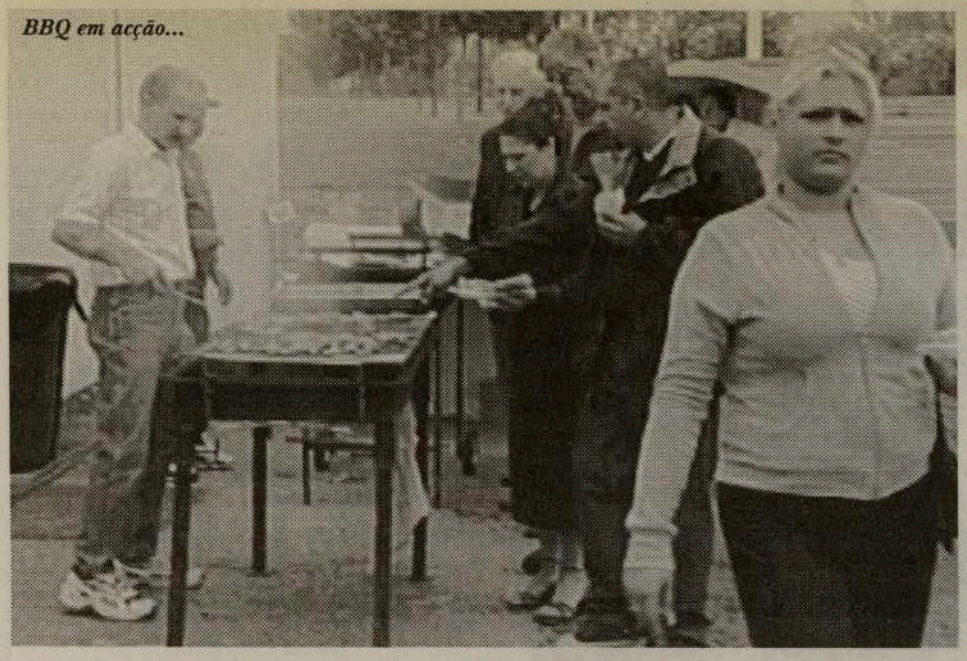


Pioneiro Constantino Dutra



Ed Viana, Conselheiro Escolar


Vitor Melo, membro activo da comunidade.


BBQ em acção...

CONVITE PARA PARTICIPAR Numa MESA REDONDA DA REGIÃO ONTARIO CENTRAL do Congresso Nacional Luso-Canadiano

Participação cívica e política da comunidade Luso-Canadiana
Sábado, dia 21 de junho, das 13:00 às 17:00 horas, Toronto

Convidamos representantes Luso-Canadianos e lusófonos das agências comunitárias, clubes/ associações, organizações e activistas da comunidade do Ontario Central para participar numa mesa redonda, cujo objectivo é identificar e formular acções para promover a nossa participação cívica e política. A intenção da mesa redonda é o desenvolvimento de um projecto de acção comunitária.
Espaço é limitado. A inscrição é limitada a um representante de cada associação/organização. Por favor inscreva-se até ao dia 18 de Junho, 12:00.

Congresso Nacional Luso-Canadiano Tel: 416-532-3233 Fax: 416-532-8703
Email: mjudas@congresso.ca www.congresso.ca

Festas do Divino Espírito Santo

Este fim-de-semana, a Irmandade do Divino Espírito Santo da Igreja de Santo António, em Toronto, realiza as festividades em Honra do Divino Espírito Santo.
Hoje, quinta-feira, dia 5, pelas 19h30, missa pelos membros já falecidos. Terço cantado e oração.
Sexta-feira, dia 6, benção e distribuição das pensões aos irmãos.
Sábado, de manhã, continuação da distribuição das pensões. Às 18h30, Santa Missa na Igreja. No domingo, dia 8 de Junho, às 14h00, missa solene e coroação. Às 16h00, serão servidas no salão da Igreja as Sopas do Divino Espírito Santo. Sorteio das Domingas. Paralelamente, actuarão os ranchos folclóricos do Académico de Viseu e As Tricanas e, também, os artistas de Venus Creations.
Info: 416 532-7091.

Também este fim-de-semana, a Mordomia 2002/03, da Paróquia de São José, em Oakville, realiza a sua festa em Honra do Divino Espírito Santo. Sábado, dia 7, arrematação de gado e baile com o conjunto Oh lá Lá. No Domingo, dia 8, às 10h00, terá lugar a Procissão da Coroa, seguindo-se a Santa Eucaristia e Coroação do Mordomo. Serão servidas as tradicionais Sopas do Espírito Santo. À tarde, a Procissão das Rosquilhas e nomeação da Mordomia 2003/04.
Info: 905 825-2043.
Nos dias 13, 14 e 15 de Junho, a Comissão das Festas do Espírito Santo de Mississauga prossegue com a festa em Honra do Divino Espírito Santo, na Igreja de Cristo Rei, em Missisauga. Sexta-feira, dia 13, benção da carne, pão e vinho, a partir das 19h00. Sábado, dia 14, festa de Arraial, das 14h00 em diante. Entrega das pensões aos irmãos.
Domingo, dia 15, missa solene às 12h30, seguindo-se o cortejo com todas as coroas, criadores e irmãos. Às 14h30, serão servidas as Sopas do Espírito Santo. Às 18h00, música para dançar, actuação de artistas locais e concerto pela Banda Lira Portuguesa de Brampton. Sorteio das Domingas para o ano seguinte. Rifas.
Info: 905 848-8423, ou 276-5115.

A Irmandade Picoense do Divino Espírito Santo do Ontário, realiza de 21 a 22 de Junho, as grandes festas do Divino Espírito Santo à moda do Pico, e comemoração do 15o. aniversário da Irmandade, no Clube Português de Cambridge.
Sábado, dia 21, às 10h00, benção da carne, pão e vinho. Às 19h00, haverá caçoila e pão para os presentes. Às 20h00, actuações dos ranchos do Amor da Pátria de Toronto e da Irmandade Picoense de Cambridge. Baile com o DJ-Jerry e Maria Lemos. Domingo, dia 22, às 12h00, saída do cortejo do clube para a Capela do Divino Espírito Santo, com a incorporação dos portadores dos Açafates com oferendas. Às 13h00, missa e coroação. Às 14h00, serviço das Sopas do Divino Espírito Santo. Fim de festa com arraial, com música para dançar, folclore e bandas musicais.

Comunidade 2003:

Comunicado
A Casa Cultural de Vila do Conde lamenta o cancelamento da vinda do Rancho do Monte a Toronto. Assim, comunica que a extracção dos prémios das rifas vendidas e com sorteio programado para dia 6 de Junho, foi adiada para dia 28 de Junho, altura da Festa dos Santos Populares na sede do clube.

Quinta-feira, dia 5
-Noite Cultural na Casa do Alentejo, realização da ACAPO. Lançamento do "Voz da Aliança-Volume 1" às 18h00. Às 19h00, abertura das exposições na Galeria Alberto de Castro. Depois, a noite de fado, com Tony Gouveia e Ed Câmara, Luciana Machado, Dina Maria e, o convidado vindo de Portugal, Paulo Bragança. Apresentação do Merit Award da ACAPO.

Sábado, dia 7
-Mordomia 2002/03, na Paróquia de São José, em Oakville. Festas em Honra do Divino Espírito Santo, com arrematação de gado, arraial e baile com o conjunto Oh lá lá. Info: 905 825-2043.

Domingo, dia 8
-Prosseguimento das festas do Divino Espírito Santo na Paróquia de São José, em Oakville. Procissão da Coroa às 10h00, depois a Santa Eucaristia e Coroação do Mordomo. Serviço das Sopas do Espírito Santo a todos os presentes. Durante a tarde, Procissão das Rosquilhas e Arraial. Info: 905 825-2043.
-Içar da bandeira de Portugal na Câmara Municipal de Brampton, às 12h30. Para mais informações: 905 586-9954, ou 905 8406061.
-Pic-Nic do CCPM, com animação do conjunto Mexe-Mexe. Info: 905 286-1311.

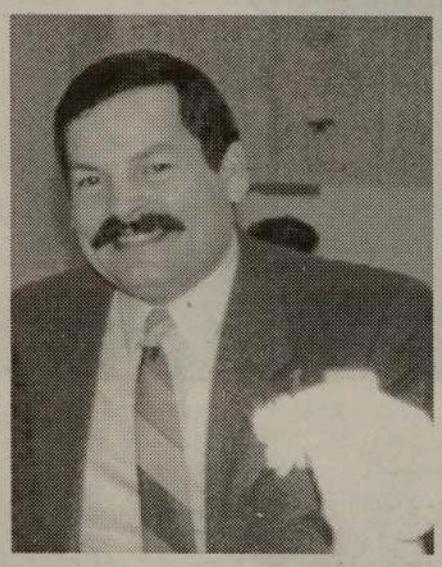
Terça-feira, dia 10
-Comemorações do Dia de Portugal no Vasco da Gama Futebol Club, em Hamilton. Início às 19h30. Info: 905 527-5708.

Sexta-feira, dia 13
-Benção da carne, vinho e pão, da Irmandade do Divino Espírito Santo de Mississauga, na Igreja de Cristo Rei, com início às 19h00. As festas prosseguem nos dias seguintes no salão da Igreja com distribuição das Pensões, Arraial e muita música.
Info: 905 848-8423, ou 905 276-5115.

Sábado, dia 14
-Tourada à Corda, à moda da Terceira, no Oriental Sports Club, em Cambridge, com início às 15h00. A corrida repete-se no Domingo, dia 15. Info: 1 519 623-2020.
-Festa do Dia do Pai da Casa das Beiras. Info: 416 604-1125.
-Festa de apoio à A.C.T. -Heat/Vamos dançar, no Government Night Club. Não percam este Carnaval brasileiro. Info: 416 869-0045.

Domingo, dia 15
-Pic-nic Anual do Vasco da Gama de Hamilton, no Serbian Trinity C. Center, Binbrook, com abertura às 08h00. Missa Campal, Folclore e música para dançar.
Info:905 527-5708.
-Cruzeiro "Reunião da Amizade'2003" do Vasco da Gama de Brampton. Saída às 17h00 do Pier 27, ao fundo da Yonge St., em Toronto. Info: 905 454-0005.

João Luís Melo
04/07/1947 - 03/06/2003

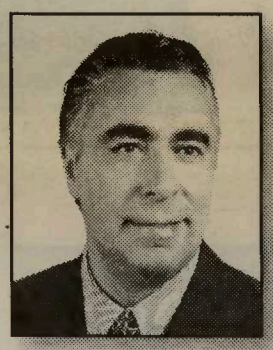


José Melo, proprietário de Melo's Landscaping, cumpre o doloroso dever de comunicar a familiares e amigos o falecimento de seu irmão João Luís Melo, em Lisboa, dia 03 de Junho de 2003. A família Melo, é natural de São Miguel, Açores.
Hoje, quinta-feira, dia 05 de Junho, tem lugar às 18h45, na Igreja de Sta. Helena, em Toronto, uma Missa em sua memória.
Paz à sua alma.

Jornal
O MILÉNIO
O semanário da comunidade
todas as 5as feiras

Addison on Bay

GMC
BUICK CADILLAC PONTIAC



Addison on Bay e Joe da Costa
oferecem na compra
de um carro novo ou usado
preços sensacionais
e financiamento excelente

SEMPRE EM CIMA DOS ACONTECIMENTOS!

Devido ao sucesso da última venda a Addison leva a efeito mais uma liquidação de carros novos e usados no 832 da Bay St. junto a College até ao dia 14 de Junho.
Vários Pontiac's e Buick's estão a ser liquidados pelo preço de fábrica; não pague juros durante 5 anos em quase todos os modelos novos.
Obtenha um Sunfire novo 2003 por apenas $11,695.00. Mais de 200 carros usados com juros a partir de 1.9% e sem fazer pagamentos até Outubro deste ano. Habilite-se ao sorteio de 4 viagens aos Açores, Madeira ou Continente.

TUDO ISTO SÓ COM JOSÉ DA COSTA
E ADDISON ON BAY

832 BAY STREET, EM TORONTO
(A NORTE DA COLLEGE ST.)

Telefone: 416-964-3211
M24

Bandeira de Portugal na Câmara Municipal de Toronto

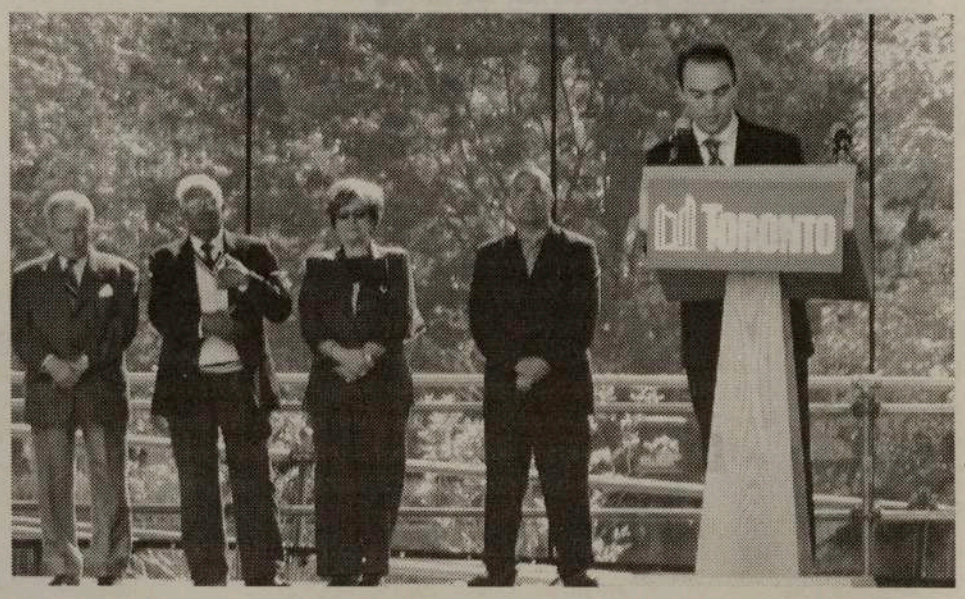
Por muito que se repita a cerimónia do içar da bandeira de Portugal no mastro principal da Câmara Municipal de Toronto, a emoção não deixa de nos fazer companhia. Aquele tremelique ou nozinho na garganta ou, até, uma lágrima mais arisca, teimam em mostrar como somos sentimentais e patriotas por muito que queiramos parecer impávidos e serenos. Ainda bem. Continuamos humanos.

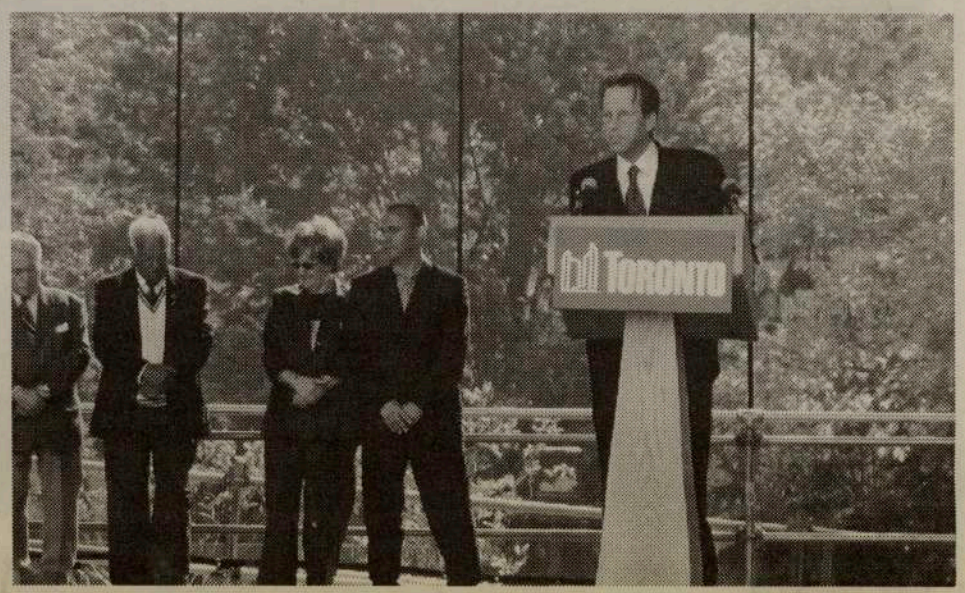
A sala de visitas da cidade de Toronto encheu-se de ruído e colorido, com muitos ranchos folclóricos, muita juventude, entidades oficiais, figuras gradas da comunidade e muita gente anónima, sempre presentes nestas alturas em que está em causa a bandeira de Portugal ou o país.

No palco, estiveram os oradores, Rosa de Sousa, Joe Eustáquio, Mário Silva e o Dr. João Perestrello, acompanhados por Clara Santos, Comendador Damião Costa, Barbara Hall, Nellie Pedro, Ana Bailão, Jane Perestrello e Laurentino Esteves.

Cantaram os hinos, Nancy Costa e Isabel Sinde. Ao som da portuguesa, a bandeira de Portugal subiu o mastro e quedou-se no cimo do mesmo, bela e altaneira, "dizendo" a todos que a festa começou e só terminará quando ela sair do lugar que ocupa agora.

JMC





Renovate your home.
And your
borrowing costs.

Scotiabank™

Did you know that the equity in your home can give you access to money you can use to renovate - at better interest rates than you might get otherwise?
Find out more about the *Scotia Total Equity*® Plan at your nearest branch.

Bathurst & Dundas	- Carlos Soeiro	Tel: 416-866-6650
Bloor & Salem	- Luis Salvador	Tel: 416-538-5232
College & Bathurst	- Manny Goncalves	Tel: 416-933-2390
College & Grace	- Ana Bento	Tel: 416-537-2036
Dundas & Brock	- Natalie Araujo	Tel: 416-538-5246

™Trademark of The Bank of Nova Scotia. ®Registered Trademark of The Bank of Nova Scotia.

M45

A trip home now departing from your living room.

Now, with Rogers Digital Cable, you can get the channels you want through the cable you already have. Featuring FPTV.

Call us at 1-888-ROGERS1.

ROGERS Digital Cable

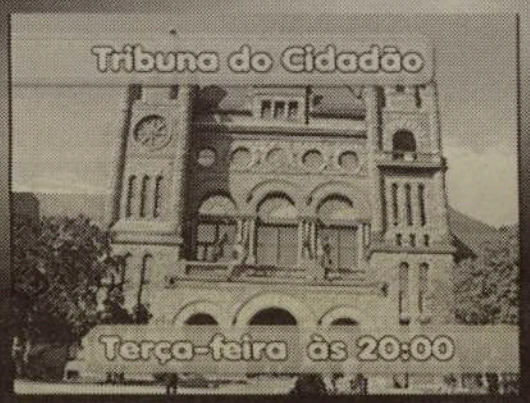
unique multicultural programming

Contacte ROGERS CABLE e peça a Caixa Digital.
Mande activar o novo Canal Festival Português TV - SIC.

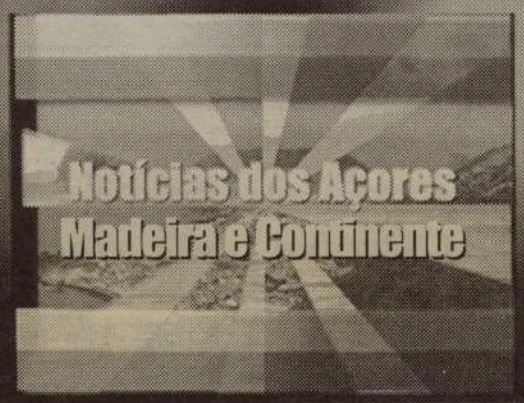
1-888-764-3771

Acompanhe FPTV-SIC, 24 horas por dia.
Para mais detalhes ligue para CIRV-fm:
416-537-1088 ou 1-888-764-3771

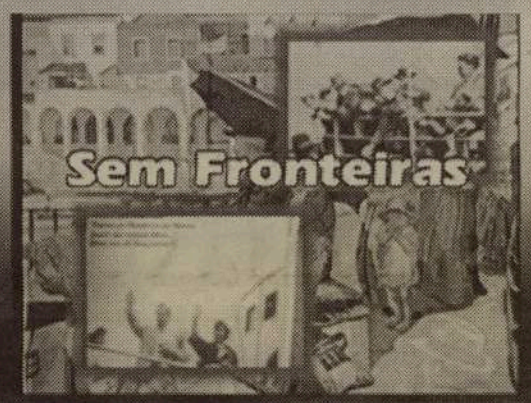
Atenção, Clubes, Associações e Paróquias
Entrem em contacto com a FPtv, onde podem promover todos os dias as vossas actividades.
Enviem as informações via
Fax: 416-537-0144



3ª feira às 20h00

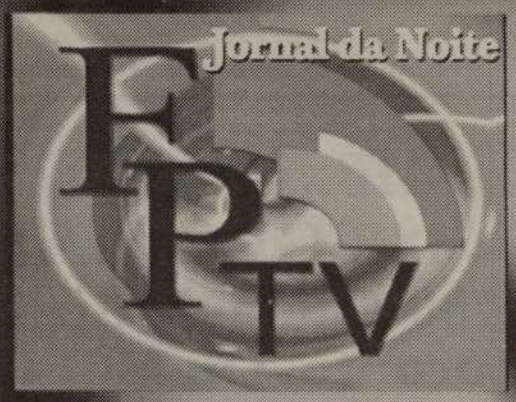


Notícias de 2ª feira a Domingo



2ª feira às 20h00

4ª feira às 20h00



Sábado às 19h00

6ª feira às 20h00

DESTAQUES DA PROGRAMAÇÃO:

Do Outro Mundo, 4ª feira
Corte e Costura, 4ª feira
Sexto Sentido, Sábado
Sexto Sentido, Domingo

5ª feira às 20h00

FPTV É SUA, ESTIME E APOIE ESTE PROJECTO • ENVIE AS SUAS SUGESTÕES PARA: FPTV@CIRVFM.COM

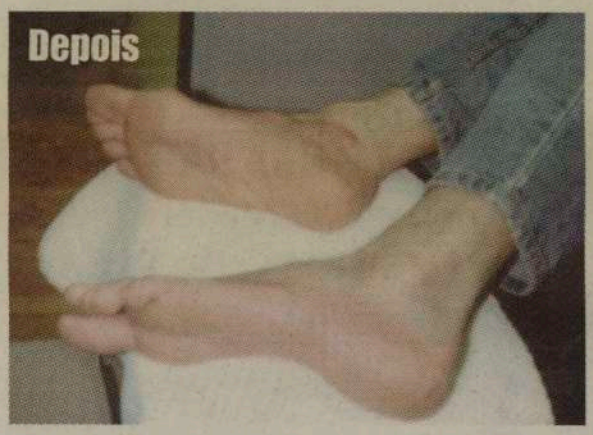
De Oliveira
HAIR CARE SYSTEM ®TM

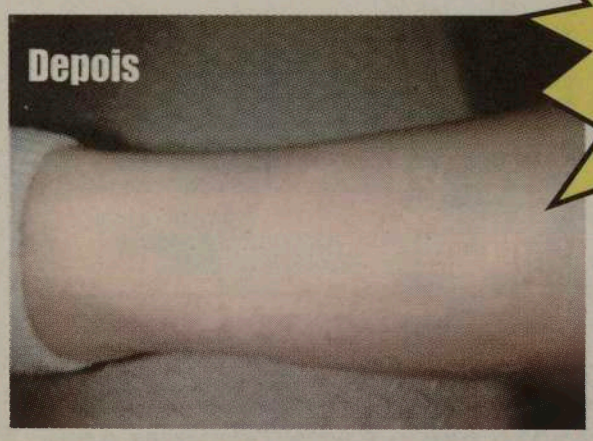
CONSULTA GRÁTIS

MARIANA DE OLIVEIRA
CEO

Produtos Naturais. Resultados Sensacionais!

De Oliveira Skin Care Systems





SOFRE DE PROBLEMAS NA PELE?
De Oliveira tem a solução!

- Psoriase
- Eczema • Rosácea
- Herpes-Zóster
- Escoriações
- Feridas nos lábios
- Acne • Verrugas
- Descoloração da pele
- Bolhas
- Queimaduras
- Mordidelas de abelhas e insectos
- Pele comichosa, seca e escamosa
- Dores articulares e musculares
- Pé de atleta
- Furúnculos
- Cortes e arranhões

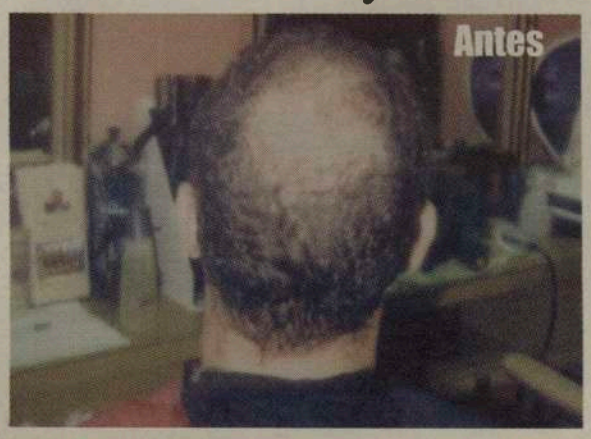
- De Oliveira Body Wash
- De Oliveira Spray
- De Oliveira Cream

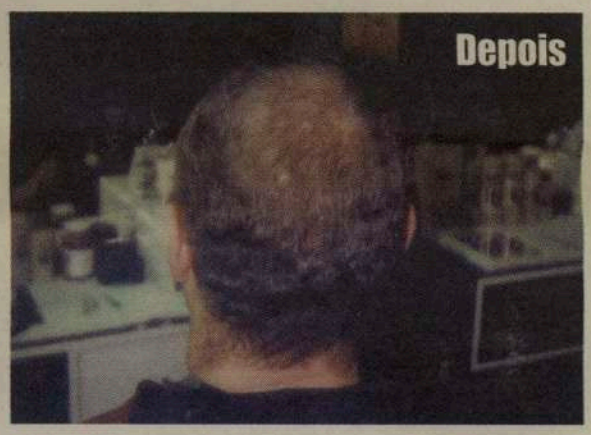
ESTÁ A PERDER CABELO, OU JÁ PERDEU A MAIOR PARTE?
De Oliveira pode ajudá-lo!

- Queda de cabelo
- Seborreia
- Psoriase
- Caspa

Proporcionamos alimentação, nutrientes, purificadores e estimulantes para revitalizar o couro cabeludo e cabelo

De Oliveira Hair Care Systems





416.504.8967
1.888.GRO.HAIR
788 Adelaide St. W.
Toronto, On M6J 1B4
www.deoliveirasystems.com

30% Desconto

de 14 a 21 de Junho
Devido à sua participação no CIRV Summerfest

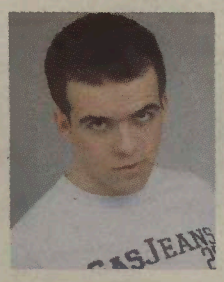
M2

ORGULHAM-SE DE APRESENTAR O JÁ TRADICIONAL ...

SUMMERFEST-2003

NO FIM DE SEMANA DO DIA DO PAI, A 14 E 15 DE JUNHO NO EARLSCOURT PARK, NA ST. CLAIR E CALEDONIA, EM TORONTO.

Este ano com a presença de:



Pedro Daniel
de Portugal

Sarah Pacheco
(vencedora do Festival da Canção 2003)
Searas de Portugal
Os Panteras
Além Mar
Rancho Folclórico do Minho de Oshawa
Rancho Folclórico Português de Brampton
Rancho Folclórico do C. P. de Mississauga
Tiffany Costa
Michelle Madeira

UM FIM DE SEMANA DE FOLIA E DIVERSÃO NA COMPANHIA DE CIRV-FM - A SUA ESTAÇÃO EMISSORA!.

INFORMAÇÕES PELO TEL: 416-537-1088

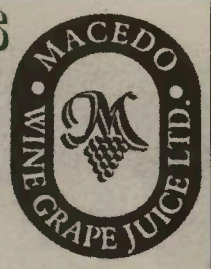
SUMMERFEST 2003 COM O PATROCÍNIO DE:

Tony Martins
de Homelife Galleria
Oferece-lhe bom serviço, honestidade e eficiência na compra e venda da sua casa.
416-535-8000

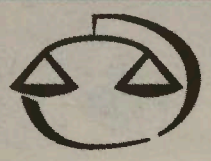
CALDENSE BAKERY
1209 Dundas St. W., Toronto, On T: 416-534-3847
2406 Eglinton W., Toronto, On T: 416-657-1999
337 Symington Ave., Toronto, On T: 416-535-9933
447 Speers Rd., Oakville, On T: 905-845-5221
Pastelaria para todas a ocasiões especiais!

Garantia, financiamento e lease
877 College Street, Toronto, On M6H 1A1
T: 416-533-9264 www.azoresautogroup.com

MACEDO GRAPES
Onde pode comprar uvas ou mosto para fazer o seu vinho e informar-se sobre o novo sistema "U-VIN"
416-652-0416



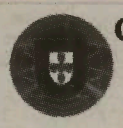
TEM TUDO PARA A CONSTRUÇÃO
Downtown Lumber & Building Supplies co.
www. downtownlumber.com
172 Ossington Ave., Toronto.
Tel: 416 534-3347 e 416- 532-2813 Fax: 416 532-6040
9 Morrow Ave., Toronto.
Tel: 416 532-4356 Fax: 416 588-8788
393 Sorauren Ave., Toronto.
Tel: 416 533-8591 Fax: 416 533-3862



David Costa & Associates
Lawyers/Advogados
1015 Bloor St.. W.. Toronto *Tel: 535-6329*
Uma firma de advogados prontos a defender os seus casos no Canadá e em Portugal.

VISO Shipping Inc.
Trata do envio de carga para Portugal continental e Ilhas
416-533-9127

Viseu Electric Inc.
Especializados em artigos de 220 volts.
416-531-2847
896 College St., TORONTO



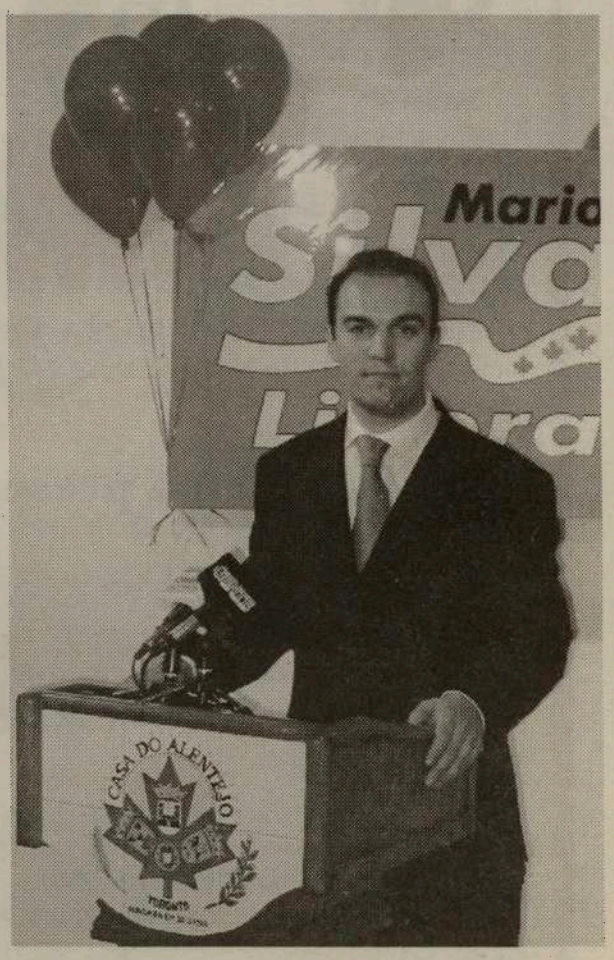
CENTRAL TICKET DEFENCE
Defesa de todas as multas de condução.
A solução dos seus problemas de trânsito e de assuntos familiares.
861 College St., Toronto
416-565-7821

Labatt Brewers
Fabricante da cerveja Carlsberg, a cerveja dos portugueses.

Mário Silva avança para a nomeação Liberal no Círculo Eleitoral da Davenport

Segunda-feira, dia 2 de Junho, na Galeria Alberto de Castro, na Casa do Alentejo, rodeado de muitos amigos e apoiantes, o Vereador Mário Silva, anunciou a sua candidatura à nomeação pelo Partido Liberal para Círculo Eleitoral da Davenport, em Toronto.

Mário Silva, visivelmente feliz, logo após um interessante vídeo que contou um pouco da sua história poliítica, agradeceu a presença de tantos amigos, particularizando, Tony Ruprecht, Barbara Hall, Nellie Pedro, Tony Dionísio, entre outros, falou sobre a sua atitude de mudança, reconhecendo ser esta a altura ideal para deixar a Câmara Municipal de Toronto, onde serviu com todo o orgulho e empenho durante 9 anos para, agora, dar o seu apoio a Paul Martin no Congresso Liberal que irá eleger um novo líder. Mário Silva aposta em Paul Martin para Primeiro Ministro do Canadá. -"Quero ser parte integrante da equipa, quero que Paulo Martin tenha bem presente a voz da Davenport e a voz da Comunidade Portuguesa". A decisão foi difícil, confessou Mário Silva, "mas com a confiança da nossa Comunidade e dos moradores da Davenport serei o Deputado que a Comunidade precisa e merece".



Na ocasião, Mário Silva fez a apresentação da sua assessora Ana Baião, como candidata oficial a Vereadora, um lugar que o próprio deixará vago no próximo mês de Novembro de 2003. -" A Ana Bailão conta com todo o meu apoio e estou certo que a área ficará em boas mãos e extremamente bem servida", concluiu Mário Silva.

Para finalizar, Mário Silva, também apresentou a conhecida Fátima Pinheiro, como candidata a Conselheira Escolar (Trustee) na área da Davenport, "posto que desempenhará de forma exemplar", garantiu confiante.

Ana Bailão, excitada mas feliz, disse que o seu envolvimento na Câmara Municipal de Toronto e a experiência vivida ao lado de Mário Silva nos últimos 4 anos, permitiu-lhe aceitar como natural a sua incursão na vida política da cidade, razão pela qual se candidata a Vereadora nas próximas eleições. Ana Bailão é, sem dúvida, uma candidata séria à posição que ficará vaga com a saída de Mário Silva, pois todos conhecem o seu trabalho incansável e o seu interesse pela cidade e pela Comunidade.

Dialogámos com a candidata a Mayor da Câmara Municipal de Toronto, Barbara Hall que, se tudo correr como "falam" as sondagens, irá perder o seu amigo Mário Silva mas, por outro lado, conquistar Ana Bailão.

-Sim, é com desgosto que vejo partir o Mário Silva, de quem gosto muito e muito admiro. Mário Silva vai fazer falta na Câmara. Mas a vida é assim mesmo e desejo ao Mário as maiores felicidades e a garantia de todo o meu apoio. Mas - prosseguiu com um sorriso largo, Barbara Hall-, em compensação, espero ficar com a Ana Bailão, jovem que conheço bem e que fez uma aprendizagem magnifica no gabinete de Mário Silva".

Mário Silva apresenta Ana Bailão e Fátima Pinheiro.

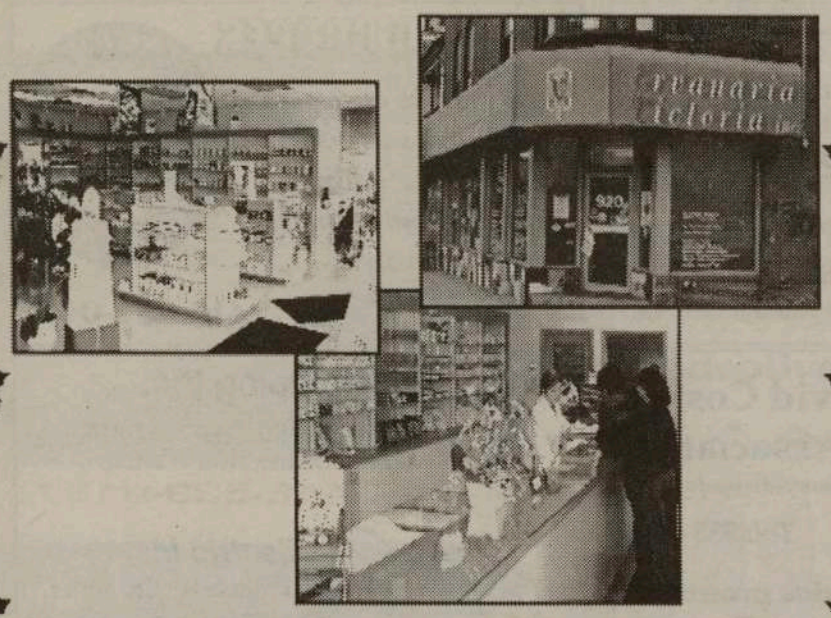
Por sua vez, Fátima Pinheiro, alta funcionária da CNE e Presidente da Associação Amigos de Rabo de Peixe, explicou-nos que há muito era convidada para entrar em círculos políticos mas, agora que tem o apoio da família e dos amigos mais chegados, é que decidiu avançar para o Conselho Escolar, pela área da Davenport. -"Na condição de continuar à frente da Associação dos Amigos de Rabo de Peixe!", disse a rir, a simpática Fátima Pinheiro.

É o ano das mulheres, como profetizou Mário Silva, junto de Barbara Hall, Ana Bailão e Fátima Pinheiro. Felicidades para todos.

JMC

ERVANÁRIA VITÓRIA inc.

PRODUTOS NATURAIS E MEDICINA HOMEOPÁTICA



Marque uma entrevista com o Naturista Homeopata António Medeiros, já com muitos anos de experiêcia, que o poderá ajudar na solução dos seus problemas.

Visite-nos no 920 Dundas Street West
Telefone: (416) 603-7978

M26

Visita a Toronto, Canada do Exmo. Sr. Primeiro Ministro

Exmo. Sr. Primeiro Ministro Durão Barroso,

Em primeiro lugar, os nossos melhores cumprimentos e, desejos de boa saúde, deste grupo independente de industrialistas e profissionais da Cidade de Toronto.
Não querendo roubar tempo à sua vida obviamente ocupadíssima, vamos direitos ao ponto:
Estamos extremamente desapontados por V.Ex.a., não nos vir visitar aqui em Toronto.
Como combinado, estávamos a contar com a sua estimada presença durante esta época de celebrações do aniversário dos "Cinquenta anos da Imigração Oficial Portuguesa para o Canadá".
A apresentação, inédita, de um selo canadiano sobre um Português, a Parada do Dia de Portugal e a visita ao Monumento aos Pioneiros, vão ser cerimónias em que vão participar milhares de Portugueses, que estão agora, tal como nós, também muito desapontados.
Há um problema em Toronto, como tantos outros por esse mundo, mas está controlado.
É de notar que a Organização Mundial de Saúde não voltou a incluir Toronto na sua "Travel Advisory List".
Embora seja fácil de compreender que a imprensa em Portugal tem feito uma cobertura sensacionalista da nossa situação com o SARS (Síndroma Respiratório Agudo), queremos dizer que Toronto é, e continua a ser, uma cidade limpa e segura, como poucas outras em Portugal ou no resto do mundo!
Os Peritos consideram que o risco de contrair a doença é negligivel.
Aqui, temos uma vibrante comunidade de mais de 200 mil Portugueses, e seus descendentes, fazendo uma vida absolutamente normal, conforme afirmou publicamente o Sr. Ministro dos Negócios Estrangeiros Dr. António Martins da Cruz, em Halifax.
Estamos vivendo e contribuindo vastamente, não só para o sucesso deste grande País que nos acolhe, mas também bastante para Portugal.
Os dois últimos Exmos. Senhores Presidentes da Republica, honraram-nos com as suas visitas, sem quaisquer problemas, assim como, constantemente, muitos outros dignatários do Governo Português.
Que o Senhor Primeiro Ministro, ainda nunca tenha encontrado a oportunidade para nos visitar, é um facto que nos deixa bastante apreensivos.
Enviar representantes, por muito dignos que sejam, não é, obviamente, a mesma coisa.
Será que pensam mal de nós por aí? Ou que consideram esta comunidade menos importante do que ela realmente é para os nossos dois países?
Agradecíamos que alguém nos dissesse exactamente qual é a razão que estamos a ser assim ignorados, para podermos resolver esse problema localmente.

De V.Ex.a.
Respeitosamente.

Ivo Lourenço de Azevedo - Vice-President, Pine Ridge Arts Council

José C. Borges - Vice-President & Secretary Treasurer, WaterDale Inc.

Paul M. DeMelo, BA, LLB. - Barrister & Solicitor, Kagan Shastri

Francisco M. Coelho - President & Owner, F.C.Precision Turning Ltd.

Manuel P. Coelho, CMA. - Finance Director, Canadian Operations, Shorewood Corporation

Gigi Coelho, PFP - Manager, Scotiabank, Bayview Village Center.

Teresa Correia - President, TC Designs Inc.

Inacio Cunha - President, Cunha Design Consultants

Irene S. Faria, C.A. - Vice-President, Profine Molds Inc.

Joaquim Fernandes - President & Co-Owner, Gemini Store Fixtures

Dr. Manuel Tomaz de Brito Ferreira - Membro do Corpo Clínico da Toronto University Health Network, e Membro do Concelho Distrital de Saúde de Toronto.

Rui Gomes - President & Owner, Reliable Glass

Manuel Goncalves, PFP, FICB - Manager, Scotiabank

Amilcar Jacinto - President & Owner, Marbles Of Portugal Imp/Exp. Ltd.

Joe Pinto, CFP - Vice-President, Brownstone Investment Planning

Goretti Montes-Pinto - Interprete, The Hospital for Sick Children

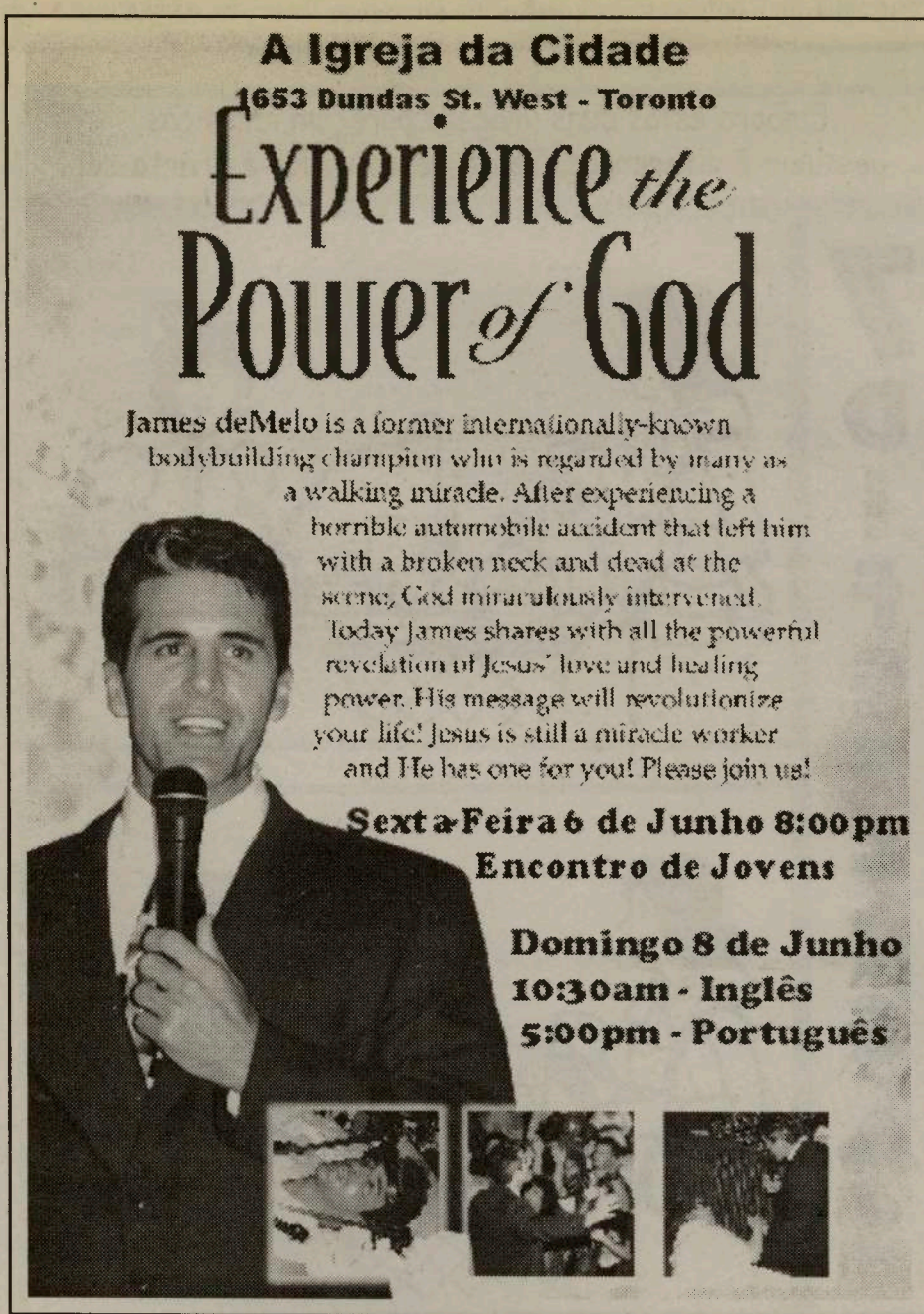
Luis M. Salvador, PFP, AICB - Manager, Scotiabank

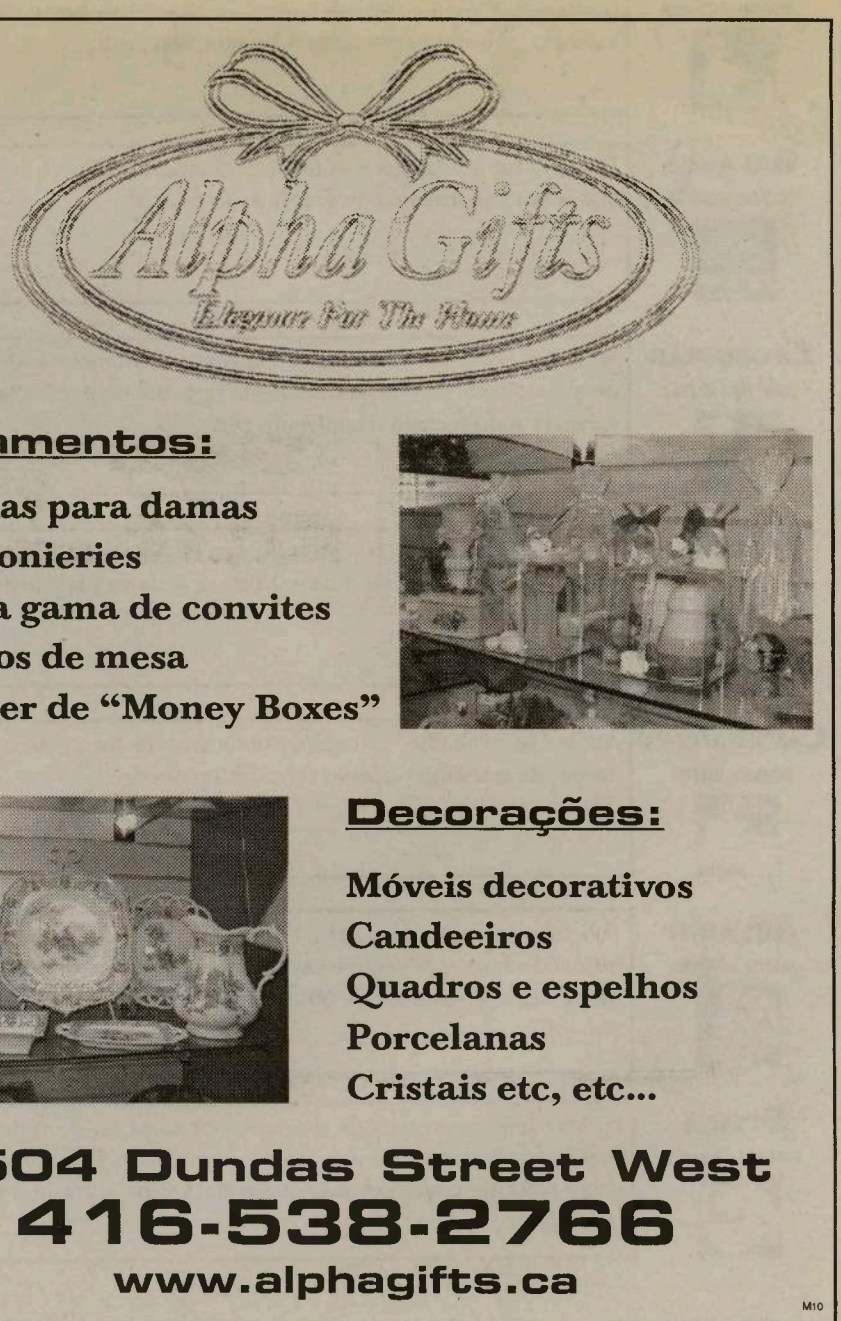
Neff Santos - President & Co-Owner, MBS Steel Company

Helena Silva - Corporate Secretary, Brownstone Investment Planning

Joe Silva, BA, CFP. - Vice-President, Brownstone Investment Planning

Carlos A. Teixeira, B.A.S., - Teixeira Associates





HORÓSCOPO

CARNEIRO
21/03 a 20/04

Favorecidas as iniciativas pessoais, a conclusão de tarefas e projectos. Os relacionamentos poderão assumir uma importância significativa.

TOURO
21/04 a 20/05

Procure investir tempo e energia no que é mesmo importante para si. Atenção especial à área financeira.

GÉMEOS
21/05 a 20/06

Procure moderar um certo "excesso de personalidade" que poderia trazer algumas complicações no ambiente laboral. Poderá surgir um projecto pessoal promissor.

CARANGUEJO
21/06 a 20/07

Preocupações com a sua imagem, uma maior sensibilidade estética, e uma maior necessidade de harmonia no contacto com os outros poderão agora reforçar-se.

LEÃO
22/07 a 22/08

Não deixe de ouvir aquele aspecto de si que tem vontade de conquistar novos reconhecimentos, alargar horizontes, saber mais. É o momento de ir em frente com entusiasmo.

VIRGEM
23/08 a 22/09

Aproveite a abertura da vida para uma reformulação ou mudança, e para construir novos projectos sob bases sólidas e realistas, sobretudo em termos financeiros.

BALANÇA
23/09 a 22/10

Favorecidas as viagens e os novos ambientes, que poderão trazer agora bons momentos de gratificação pessoal.

ESCORPIÃO
23/10 a 21/11

Se notar por parte de terceiros, alguma resistência a ideias ou propostas suas, não desanime. Nesta fase, use de paciência, visão e evite a todo o custo o confronto cego.

SAGITÁRIO
22/11 a 21/12

Evite alguma tendência para o excesso de auto-suficiência. Abra-se à cooperação com os outros. Vigie os seus estados de humor.

CAPRICORNIO
22/12 a 20/01

Aposte no trabalho de equipa, onde poderá ter apoios. Novas uniões de trabalho poderão ser muito positivas.

AQUÁRIO
21/01 a 19/02

Solicite o conselho de alguém em cujo rigor confie, para o ajudar numa decisão que requer análise e visão. Uma oportunidade interessante poderá vir de onde menos espera.

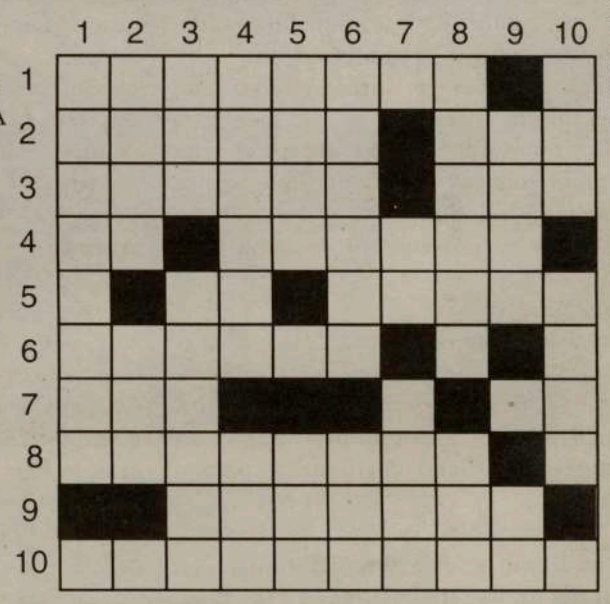
PEIXES
20/02 a 20/03

Poderá sentir necessidade de expressar mais ou de outras formas, o seu potencial de inovação e criatividade. Para tal, reflicta sobre a forma como permite que a sua rotina o afaste dos seus objectivos.

Palavras Cruzadas

Horizontal:

1 - É UM ENVENENAMENTO NO AMBIENTE
2 - GOVERNAR; RECUSA
3 - ESCOLHIDO; 24 HORAS
4 - NOTA; EXCESSIVO
5 - ESPÉCIE DE VÉU; ENFEITAR
6 - FAZEM ESPECTÁCULO NO PAVILHÃO DA UTOPIA
7 - APETITE SEXUAL DOS ANIMAIS (INV.); PRECEDIA O REI
8 - PRECIOSIDADE
9 - COLÓQUIO ENTRE MARIDO E MULHER
10 - DISFARÇADOS



Vertical:

1 - MATADOR 2 - EOLO (ANAGR.); ENA 3 - LEI CONFUSA; GANHOS 4 - JUNTOS; TOMBA (INV.) 5 - BARCO DE RECREIO; DAR CONFUSO 6 - CROMOLITOGRAFIAS; AVEIRO TEM UMA (INV.) 7 - BRISA; ADAS (ANAGR.) 8 - NAIADE; PARTE DE DETER 9 - CONTINENTE (INV.); O SONO DO BEBÉ 10 - REBOCA; CILINDRO

AS SOLUÇÕES DA EDIÇÃO ANTERIOR:

Horizontais:
1- maturidade 2- oiro; ro; ai 3- sai; amenos 4- urbana 5- unto 6- iof; ide; ta 7- ria; aas; ri 8- orr; rd; mer 9- edema 10- isolas; iar

Verticais:
1- mosteiro; 2- aia; oiros 3- triunfar 4- uo; ol 5- abuiar 6- irmandades 7- doentes 8- nao; mei 9- dao; trema 10- eis; pairar

Embora estas duas imagens pareçam idênticas, possuem 7 diferenças. Tente descobri-las e divirta-se!

7 DIFERENÇAS

Por: Jamie Iria

FILME DA SEMANA:

THE IN-LAWS

Género: Comédia
Duração: 98 Minutos
Realizador: Andrew Fleming

ACTORES:
Michael Douglas, Albert Brooks, Candice Bergen, Robin Tunney, Ryan Reynolds, Lindsay Sloane

SINOPSE:
Steve Tobias (Douglas) para além de ser o pai do noivo é também um agente secreto muito irreverente. Ele consegue destabilizar o pai da noiva e toda a família dela, onde todos têm um estilo conservador de ser. Tudo durante uma pequena festa antes do casamento.

A noiva, Jerry Peyser (Brooks), começa a ter alguma dificuldade em compreender o estilo do futuro sogro e a relação com o futuro marido também começa por passar por um difícil teste de amor.

Sarah Brightman canta "Canção do mar" de Ferrer Trindade no próximo CD

"Canção do mar" de Ferrer Trindade é uma das faixas do próximo disco da cantora britânica Sarah Brightman, "Harem", disponível nas discotecas a partir de 06 de Junho.

Sarah Brightman e o produtor Frank Peterson escreveram a letra para a melodia de Ferrer Trindade, que Amália Rodrigues criou e que foi uma das escolhidas para a banda sonora de "Primal Fear" do realizador Gregory Hoblit, na interpretação de Dulce Pontes.
"Gosto desta canção já há muito tempo. Com esta nossa versão quis passar a sensação de se estar numa 'Noite das Arábias'. Quis passar todo o amor, o deserto, a paixão e o fogo do Médio Oriente.
Tudo com um forte ritmo de dança", explicou a cantora.
O primeiro single a sair deste CD inclui precisamente a "Canção do Mar", que se transforma agora numa "canção de deserto" e numa melodia que visa "transmitir uma relação entre o som do Médio Oriente e as mais antigas inspirações do fado", remata a editora de Sarah.
Em "Harem", a cantora combina variadas texturas musicais, das mais antigas sonoridades do mundo, juntamente com ritmos de dança.
Neste CD colaboram vários artistas designadamente o violinista Nigel Kennedy, o cantor Kadim Al Sahir, e ainda Natasha Atlas, Ofra Haza e Shweta Shetty.
Sarah Brightman já vendeu em todo o mundo mais de 15 milhões de unidades, segundo fonte da sua editora.
Natural de Inglaterra, Sarah começou a dançar aos três anos e dez anos mais tarde participava no espectáculo "I and Albert" de Charles Strouse.
Em 1976, era bailarina na série de televisão "Pan's People", e mais tarde liderou os Hot Gossip, uma banda pop que, em 1978, alcançou o primeiro lugar do Top britânico com o single "I Lost My Heart to a Starship Trooper".
O seu nome salta definitivamente para a ribalta em 1981 quando inicia uma carreira de sucesso na Broadway (Nova Iorque).
Brightman participou em inúmeros musicais de Andrew Lloyd Webber, designadamente, "Requiem", "Cats", "Aspects Of Love" e "O fantasma da ópera".
"Harem" é para a editora "um disco que nos faz sonhar e nos transporta aos locais mais exóticos que a nossa imaginação consegue alcançar".

SAÚDE EM SUA CASA

A SÍNDROME RESPIRATÓRIA AGUDA E OS RECEIOS MINISTERIAIS

Fiquei deveras surpreendido pelas palavras de José Cesário, Secretário de Estado das Comunidades Portuguesas quando afirmou, a propósito do cancelamento da presença do Dr. Durão Barroso, Primeiro ministro de Portugal, nas celebrações do dia de Portugal:

"Só temos um primeiro ministro e não poderíamos correr o risco de, um dia qualquer, só porque ele tenha vindo a Toronto, ficar de quarentena em qualquer porta de entrada de outro país onde as suas funções o levassem".* A minha surpresa não foi o cancelamento, pois já estamos habituados ao medo exagerado dos nossos conterrâneos de contágio da síndrome respiratória aguda pelos seus irmãos residentes em Toronto, mas sim as razões do risco para o nosso Primeiro Ministro apontadas pelo seu Secretário de Estado. Ficar de quarentena em qualquer "porta de entrada" de outro país é coisa que não consigo perceber, ainda mais dito por uma individualidade que recentemente observou de perto uma Comunidade Portuguesa dinâmica e corajosa sem receio duma doença que, embora numa cidade com algumas dezenas de casos activos isolados é, para uma população de alguns milhões de habitantes, extremamente rara. Não existe, ou existiu, um único caso da nova doença designada por síndroma respiratória aguda severa, (SRAS), na numerosa comunidade portuguesa em Toronto e, nas condições presentes, perfeitamente controláveis, o risco de contágio ao nosso Primeiro Ministro seria uma quase impossibilidade. Poder ficar de quarentena seria também extremamente improvável, e, se essa raridade acontecesse, isso só significaria que o primeiro ministro não poderia visitar outros países durante dez dias; qualquer indivíduo em quarentena pode continuar a exercer as suas funções, mesmo as de primeiro ministro, se tomar as providências necessárias para não espalhar a outras pessoas a possibilidade de infecção.

Cada um, no seu lugar, tem os seus medos e prioridades, mas devemos por os receios em relação às probabilidades, para evitarmos realisticamente as enfermidades, as fatalidades, as cadeiras de rodas, e a capacidade de ganhar o pão; ou até de continuarmos a ser ministros. Se compararmos essas possibilidades, as consequências de morrermos ou ficarmos inactivos pela síndroma respiratória aguda severa, doença rara que mata geralmente só idosos e debilitados, é extremamente menor do que os acidentes e, contudo, no nosso Portugal, as estatísticas mostram que o medo aos acidentes é pouco prevalecente, pelo menos nas mesmas proporções, do que o medo ao contágio pela SRAS.

Como é possível tanto medo em Portugal por uma doença que não existe na comunidade portuguesa de Toronto e, nesse País donde viemos, se continua a morrer aos milhares anualmente, sem medo de beber e conduzir, ou matar outras vítimas inocentes por excessos de velocidades! Onde estão as prioridades preventivas e o medo de ocorrência? Em Portugal, país com uma das piores estatísticas de acidentes de viação no mundo, os acidentes são uma verdadeira calamidade nacional; mas, mesmo assim, arriscamos as nossas vidas para o ir visitar.

Os traumatismos, incluindo as mortes violentas e acidentais, são a causa mais frequente de morte antes dos quarenta e quatro anos de idade na grande maioria de países. No Canadá morrem por ano cerca de treze mil pessoas de mortes traumáticas que poderiam ter sido evitadas, e cerca de quinhentas mil pessoas são hospitalizadas, o que resulta em mais de dois milhões de dias de hospitalizações; o gasto anual resultante de acidentes ultrapassa catorze biliões de dólares. Os acidentes causam mais mortes em crianças, com mais de um ano de idade, do que todas as outras doenças juntas, e são a maior causa de perca de vida produtiva para todas as idades. Os acidentes de estra da são, no Canadá, a maio causa de morte para quen tem menos de trinta e quatr anos.

O medo em exagero, tantas vezes n ponto errado ou infundado, está a castiga Toronto e a causar milhares de vítimas, er percas e danos, como se fosse uma doença A Comunidade Portuguesa em Toronto na organização da comemoração dos seu cinquenta anos, também está a sofrer a dificuldades económicas dos cancelamen tos, com terríveis consequências. Ma como isso não fosse bastante, surge à últ ma da hora o cancelamento perturbante sem motivos razoáveis, frio e distante dum primeiro ministro que mostra nã querer estar presente numa data histório entre os imigrantes portugueses.

A Comunidade Portuguesa er Toronto, de longe a maior do Canadá, e de maior influência, merecia dos qu ficaram em Portugal, sobretudo dos seu governantes, melhor deferência! Só temo um primeiro ministro mas, valha-no Deus, não vir a Toronto para não correr risco de ficar por visitar um outro pa onde as suas funções o levassem, é ma falta de vontade do que previdência.

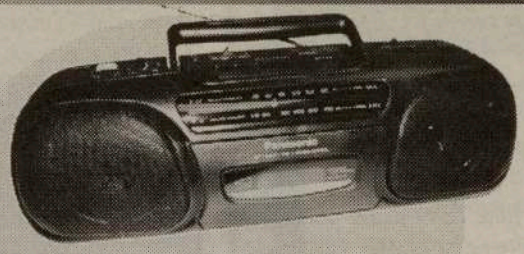
** Reportagem do Jornal SOL PORTUGUÊS de 2 de Maio, 200*

FESTIVAL PORTUGUÊS CANAL 2

CONSIGO 24 HORAS POR DIA

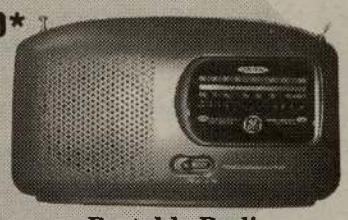
Panasonic RX-D13
$160.00*

AM/FM/SMO, CD-Cassette Player com Remote Control



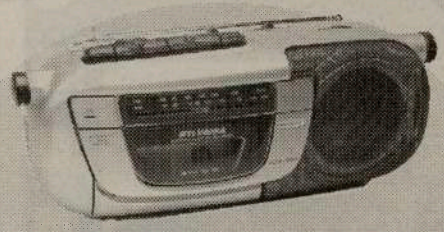
Panasonic RX-FS430
Stereo Radio/Cassette Recorder
$125.00*

General Electric
$55.00*



Portable Radio AM/FM /SCMO

Citizen JTR 1822K
Portable Radio AM/FM Cassette/Recorder Player
$80.00*



Sylvania
Portable Radio / CassetteAM/FM /SCMO
$60.00*

INFORMAÇÕES:
416.537.1088

Plus GST & P

Estes rádios estão à venda nos seguintes locais:

TORONTO: Viseu Electric - 896 College St. Tel: 531-2847 * Manata - 846 Dundas St. West Tel: 603-9572 * Artnova Furniture Plus - 992 Bloor St. west Tel: 532-1133
MISSISSAUGA: Nova Pastry & Bakery - 3635 Cawthra Rd. Tel: (905) 279-3206 * Impact Liquidation - 187 Lakeshore Rd. E.
BRAMPTON: Concord Furniture - 280 Rutherford Rd. Tel: (905) 455-8818
HAMILTON: - Alves Meats - 157 Macnab St. N. Tel: (905) 528-0165
LONDON: Acadia Travel 366 Hamilton Rd. 519-432-3797 * Internacional Gift Shop, 416 Hamilton Rd. 519-675-0446 * Atlantic Sea Fish Market, 708 Hamilton Rd. 519-452-7511 * Ocean Food Center, 778 Hamilton Rd. 519-452-1220 **CAMBRIDGE:** Beiros Supermarket 50 Ainslie St. S. 519-621-6950

Junho: Mês da História Portuguesa e Lusofonia nas escolas de Toronto

No ano em que a comunidade portuguesa do Canadá celebra o 50º aniversário da chegada oficial dos portugueses a este país, os luso-canadianos têm mais um motivo para sentir orgulho das suas raízes. O governo do Ontário proclamou o dia 10 de Junho como dia de Portugal e o mês de Junho Mês da História Portuguesa, de acordo com a lei nº120, aprovada em Outubro de 2001.

A Coligação Luso-Canadiana para a Melhoria do Ensino e a FPCPB, em parceria com as direcções escolares pública e católica de Toronto lançaram oficialmente as celebrações de "Junho: mês da História Portuguesa e da Lusofonia" nas escolas de Toronto, esta terça-feira, na Galeria Corte-Real.

Presentes na conferência de imprensa, estiveram a presidente da Coligação Ilda Januário, a Trustee Nellie Pedro, a directora escolar pública Verna Lister, o director católico Gerald Dagenais, ex-SCA Marta Brum, o coordenador dos serviços comunitários Adelino da Silva, o relações pública da direcção católica Enir Bassani, o presidente da FPCBP Ermidio Alves, o professor de música Nuno Crísto, a professora universitária Rosana Mateus e o cônsul geral de Portugal Dr. João Perestrello.

Segundo a documentação preparada para as escolas, poderemos compreender a razão pela qual se celebra o mês de Junho como mês da História portuguesa e da Lusofonia, quem e quantos falam português no Ontário, como surgiu a iniciativa e o que se pode esperar da mesma. Assim sendo, passamos a transcrever o que foi preparado.

Muitos estudantes luso-canadianos ainda sofrem as consequências de serem filhos de trabalhadores a quem se lhes abriu as portas no Canadá devido às "mãos calejadas". Ao adquirir conhecimentos sobre a história e a cultura de Portugal e as dos outros países da Lusofonia nas escolas que frequentam, a sua auto-estima, orgulho e rendimento escolar são susceptíveis de beneficiar com esta iniciativa.

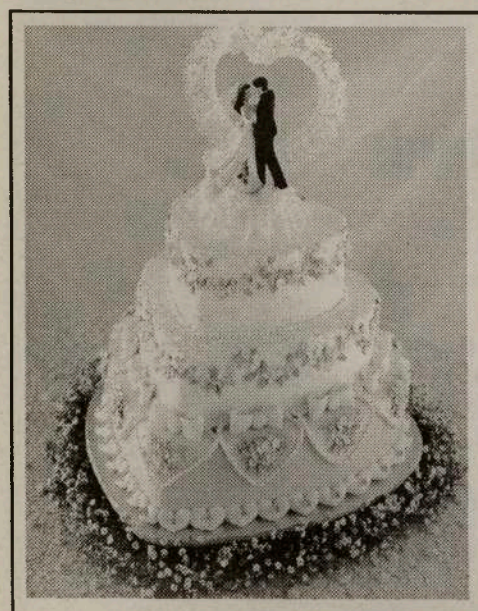
O português é a 5ª lingua falada no mundo, com 200 milhões de lusófonos em 8 países e é a 3ª língua mais falada em Toronto e a 5ª no Ontário, com cerca de meio milhão de imigrantes e luso-descendentes, aos quais se juntam 6.000 Brasileiros. Na Direcção escolar pública de Toronto e na direcção escolar católica de Toronto estão inscritas cerca de 17.000 crianças que falam português em casa. O português é ensinado em 32 escolas dessas direcções escolares como lingua internacional. Dado que poucos imigrantes chegam de Portugal e que as novas levas de imigrantes lusófonos chegam sobretudo do Brasil e de Angola, esta iniciativa alargou-se para incluir todos os paises da Lusofonia.

Dia 10 de Junho, dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas, tem sido celebrado à volta do mundo desde os anos 60. As escolas do Ontário têm vindo a celebrar o dia ou semana de Portugal já há vários anos. A ideia de celebrar Junho como mês da História portuguesa e da Lusofonia foi iniciada por membros da Coligação Luso-Canadiana para a Melhoria do Ensino no âmbito das celebrações do 50º aniversário da chegada dos Portugueses ao Canadá, em Maio de 1953, com base na lei nº120, passada em Outubro de 2003, a celebração do mês de Junho nas escolas, de parceria com as direcções escolares de Toronto, permitirá formalizar e aumentar o que já se fazia ao introduzir mais ideias e actividades no próprio currículo escolar. Esta iniciativa continuará nos anos que se seguem e será alargada às outras direcções escolares no Ontário.

Os professores são encorajados, não mandatados, a usar a informação e recursos providenciados pelas direcções escolares no âmbito desta iniciativa, a fim de enriquecerem o currículo escolar sobre tópicos que incluem não só a língua e a cultura, como também a história da imigração e do estabelecimento dos imigrantes lusófonos. Sendo o Canadá uma nação de imigrantes, estes tópicos são facilmente adaptáveis ao caso de outros grupos étnicos, pelo que todos ficarão a beneficiar com esta iniciativa.

Como educadores, vamos trabalhar para que o Mês de Junho seja um mês de sucesso.

Ana Fernandes



Girassol Bakery

O pão sempre fresco e uma secção variada de pastelaria para todas as ocasiões.

FELIZ SEMANA DE PORTUGAL E 50 ANOS DA COMUNIDADE PORTUGUESA

191 Geary Ave. Toronto, Ontario • 416-537-2993

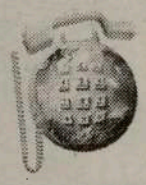
M69

WORLD-LINK COMMUNICATIONS INC.

Oferece os Rates mais Baixos No Canada

Chamadas Directas 24 horas por dia , 7 dias por semana.

Para experimentar a qualidade dos serviços os primeiros 30 minutos são Grátis



PORTUGAL 6.9¢

Ligue para qualquer parte da América do Norte 24 horas por dia, 7 dias por semana por sòmente 5.9 ¢ por minuto.

Os grandes benefícios que tem quando se inscrever no nosso programa:

- Os rates mais baixos para qualquer parte do Mundo
- Não tem despesas mensais extras
- Não tem contracto
- A factura pode ser paga em qualquer Banco, pela Internet, pelo telefone, pagamento automático ou por cheque.
- Desconto automático se a factura for paga directamente pelo Banco
- Inscrição grátis
- Receba $5.00 em longa distância por cada referência que seja aprovada
- Pode adquirir o número 1 - 800 - (Toll Free)

Destino	24/7 Rate
Portugal	6.9 ¢
Brazil	14.8 ¢ *
Chile	12 ¢
Mexico	28 ¢
India	55.5 ¢
France	6 ¢
South Africa	38 ¢
Poland	16 ¢
Greece	13 ¢
Israel	9.8 ¢
Pakistan	61 ¢
Russia	10 ¢ *
Venezuela	23 ¢ *

*A começar pelo baixo rate
Os rates são baseados em 60 segundos de incremento
Chamadas internacionais para celulares têm rates diferentes

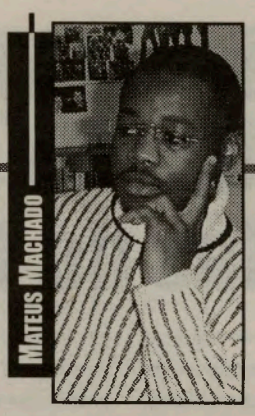
416-498-4816 Ext 239 ou 1-877-228-3381

Emitido a 1 de Maio 2003. Para os residentes nas areas com os códigos 306, 709,867 e 902 as chamadas para a América do Norte são a 7.9 cêntimos por minuto
Os rates e as promoções podem ser alteradas sem aviso prévio. Os 30 minutos grátis aplicam-se sòmente para Portugal e América do Norte

M62

Aqui escrevo eu...

As opiniões expressas por Mateus Machado não reflectem as opiniões do jornal O Milénio.



Lukamba Gato e Samakuva querem liderar UNITA

Com início marcado para o dia 24 de Junho, em Luanda, o IX Congresso da UNITA será o primeiro sem a presença do líder histórico do partido e o que marcará também o fim da «era Savimbi» e o início de uma nova.

O congresso do partido do Galo Negro deverá representar, desta forma, a conclusão de um ciclo de luta armada que terminou com a assinatura do acordo de Luena (com o Governo de Luanda), a 4 de Abril de 2002, e adoptar medidas tendentes à transformação da UNITA de força político-militar em partido civil com capacidade para disputar com o MPLA o Poder em Angola.

Na sua história, a organização esteve sempre ligada à forte imagem do seu líder. O último ano demostra uma UNITA ainda órfã de Jonas Savimbi e com sérios problemas de sucessão.

Além deste problema _ o de emergir na UNITA uma figura que poderá levar o partido do Galo Negro para outros desafios políticos em Angola, numa altura em que se perspectivam eleições gerais para 2004 ou 2005 _ o congresso terá de encontrar fórmulas para unir um partido transformado numa autêntica «mantas de retalhos».

Duas figuras assumiram-se já como candidatos à sucessão de Jonas Savimbi à frente dos destinos do Galo Negro. Trata-se de Isaías Samakuva, antigo responsável pela missão externa da UNITA, e do actual secretário-geral do partido, Paulo Lukamba Gato.

Isaías Samakuva, membro da actual Comissão Política da UNITA, afirma que pode ser dirigente como outro qualquer e apresentou a sua candidatura à cadeira mais alta do partido, baseado em apoios sólidos e convencido de que respondeu a uma vontade colectiva de grande parte dos militantes do Galo Negro.

Paulo Lukamba Gato, por sua vez, poderá formalizar dentro de dias a sua candidatura. A informação foi dada por ele próprio, num breve contacto com jornalistas, no final da cerimónia de tomada de posse da comissão eleitoral do IX Congresso da UNITA.

No passado mês de Fevereiro, durante uma reunião da cúpula do seu partido, Lukamba Gato disse que não se candidataria à presidência do partido, a pretexto de «não querer ser árbitro e jogador» simultaneamente. Mas parece ter agora mudado de discurso, ao afirmar que entregou o apito a outras pessoas. «Declarei ter entregue o apito àqueles que serão os árbitros, mas não falei da bola; provavelmente poderei ser jogador, mas em tempo oportuno me pronunciarei» _ referiu Lukamba Gato numa declaração entendida como uma preparação para o anúncio oficial da sua candidatura.

O IX Congresso deverá ter inicio dentro de três semanas em Luanda, e contará com a participação de 1200 delegados. Lukamba Gato e Isaías Samakuva são as únicas figuras conhecidas até ao momento para disputarem a sucessão de Jonas Savimbi, morto em combate em Fevereiro do ano passado.

A comissão criada para supervisionar o processo eleitoral será presidida por Justino Pinto de Andrade, académico, membro do MPLA e destacado activista dos direitos cívicos, e integra ainda cinco outras pessoas.

Devido ao seu papel de activo defensor dos interesses da sociedade civil, Justino Pinto de Andrade é uma figura insuspeita para Lukamba Gato. A escolha para presidir a tão importante acto é o reconhecimento, por parte da direcção da UNITA, dos valores que a sociedade lhe atribui e pretende representar a transparência do acto eleitoral.

Polícia do Zimbábwe liberta líder da oposição

O líder da oposição Morgan Tsvangirai foi acusado pela Justiça do Zimbábwe de contumácia (desrespeito à lei) e foi libertado sob fiança, após ter sido preso na manhã desta segunda-feira.

Tsvangirai, que já enfrenta acusações na Justiça de traição e complô para assassinar o presidente Robert Mugabe, havia decretado uma semana de manifestações contra o governo, desrespeitando uma determinação da Justiça que havia considerado os protestos ilegais.

Segundo a Reuters, a polícia usou gás lacrimogênio contra um grupo de seis mil estudantes da Universidade do Zimbábwe que planeavam fazer uma passeata no centro da cidade e, em Highfield, uma cidade nos arredores de Harare, a polícia também usou gás lacrimogênio para dispersar cerca de 500 manifestantes.

O governo já havia avisado que reprimiria com força qualquer manifestação e que prenderia o líder do partido Movimento pela Mudança Democrática (MMD), Morgan Tsvangirai, se os protestos ocorressem.

Harare viveu na passada segunda-feira, data marcada para o início da semana de protestos, um dia de tensão, com poucas pessoas aparecendo para trabalhar e escolas e fábricas fechadas.

Patrulhas armadas estão ocupando as principais vias de acesso ao centro da cidade, e as ruas nas redondezas da residência oficial de Mugabe foram interditadas.

Segundo o correspondente da BBC no país, Barnaby Phillips, o fracasso das manifestações enfraquece o movimento pela deposição de Mugabe, que está no poder desde 1980, quando o país se tornou independente da Grã-Bretanha.

O MMD havia organizado uma das maiores manifestações da história do país contra Mugabe dois meses atrás.

A oposição acusa Mugabe de ser o responsável pela actual crise econômica do país, que enfrenta inflação recorde, desemprego alto e escassez de alimentos, de combustíveis e de moeda estrangeira.

O governo de Mugabe é acusado também de fraude nas eleições presidenciais do ano passado e de perseguir integrantes da oposição. Outros dois líderes do MMD, além de Tsvangirai, teriam sido presos nesta segunda-feira.

O presidente do Zimbábwe, por sua vez, acusa a oposição de criar instabilidade por se opor à sua política de tomar terras de fazendeiros brancos e redistribuí-las entre camponeses negros.

CASA FUNERÁRIA
RYAN & ODETTE

Trasladações para
Portugal Continental
Açores, Madeira e Brasil

Compare os nossos preços
(416) 532-5965

1498 Dundas Street West
(junto à Dufferin)
em Toronto

M7

Comunicado - Sorteios

O comité Miss Angola-Canadá vem por este meio comunicar que por motivos de horário não foi possível fazer os sorteios das passagens na noite do evento. Lamentamos a inconveniência que possamos ter causado.

Aproveitamos também esta oportunidade para informar que os sorteios serão feitos no sábado, dia 7 de Junho de 2003 às 16 horas na sede da A.C.O. (Angolan Community of Ontario) localizada no 1685 Dundas St. W. (esquina com Lansdowne Ave., em frente à igreja de Sta. Helena).

Os vencedoresdo sorteio serão comunicados via telefone, caso não estejam presentes.

Esperamos a vossa compreesão.

Abertura oficial da Semana de Portugal

Com os nervos ainda à flor da pele mas, educadamente disfarçados, teve lugar a cerimónia de abertura oficial da Semana de Portugal no Consulado Geral de Portugal, em Toronto.

Após as habituais boas vindas, o Cônsul-Geral de Portugal, Dr. João Perestrello, agradeceu as presenças de todos e salientou a companhia do Presidente da ACAPO, Joe Eustáquio, do Vice-Cônsul, Crescêncio Ferreira, do Ministro de Cidadania do Ontário, Carl de Faria, do Vereador Mário Silva, da candidata à Câmara de Toronto, Barbara Hall, do Director do ICEP, José António Lamas, da Conselheira Escolar, Nellie Pedro, da Professora Celina de Melo e do Presidente do Congresso, Peter Ferreira, entre outros. Falou da sua felicidade por ainda poder estar com a Comunidade na 16a. Semana Cultural e disse confiar nas portuguesas e nos portugueses para ultrapassarem as dificuldades e se juntarem em tudo aquilo que mais os une. Joe Eustáquio falou a seguir, demonstrando que a negativa da vinda do PM a Toronto, embora "torcesse o programa não o partiu", confiando também que a Comunidade participe totalmente na Semana de Portugal e, até, de conseguir realizar a "melhor Semana de Portugal de sempre!"...

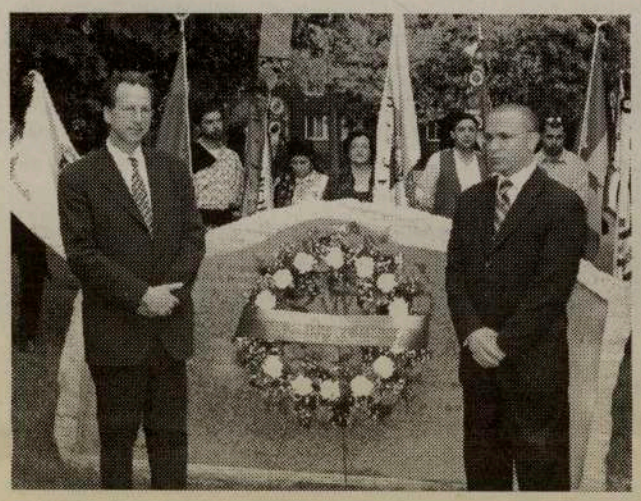
Seguiu-se um convívio à volta dos petiscos à portuguesa e das bebidas tradicionais. Nada melhor para esquecer do que "uns tintos e uns pastéis".

Tudo bem... quando começa mal?

Depois da cerimónia oficial no Consulado Geral, os convidados acompanharam os dirigentes da ACAPO até ao monumento aos Voluntários no Bellwoods Park, onde decorreu o descerramento do primeiro galhardete da ACAPO, também comemorativo dos 50 anos da chegada dos portugueses ao Canadá. Juntaram-se às entidades portuguesas, o MP Tony Ianno e o MPP Rosario Marchese. Nancy Costa e Isabel Sinde entoaram os hinos do Canadá e de Portugal, respectivamente.

Vamos p'rá festa, o resto são... politiquices!

JMC



Momento de silêncio à memória dos falecidos.

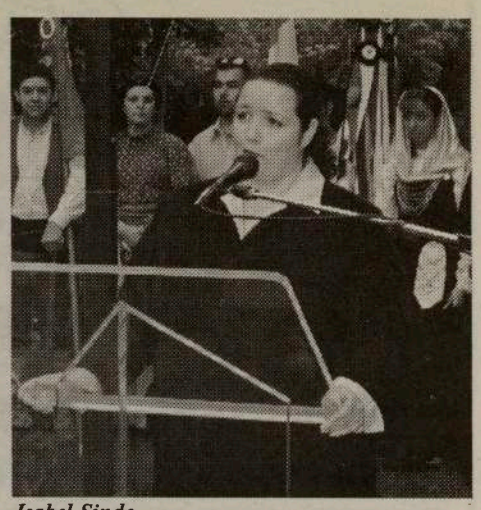
Saudação do Cônsul-Geral João Perestrello.

Joe Eustáquio agradece a presença de todos.

Tony Ianno

Rosário Marchese

Nancy Costa



Isabel Sinde

Vírus do Nilo Ocidental: Como combater os mosquitos.

Vamos combater as picadelas!

Evite águas estagnadas em redor da habitação. Abra pequenos orifícios no fundo dos recipientes a fim de evitar a acumulação de água. Mude a água às banheiras dos pássaros em dias alternados. Vire o adubo orgânico com frequência e limpe bem os algerozes.
Para obter mais informação, é favor telefonar ou visitar o endereço electrónico na rede.
1-877-234-4343 TTY 1-800-387-5559 www.HealthyOntario.com

Making healthcare work for you. Ontario

Crónica à distância

Universidade da Madeira, Universidade da União Europeia

Na União Europeia temos hoje à volta de 12,5 milhões de estudantes universitários, contra 9 milhões há dez anos atrás. Temos à volta de 3 mil e 300 Universidades, para mais de 4.000 nos Estados Unidos. Temos 3,9 % de desemprego qualificado, um terço da percentagem média do dito.

Ainda na União Europeia, 20% do nível etário entre os 35 e 39 anos, possui grau universitário, contra 12.5% entre os 55 e os 59 anos.

As Universidade dos USA são mais atractivas do que as europeias. Têm 540 mil estudantes estrangeiros, contra 450 mil de estudantes estrangeiros nas Universidades da Europa. E metade dos europeus que vão estudar nas Universidades norte-americanas, já não voltam ao Velho Continente. A par de uma fraca mobilidade dos universitários europeus, dos quais apenas 2,3% tira o curso noutro país europeu.

Na União Europeia (UE), 5 por cento do Produto Interno Bruto (PIB) vão para a Educação. Nos USA e no Japão, só 3,5%, mas há mais financiamento privado - 1,2% do PIB nos USA contra 0,2% na UE - há um grande património privado, nomeadamente através de doações, e muito mais financiamento pelos próprios estudantes, incluso estrangeiros ou alunos bolseiros.

Nas Universidades da UE, a taxa de abandono dos estudos universitários é de 40% e a duração curricular do mesmo curso, em diferentes Universidades, chega a uma variação, de 100% !

A União Europeia forma muitos licenciados e muito poucos investigadores...

Isto significou, especialmente tendo em conta a comparação USA-UE, que a União Europeia, mesmo contra corporativismos e interesses instalados, tinha que rever a questão das Universidades. Daí nasceu o chamado "Processo de Bolonha", que visa "organizar a diversidade universitária num processo europeu mais coerente e compatível", para reforço da competitividade europeia.

Bem assim como o Conselho Europeu de Lisboa (Março 2000) se propôs à "realização de uma Europa baseada no conhecimento", uma "sociedade do conhecimento" como objectivo central, dependendo de 4 factores: produção de novos conhecimentos; transmissão destes conhecimentos através de Educação e de Formação; sua divulgação pelas tecnologias de informação e de comunicação; sua utilização em processos produtivos assim inovados.

Com um papel das Universidades nos seguintes 3 domínios: Investigação e exploração dos resultados (com cooperação empresarial); educação e formação (nomeadamente investigadores); contribuição no desenvolvimento regional.

Isto significa que se põem 6 grandes desafios às Universidades Europeias:

- o crescimento da procura, apesar da contracção demográfica, pelo que, sem prejuízo do acesso amplo e democrático, há que reforçar a excelência da educação e da investigação;
- a internacionalização da investigação e da educação, o que significa concorrência entre países, entre Universidades públicas e privadas, e entre laboratórios;
- a intensificação de uma cooperação forte e eficaz com as empresas, incluso aos níveis nacional e regional, onde há que cuidar juridicamente do registo da propriedade intelectual pelas Universidades e dos incentivos à criação de empresas, em particular PME;
- enfrentar a multiplicação dos lugares de produção de conhecimento, já que a proximidade geográfica pouco conta, na medida em que as empresas procuram contratuar as melhores Universidades;
- reorganizar o conhecimento, diversificando e especializando conforme as aptidões de cada Universidade, sem perda do carácter interdisciplinar interno - departamentos flexíveis, e não "quintas". Face aos principais problemas das regiões onde a Universidade se insira. E sem perder tempo e recursos a investigar o que já está investigado com segurança:
- porque a Universidade é financiada, tem responsabilidades perante os contribuintes que a pagam, pela maneira como funciona e gere as suas actividades e os seus orçamentos, representantes democráticos dos cidadãos têm de integrar as suas estruturas de gestão, sem prejuízo da sua autonomia científica e pedagógica.

Tudo isto significa que, no novo modelo universitário europeu, cada Universidade tem de adoptar compatibilidade e transparência no sistema de reconhecimento de qualificações. Tem de integrar uma maior mobilidade de estudantes, e tem de se preparar para um mercado de trabalho, europeu ou exterior à Europa.

O que implica reforçar os meios financeiros das Universidades, de forma suficiente e sustentada. A diversificação das receitas obriga a rever prioridades, a tornar as doações fiscal e juridicamente atractivas, a uma flexibilidade ante os mercados, e o pagamento pelos estudantes cujas famílias o possam.

A maior eficácia na utilização dos recursos pelas Universidades, implica a penalização dos estudantes sem aproveitamento, a adequação da oferta à procura de qualificações; a uma harmonização da duração dos cursos e dos estatutos e condições de trabalho e de contratação dos investigadores, quer ao nível de pré, quer de pós-doutoramento, uma aferição da relação custos-benefícios quanto à investigação.

As Universidades europeias terão também de obter uma maior eficácia na exploração dos resultados do trabalho científico, incluso pela participação na criação de empresas, e beneficiando de incentivos quando da valorização do potencial económico das suas investigações.

E, finalmente, nada disto se pode fazer sem reforçar a excelência da Universidade e dos Recursos Humanos. Leia-se, a Qualidade da Universidade e dos seus Recursos Humanos.

A autonomia universitária tem de ser conjugada com estruturas de planificação e de financiamento a longo prazo, bem como com estruturas de gestão eficaz, articuladas com os direitos e necessidades da comunidade onde se insere.

Há que identificar os cursos susceptíveis de Qualidade - melhor utilização de meios - em debate entre a comunidade universitária e os representantes da comunidade pagante, o que se chama de "especificidades das Universidades, integradas em Redes de Excelência".

E, a partir de aqui, assumir medidas de Estado que tornem as carreiras científicas e técnicas mais atractivas, que estabeleçam boas perspectivas na evolução das carreiras universitárias, e que incentivem a mobilidade geográfica nos mercados.

Mas não esqueçamos reforçar a dimensão regional - que existe a par da inerente dimensão universal - da actividade das Universidades, para a qual há apoios europeus específicos.

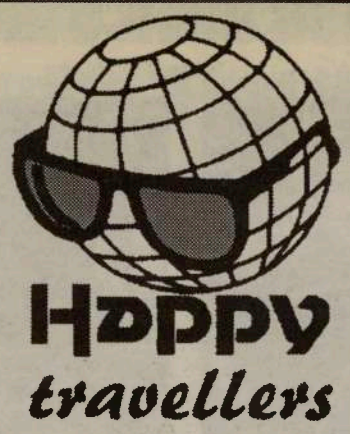
Isto é possível, por exemplo, estabelecendo a Universidade como fonte de competências especializadas, e como catalisadora de parcerias entre intervenientes económicos e sociais. Mas sem prejuízo da sua necessária abertura internacional e sem detrimento dos obrigatórios padrões de Qualidade no ensino e na investigação.

* * *

A Universidade da Madeira é uma Universidade da União Europeia. Concebê-la de outra forma, seria uma aberração e para nada serviria.

Está também perante o desafio de prosseguir no quadro dos actuais objectivos europeus.

Ganha, com sucesso, a sua primeira fase de vida, não pode estiolar por causa de outros objectivos suspeitos.



Pedido e preenchimento dos documentos para Residentes Permanentes no Canadá

Fernanda Almeida e Cristina já têm ao dispor o melhor para passar o vosso Verão.
A Happy Travellers é especializada em férias de sonho para os seus amigos e clientes.
Faça viagens felizes e estadias inesquecíveis, com os serviços da Happy Travellers.
Happy Travellers tem já o plano de Verão para Portugal.
Informe-se e reserve o seu lugar o mais rapidamente possível.
Tenha um ano feliz com a Happy Travellers.

Visite-as na Galeria Shopping Centre, na Dufferin e Dupont em Toronto

Tel.: 416-531-5000

M29

M42

Classificados

Precisa-se

Esteticista para a área de Mississauga. Contactar Noémia. Tel.:905-270-6550.

Vendedores de publicidade, com conhecimento de computador/internet.
Enviar currículo. Fax #905-762-1653.

Pessoal para construção, para acabamentos em cimento. Para a área de Hamilton.
Tel.:905-387-1889.

Cabeleireira e assistente.
Tel.:416-532-4311.

Pessoal para companhia de jardinagem. Contactar Tony Ventura. Tel.:416-678-9199.

Chefe pasteleiro. Tel.:905-851-2292.

Senhora para confecção de roupa de criança. Fluente em Inglês. Contactar Maria. Tel.:905-303-5979.

Pessoal para companhia de jardinagem, para o sistema de rega. Contactar Manuel. Tel.:416-704-7656.

Pessoal para fazer limpeza de casas nas áreas Mississauga, Oakville e Brampton. Tel.:905-891-1708.

Empregada de balcão para churrasqueira, em regime de full-time com ou sem experiência. Contactar Maria Oliveira. Tel.:416-656-0967.

Costureiras com experiência. Contactar Filomena. Tel.:416-789-4378.

Condutor de camião com experiência. Contactar Victor. Tel.:416-677-3862

ALUGA-SE APARTAMENTO EM PORTIMÃO/ALGARVE
Este Verão goze a vida em Portimão e na Praia da Rocha.
Apartamento para 2 família com 2 filhos. Contacto: **416 253-6194**

Precisa-se
Precisam-se trabalhadores com alguma experiência para instalação de metal em telhados.
Bom salário e benefícios.
Contactem Viana Roofing:
416 763-2664
M47

Precisa-se
Pessoal para a limpeza com experiência para a área de St. Catherines e Hamilton. Ordenado será dicutido em entrevista.
Para mais informação contacte Moses
905-655-6220
M33

Exportação de carne bovina para EUA poderá ser em breve

Tudo indica que os Estados Unidos da América poderão voltar a aceitar as exportações da carne bovina e ovina canadiana muito brevemente, segundo informou o ministro federal da agricultura Lyle Vanclief, segundo notícia a que agendalusa.com teve acesso.
Se os diagnósticos que estão a ser feitos continuarem a dar provas de que se trata de casos isolados, tudo indica que as fronteiras voltarão a abrir aos produtos do Canadá. Embora não tivesse dado uma data específica, Vanclief disse que os testes deverão terminar este fim-de-semana.

Os EUA embargaram a carne canadiana logo que foi anunciado um único caso de BSE, também conhecida por doença das "vacas loucas", em Alberta há cerca de duas semanas. Os EUA importam cerca de 80 por cento da carne bovina canadiana e praticamente toda a carne ovina do país. Entretanto, mais sete países resolveram, de igual modo, embargar a carne canadiana.
Até à data cerca de 1.200 vacas já foram abatidas e cerca de 15 quintas em Alberta, Saskatchewan e British Columbia ainda estão em quarentena.

ACUPUNTURA
MEDICINA OCIDENTAL

• Dores de cabeça • Lumbago
• Ciática • Tendinite • Neuralgia

Consulte o Dr. Cristóvão Branco
Ph.D,M.Sc,C.D,Ac.

CONSULTAS POR APONTAMENTO: 416-534-0937
1199 DUNDAS ST.,W., SUITE #4 EM TORONTO
M39

José Patrício Caires
• Presidente •
Angelo Martins

Patrício
AUTO COLLISION

3090 Woodchester Dr., Unit 4B, Mississauga, Ont
Tel: 905-820-6551 • Fax: 905-820-5130
Email: patricioautocollision@on.aibn.com
M19

Culinária

Estufado de Tamboril com Legumes e Arroz Selvagem

Ingredientes:

* *2,8 kg Tamboril fresco*
* *0,2 kg Pimentos vermelhos*
* *0,3 kg Tomate*
* *0,2 kg Cebolas*
* *0,6 kg Cenouras*
* *0,2 kg Nabos*
* *0,8 kg Courgettes*
* *1/10 molho Alho francês*
* *0,6 kg Arroz agulha*
* *0,1 kg Arroz selvagem*
* *0,2 kg Manteiga*
* *0,4 lt Natas*
* *q.b. Açafrão*

Confecção:

Cortar o tamboril aos cubos. Picar a cebola, o alho e os pimentos. Fazer um refogado e juntar-lhe o tomate cortado aos cubos.
Deixar ferver e adicionar o açafrão, refrescando com vinho branco. Juntar o tamboril e as natas.
Deixar estufar e retirar o tamboril.
Ligar o molho ligeiramente com uma embamata.
Descascar os nabos e as cenouras.
Cortá-los em juliana, juntamente com as courgettes.
Cozê-los e esfriá-los. Cozer em separado o arroz branco e o arroz selvagem.
Quando cozidos, esfriá-los e envolvê-los.
Empratar o tamboril com os legumes e com o arroz e está pronto e servir.

Sobremesa:

Fofos

Ingredientes:

Para os fofos

* *125 grs. de farinha de trigo*
* *200 grs. de açúcar*
* *4 ovos grandes*
* *1 colher de chá de fermento em pó*

Para o recheio

* *130 grs. de açúcar*
* *4 gemas de ovo*
* *4 colheres de sopa de água*

Confecção:

A massa: Separe as gemas das claras e bata as últimas em castelo firme.
Bata as gemas com o açúcar até obter uma gemada muito cremosa.
Adicione metade das claras sem bater.
Junte depois as restantes claras, aos poucos, alternando com pequenas porções de farinha misturada com o fermento.
Divida a massa por pequenas formas previamente bem untadas com manteiga e polvilhadas com farinha.
Leve ao forno dentro de um tabuleiro a cozerem cerca de + ou - 15 minutos, mas convém verificar.
Entretanto prepare os ovos moles.
Leva-se o açúcar ao lume com a água e deixa-se ferver durante cerca de 3 minutos até atingir o ponto de fio fraco.
Retire do lume e deixe arrefecer um pouco e junte, em fio, às gemas batidas, misturando muito com a calda.
Leve novamente ao lume, mexendo sempre, com uma colher de pau, até engrossar.
Retire os fofos das formas e, depois de frios, dê-lhes um corte de lado e recheie com o doce de ovos.

Bom Apetite

Brasil: destino ideal para as suas férias

Por: Denise Guimarães
Fotos: M.T.Oliveira

Um brasileiro não pensa sequer duas vezes para fazer as malas e viajar para o Brasil. Já um canadense pensa muitas vezes e, geralmente, associa a distância ao que poderá lhe acontecer de ruim ao visitar uma terra que só tem índio, carnaval e futebol. Lamentavelmente, muitas pessoas ainda acham que a capital do Brasil é Buenos Aires e que falamos Espanhol. Os motivos para a falta de informação ou para uma divulgação quase sempre negativa sobre o Brasil, não cabe a mim tentar descobrí-los ou entendê-los. Em terras canadenses e sendo uma imigrante brasileira, acredito que venho exercendo o papel que me cabe na divulgação da cultura brasileira, principalmente, através dos programas Ritmo Brasileiro, aos domingos de manhã na CIRV fm 88.9, e no Fala Brasil às quintas-feiras na FPTV-SIC Internacional.

Para mostrar aos canadenses o que eles estão perdendo e tentar convencê-los a visitar terras tupiniquins, o Consulado Geral do Brasil em Toronto promoveu um fantástico worshop sobre turismo. Operadores e agentes de viagens, mídia especializada e palestrantes canadenses participaram do evento, realizado na semana passada em um dos melhores hotéis da cidade. Extremamente organizado e com muito profissionalismo, todos os detalhes foram minuciosamente preparados como a decoração, música, um show de capoeira, bebida e aperitivos típicos e até uma baiana, que distribuiu fitas do Senhor do Bonfim para os convidados. O Cônsul do Brasil em Toronto, Eduardo Seixas, disse que o workshop contribuirá para um aumento do fluxo de turistas canadenses para o Brasil. De acordo com os últimos dados da Embratur, em 2001 cerca de 56 mil canadenses viajaram para o Brasil e, deste total, 97,11% demonstraram interesse em voltar.

O organizador do workshop e responsável pelo Setor de Turismo do Consulado do Brasil em Toronto, Georges Cunningham, fez uma apresentação perfeita com dados relevantes sobre o crescimento do turismo de negócios e de lazer para vários Estados brasileiros. Através de slides de power point, Georges salientou a importância do setor no âmbito internacional e a perspectiva de receber até nove milhões de turistas estangeiros em 2007. Ainda de acordo com dados da Embratur, as cidades mais visitadas são Rio de Janeiro, São Paulo, Florianópolis, Foz do Iguaçú, Salvador, Recife, Porto Alegre e Fortaleza, Camboriú e Búzios. Georges Cunningham aproveitou a entrevista concedida ao programa Fala Brasil e extendeu o convite a todos os portugueses para visitarem o país irmão.

Veja no Fala Brasil na FPtv no próximo dia 12 de Junho a cobertura completa deste evento às 20 horas.

Georges Cunningham, Conselheira Elda Alvarez e Cônsul do Brasil Eduardo Seixas

Participantes do workshop de turismo

Georges Cunningham com representantes da CVC vindos de Miami e o agente Marcelo da Luz

KLUCK KLUCK'S INC. BBQ
A CHURRASQUEIRA QUE FAZ A DIFERENÇA COM ESPECIAIS TODOS OS DIAS!

O Luís e o Nelson, jovens e visionários, deram o nome à sua Churrasqueira o som dos frangos a cantarolar, Kluck, Kluck.

Para além dos saborosos Frangos no Espeto e na Brasa, tem também diariamente outros sabores de Portugal: Mão de Vaca, Feijoada, Dobrada, Bacalhau de mil maneiras, Polvo Guizado, Lulas, Sopas, Saladas, Sandes e muito mais!

3635 CAWTHRA ROAD, EM MISSISSAUGA
(No mesmo Centro Comercial da Nova Bakery, na esquina da Burnhamthorpe)

ENCOMENDAS PELO TELEFONE:
905 272-4459

M56

ACT
AIDS Committee of Toronto

SERVIÇOS E PROGRAMAS DO AIDS COMMITTEE OF TORONTO

399 Church St., 4th floor
Toronto, ON M5B 2J6

Fernanda da Silva

Rui Pires

- Serviço de aconselhamento gratuito para famílias e indivíduos infectados ou afectados pelo vírus da AIDS/SIDA.
- Ajuda na procura de emprego e curriculum vitae (resumé).
- Preenchimento de Declaração de Impostos (Income Tax return).
- Aulas de computadores para pessoas HIV positivas.
- Programas de educação e prevenção para jovens e adultos.
- Oportunidades de voluntariado e respectivo treino.
- Acompanhamento ao médico e ao hospital.
- Assistência para profissionais que trabalham na área de HIV/AIDS (médicos, assistentes sociais, etc).

TEL: 416-340-8484, ext.290 (Fernanda) ou ext. 242 (Rui)
E-MAIL: fdasilva@actoronto.org ou rpires@actoronto.org
WEBSITE: www.actoronto.org/portuguese/index.html

M32

CRÓNICA DE UM FIM ANUNCIADO

Chamam-lhe destino. Há quem não acredite nele, mas todos o aceitam com o mesmo conformismo do cordeiro que se sabe destinado a ser imolado na ara dos sacrifícios. Carregamo-lo ao colo, debaixo do braço, conforme a posição em que o sentimos mais leve. Atiramo-lo para trás das costas quando achamos que é já demasiado difícil olhá-lo de frente, fitá-lo nos olhos e desafiá-lo como quem enfrenta o touro na arena. Pensamos, então, ser mais fácil agarrarmo-nos a frases feitas "longe da vista, longe do coração", acreditando que a sabedoria popular é bálsamo para todas as dores. Depressa nos damos conta de que, mesmo não o vendo, lhe continuamos a sentir o peso, incómodo, difícil de suportar. Nessas alturas, paramos para descansar na berma da estrada da vida. Sentamo-nos no degrau da pausa, e ele ali continua, agarradinho a nós, a dizer-nos que é nosso e que, sem nós, não pode caminhar sozinho. Olhamos para ele como que a implorar-lhe que nos deixe, que siga sozinho na poeira dos caminhos por cumprir. Responde-nos que não pode, que cada um tem que arrostar com o seu fado, dedilhado nas cordas do xaile negro com que se veste.

Em requebros de silêncio, cada um canta o seu. Também eu canto o meu. Mantenho-me quieta, fecho os olhos e tento sorrateiramente fugir-lhe. Impossível! Agarra-me e diz-me que é um prolongamento de mim, outras vezes, a minha dianteira a obrigar-me a um ritmo que eu sigo sem saber que está traçado há muito nas linhas tortuosas da palma da mão e nas rugas que me desenham a idade no corpo e me tornam cara para a função.

Às vezes, penso trocar-lhe as voltas, convencida de que me antecipei ao acaso de uma qualquer distracção. Atrevo-me a fugir e a esgueirar-me por um labirinto de contradições. Ele ri-se, num riso sarcástico, convencendo-me que se deixou apanhar. Percebo agora que foi tudo intencional. Quis apenas dar-me a ilusão de que, por momentos, sou eu quem lhe segura as rédeas. Deixa que o meu ego cresça dilatado pelo calor de uma pequena vaidade. Na primeira oportunidade, diz-me que volte ao meu lugar. Reduz-me à insignificância a que pertenço, refreando-me todos os ímpetos de ousadia.

Recorda-me que foi ele quem me trouxe até aqui, transportada na voz de uma mensagem deixada no telemóvel a que eu, ao tempo, era ainda avessa. Foi ele quem ditou o início de um ciclo e é ele quem, por via electrónica agora, é mensageiro de um outro.

Esqueceu-se que, pelo meio, me agarrei a afectos cruzados no tear de amizades sem fronteiras, onde deixei nós difíceis de desatar. Em cada dia que passa, revejo caminhos já percorridos e pouso um olhar diferente em cada coisa – um véu de água com que tudo atravesso na carícia cintilante de um adeus. Estou a descer lentamente, às entranhas das despedidas, como um náufrago percorrendo os infernos das viagens sem retorno.

Tem de ser. Preciso de o fazer. Para poder partir com o mesmo sorriso com que cheguei - feito de letras redondas de alegria, em vez dos números frios do léxico das partidas com que me atiram estrofes de subtrair a encolher o poema do sonho que aos poucos se esvai.

Esta é a crónica de um fim anunciado num pedaço de futuro incógnito. Tenho já saudades desse futuro. Por isso o vou recolhendo dos saquinhos de alfazema, espalhados aqui e ali pelas gavetas das emoções. Quero que as suas formas deixem as marcas impressas no pó acamado das vivências já passadas.

Foi pela tua mão que cheguei, nua e incerta. É pela tua que me vou, vestida de certezas de um bem querer construído em tantas conversas de circunstância. Depois do adeus, regresso de mansinho à crisálida fechada do silêncio donde saí.

Como a borboleta, que para morrer busca o brilho da luz que a fascina, cometo um suicídio lavrado neste requiem de despedida.

Toronto, 30 de Abril, 2003

Ricardo Sousa é o "grande" reforço da época

O futebolista Ricardo Sousa, antigo internacional Sub-21, foi apresentado pelo presidente do Boavista, João Loureiro, como o primeiro "grande" reforço dos "axadrezados", para a época de 2003/04.

O jogador, que esta temporada foi decisivo para a permanência do Beira-Mar na I Liga portuguesa, foi formado nas camadas jovens do FC Porto, mas teve sempre grande dificuldade em impor-se no plantel principal do clube e, após alguns empréstimos, esta época foi cedido aos aveirenses a título definitivo, com contrato de dois anos.

Como marco principal na carreira, o jogador regista a "ouro" o mais expressivo título da formação de Aveiro, quando, em 1998/89, na final da Taça de Portugal, apontou o único e vitorioso golo, ante o Campomaiorense.

No ano seguinte, ao serviço do FC Porto, conquistou a Supertaça de Portugal, curiosamente, num embate decisivo com o Beira-Mar.

Na época que agora terminou, o médio marcou 11 golos e esteve presente em 33 partidas sempre como titular, tornando-se assim o jogador mais utilizado pelo treinador aveirense, o seu pai, António Sousa.

Visivelmente satisfeito pelo acordo com duração de quatro anos, o médio afirmou pretender ajudar o Boavista, mas declinou qualquer tipo de responsabilidade quanto ao "peso" que a sua transferência possa acarretar.

"Quero ajudar o Boavista a ganhar um título, porque vim para um clube com outra ambição, que luta sempre por algo maior. Declino as responsabilidades, porque apenas venho para ajudar. Sou apenas mais um jogador e não posso fazer nada sozinho", reconheceu.

Com 25 anos, Ricardo Sousa realçou a celeridade do processo da transferência e expressou o desejo de contar na sua nova equipa com o avançado senegalês Fary, que domingo se sagrou o melhor marcador da I Liga ao serviço do Beira-Mar.

"O acordo foi feito rapidamente, porque havia interesse de todas as partes. Se o Fary vier, claro que ficarei satisfeito. Mas esse assunto ultrapassa-me por completo", referiu o antigo internacional Sub-21.

O presidente João Loureiro, que saudou o futebolista com o habitual "palmadão" nas costas dos novos jogadores, reforçou a ideia de contenção económica dos "axadrezados" e adiantou que a contratação de Sousa é um "investimento".

"Não é um custo. É um investimento desportivo, que pode dar grandes dividendos no futuro. É um jogador jovem, mas com muita maturidade. Faz golos e assistências para os avançados. Vai ocupar um lugar importante no Boavista, na próxima época. Será uma peça fundamental", disse.

Salientando que a contratação do médio está relacionada com a transferência do júnior aveirense Diogo para o Boavista, João Loureiro adiantou ainda a existência de propostas pelo guarda-redes internacional português Ricardo.

CNID elege Rui Silva "Atleta do Ano"

Rui Silva, campeão europeu em pista coberta e medalha de bronze ao ar livre nos 1.500 metros, foi eleito Atleta do Ano de 2002 pela Associação dos Jornalistas de Desporto (CNID), sucedendo a Carlos Calado.

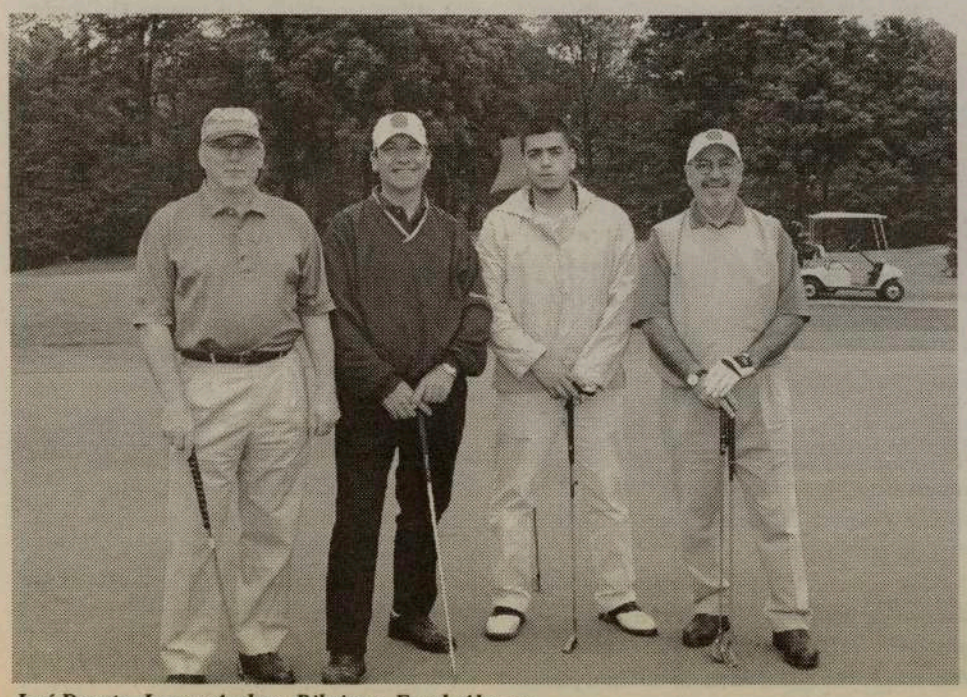
Para conquistar o troféu anual do CNID, o atleta do Sporting ficou à frente do voleibolista João José, melhor blocador do Mundial, do velocista Francis Ubikwelo, medalha de prata nos 100 e 200 metros no Campeonato da Europa de Atletismo de 2002, disputado em Munique, Alemanha, e do ciclista José Azevedo, sexto na Volta à França.

Está ainda por anunciar a data da cerimónia de entrega do prémio.

CASCAIS BAKERY
Padaria e Pastelaria Portuguesa
Bolos para Casamentos, Baptizados
Aniversários e todo o tipo de festas
Especializados em Salgadinhos
Licenciado pelo LCBO
Abertos 7 dias por semana
das 5h00 da manhã
às 2h00 da manhã
PÃO QUENTE TODO O DIA
Bolo Rei | Pão de Mafra | Broinhas
Faça a sua encomenda com antecedência
1728 Eglinton Avenue West - Toronto • Tel: 416-256-7833
CASCAIS SPORTS BAR
Com antena parabólica para captar todos os jogos de futebol de Portugal. Todos jogos internacionais via satélite incluindo os da América Latina.
Bom ambiente de convivência. Venha ver a diferença.
Salas Privadas para fumadores e não-fumadores
Licenciado pelo LCBO
Aberto 7 dias por semana, das 8h00 da manhã às 2h00 da manhã

9º. Torneio de Golfe do CCPM

Dizer que foi um sucesso, é pouco.
O Centro Cultural Português de Mississauga teve mais uma jornada de luxo. O seu 9o. Torneio de Golfe, realizado no Indian Wells Golfe Course, ultrapassou todas as expectativas e a inscrição de jogadores passou a fasquia oficial permitida. Isto diz bem da capacidade do Centro Cultural Português de Mississauga em atraír sócios e amigos para as suas iniciativas. Todos os recordes foram batidos.
Inscreveram-se e jogaram... 166 golfistas! Parabéns!
Após a conclusão do Torneio, naturalmente já tardia, realizou-se o jantar de confraternização e entrega de prémios aos vencedores, na sede-social do clube.
Um convívio excelente e uma demonstração de grandeza nada habitual nos nossos clubes e associações. A recolha de fundos foi um êxito.
Assim vale a pena.

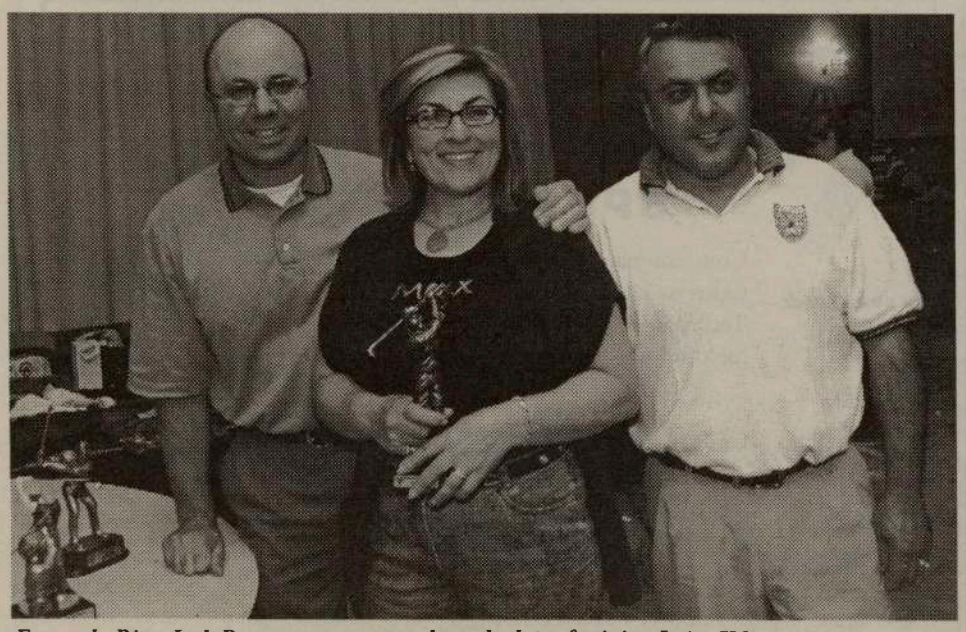


José Duarte, Jorge e Andrew Ribeiro e Frank Alvarez.

Armindo Silva, Jack Silva, Gilberto Moniz e Luis Arruda.

Raimundo Favas, Vitor Vieira e Jack Silva, vencedor do BBQ oferta de Concord Fireplaces Inc. representada por Elizabeth Silva.

Vencedor absoluto Steve Sheppard, Jack Prazeres presidente do PCCM e Fernando Rio em representação da Acapo.



Fernando Rio e Jack Prazeres com a vencedora absoluta feminina Luisa Veloso.

Entrega da viagem a Portugal oferta de Accord Travel ao vencedor Albino Neto.

SUPERLIGA

PORTUGUESA DE FUTEBOL PROFISSIONAL

EQUIPAS	J	V	E	D	M	S	P
1 FC PORTO	34	27	5	2	73	26	86
2 BENFICA	34	23	6	5	74	27	75
3 SPORTING	34	17	8	9	52	38	59
4 GUIMARÃES	34	14	8	12	47	46	50
5 U.LEIRIA	34	13	10	11	49	47	49
6 P.FERREIRA	34	12	9	13	40	47	45
7 MARÍTIMO	34	13	5	16	36	48	44
8 GIL VICENTE	34	13	5	16	42	53	44
9 BELENENSES	34	11	10	13	47	48	43
10 BOAVISTA	34	10	13	11	32	31	43
11 NACIONAL	34	9	13	12	40	46	40
12 MOREIRENSE	34	9	12	13	42	46	39
13 BEIRA-MAR	34	10	9	15	43	50	39
14 SP.BRAGA	34	8	14	12	34	47	38
15 ACADÉMICA	34	8	13	13	38	48	37
16 VARZIM	34	10	6	18	38	51	36
17 SANTA CLARA	34	8	11	15	39	54	35
18 VIT.SETÚBAL	34	6	13	15	40	53	31

Melhores Marcadores

18 Golos
FARY (Beira-Mar)
SIMÃO SABROSA (Benfica)

16 Golos
ADRIANO (Nacional)

15 Golos
GAÚCHO (Marítimo)

12 Golos
DÁRIO (Académica)
BARROSO (Braga)
MACIEL (União Leiria)

11 Golos
RICARDO SOUSA (Beira-Mar)
PAULO ALVES (Gil Vicente)
MÁRIO JARDEL (Sporting)

Resultados

Beira-Mar - Marítimo, 1-0
Benfica – V. Guimarães, 4-0
U. Leiria - Gil Vicente, 4-2
N. Madeira - Boavista, 0-1
V. Setúbal - Belenenses, 1-1
FC Porto - Sporting, 2-0
Académica – Sp. Braga, 1-0
Santa Clara - Varzim, 2-2
Moreirense – P. Ferreira, 2-0

FC Porto campeão nacional e apurado para a Liga dos Campeões. Benfica apurado para a terceira pré-eliminatória da Liga dos Campeões. Sporting apurado para a Taça UEFA, na qual participará também a União de Leiria, por ter atingido a final da Taça de Portugal, que vai jogar com o FC Porto, a 15 de Junho. Varzim, Santa Clara e Vitória de Setúbal despromovidos à II Liga.

II LIGA

PORTUGUESA DE FUTEBOL PROFISSIONAL

EQUIPA	J	P
1 RIO AVE	34	63
2 ALVERCA	34	60
3 EST.AMADORA	34	57
4 NAVAL	34	55
5 PORTIMONENSE	34	51
6 DESP.AVES	34	47
7 DESP.CHAVES	34	47
8 OVARENSE	34	46
9 SALGUEIROS	34	46
10 MAIA	34	46
11 SP.COVILHÃ	34	45
12 FARENSE	34	44
13 MARCO	34	43
14 PENAFIEL	34	41
15 U.MADEIRA	34	40
16 FELGUEIRAS	34	39
17 LEÇA	34	39
18 U.LAMAS	34	19

Resultados

SP. COVILHÃ – D. AVES, 2-1
OVARENSE - ALVERCA, 2-1
RIO AVE - NAVAL, 0-0
MARCO – D. CHAVES, 0-3
LEÇA - FARENSE, 1-0
PENAFIEL - SALGUEIROS, 3-0
PORTIMONENSE – E. AMADORA, 2-3
FELGUEIRAS – U. LAMAS, 1-0
U. MADEIRA - MAIA, 3-0

Rio Ave, Alverca e Estrela Amadora promovidos à I Liga. Felgueiras, Leça e União de Lamas despromovidos à II divisão B.

Época 2003/2004 será mais "curta" e tem início a 10 de Agosto

A Supertaça Cândido Oliveira, que opõe o campeão FC Porto à União de Leiria, ambos finalistas da Taça de Portugal, abre a temporada portuguesa de futebol de 2003/2004 a 10 de Agosto, e num calendário que se prologará até 16 de Maio. Como habitualmente, a nível interno é a Supertaça que assinala o início de temporada, que será "mais curta" em 2003/2004 e tendo em conta que Portugal alberga, de 12 de Junho a 04 de Julho de 2004, o Europeu de futebol.

Depois do "aperitivo" Supertaça, a disputar num domingo, segue- se, no fim-de-semana seguinte, o arranque oficial dos campeonatos profissionais (I Liga e II Liga) e da II divisão B, a 17 de Agosto, uns dias antes de também a selecção entrar em acção.

Nos campeonatos profissionais até ao período das festas de Natal e Ano Novo estão previstas três paragens.

A primeira a 12 de Outubro, após mais um jogo da selecção e porque está agendada a terceira eliminatória da Taça de Portugal, a segunda a 16 de Novembro - motivada por dois jogos da selecção "AA" - e a terceira por ocasião do Ano Novo, a 28 de Dezembro.

O final dos campeonatos, que não prevêem grandes paragens na segunda volta, está agendado para 09 de Maio, com a realização da 34ª e última jornada, e a época terá o seu fim a 16 de Maio, com a final da Taça de Portugal, sendo os atletas "libertados" para o Europeu.

Labatt Taça Camões 2003

Já tiveram lugar os jogos das finais da Labatt Taça Camões'2003, que deram os seguintes resultados.

Na disputa entre equipas femininas, a turma do C.C.P.Mississauga venceu as colegas do Camões S.C., por 6-3.

Em Velhas Guardas, masculinos, o Operário venceu o Sporting C.P.T., por 1-0.

Em masculinos, Séniores, o Camões S.C. venceu o Peniche C.C., por 1-0, através de pontapés de grandes penalidades.

Parabéns às equipas concorrentes e, particularmente, às vencedoras, C.C.P. Mississauga, Operário e Camões S.C., femininos, velhas-guardas e séniores, respectivamente.

Fernando Santos treinador de um Sporting carente de pequenos acertos

Fernando Santos foi apresentado como novo treinador de uma equipa de futebol do Sporting carente apenas de pequenos acertos, mas sem necessitar de uma revolução no plantel, com o objectivo de voltar a conquistar o título português.

Campeão nacional à frente do FC Porto (1999/2000), o "engenheiro do penta" portista firmou um contrato válido por dois anos com o clube "leonino", com mais um de opção, sucedendo ao romeno Laszlo Boloni, que se quedou esta época pelo terceiro lugar no campeonato.

Fernando Santos, de 48 anos, pretende um Sporting "forte, capaz de ganhar e jogar bem", destacando a "enorme responsabilidade" de orientar um clube que tem como premissa "vencer todas as provas em que estiver envolvido".

Fernando Santos, que pretende um plantel de 24 jogadores, "fugiu" a abordar o tema das futuras contratações e, apesar de assinalar que o clube tem "bons jogadores", referiu que já começou a "trabalhar nesse sentido" O presidente da SAD do Sporting, Miguel Ribeiro Telles, também afastou a ideia de uma "revolução" no seio de uma equipa que protagonizou uma temporada desastrosa, mas, na opinião do líder da sociedade, apenas carece de "pequenos acertos".

"Vamos ter uma equipa competitiva e um plantel apetrechado.

Mas não haverá uma revolução, apenas pequenos acertos para colmatar algumas carências. Acreditamos que um plantel sagrado campeão há um ano não necessita de grandes mudanças", defendeu Ribeiro Telles.

O presidente da SAD leonina sublinhou a "continuação da aposta na formação", considerando bastante satisfatória a escolha de Fernando Santos, pessoa "adequada ao projecto e filosofia" do clube de Alvalade.

No ano em que inaugura o estádio Alvalade XXI, a 06 de Agosto, frente ao Manchester United, Fernando Santos revelou o "grande orgulho em poder ser o primeiro treinador" a orientar o Sporting no novo recinto.

O técnico, que não treinava qualquer clube desde que abandonou os gregos do Panathinaikos, no início desta época, exprimiu a "satisfação por estar de volta a Portugal, em especial, a um grande clube do país e do Mundo".

Prontos!, tudo acabou de azul

Como se "adivinhava", a I LIGA, por alguns intitulada superliga, terminou toda vestida de azul e, no fim da tabela, Varzim, Santa Clara e Vitória de Setúbal, a descerem à divisão inferior sem apelo nem agravo.

Simão Saborosa, o mais infeliz.

Os altos e baixos anuais que acontecem a todos, época após época. Um ciclo que não muda... para bem do futebol, mesmo que os homens, dentro e fora das quatro linhas, procurem alterar esta fórmula mágica.

A última jornada não ofereceu surpresas, se excluírmos o empate a 2-2, entre o Santa Clara e o Varzim que, curiosamente, com este resultado deitaram abaixo todos os sonhos de permanência na I LIGA. Ambos desceram, porque não foram capazes de um "compromisso" que desse a salvação a um deles. Coisas da bola...

Em compensação, Estrela da Amadora, Rio Ave (campeão da II LIGA) e Alverca, voltam ao convívio dos maiores.

Assim, e em resumo, o campeão FC Porto, é o apurado para a Liga dos Campeões Europeus. O SL Benfica, é o representante de Portugal, na pré-eliminatória da Liga dos Campeões Europeus e, Sporting CP e a União de Leiria, os representantes portugueses na Taça UEFA.

A Taça de Portugal tem a sua final, entre FC Porto e União de Leiria, no Jamor, dia 15 de Junho de 2003.

No que respeita a golos, o senegalês Fary, do Beira Mar, foi o melhor marcador com 18 golos, em parceria com o benfiquista Simão Saborosa, com igual número de golos.

Faye Fary é o vencedor porque tem menos jogos feitos na I LIGA do que Simão Sabrosa.

Regras são regras...

Agora, quem tem "coragem" de esperar tanto tempo pela próxima época?

Já começaram a fazer contas e a sonhar com o vosso clube a fazer melhor (o FC Porto não entra nesta questão...) do que nesta época que já acabou?

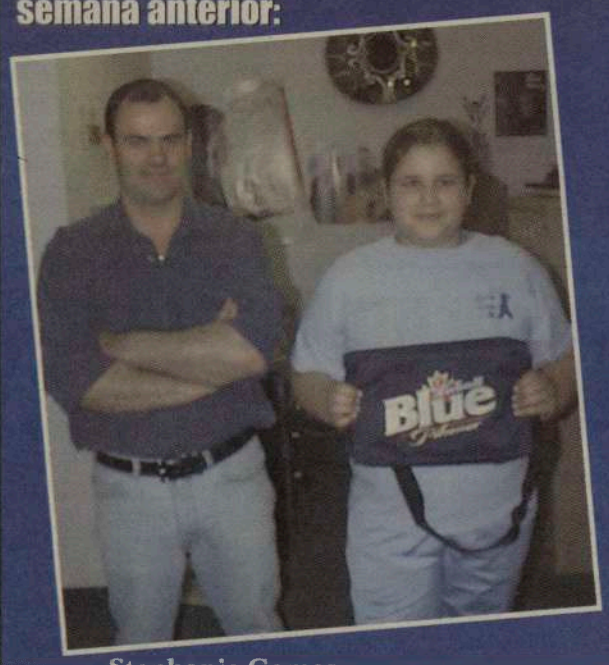
Claro, a vida é feita de sonhos, vitórias e derrotas, alegrias e tristezas. E não passamos disto, acreditem!

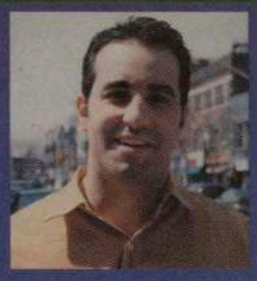
JMC

Deco, o maior!

Jardel, a decepção!

Vencedor da semana anterior:

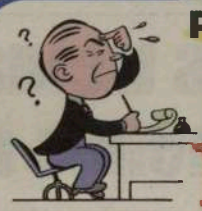

Stephanie Gomes, acompanhada pelo pai - Toronto
Resp.: José Mourinho.



ORGULHOSO DE SER PORTUGUÊS

BOB RAPOSO CONVIDA-O A RESPONDER SEMANALMENTE A UMA SIMPLES PERGUNTA SOBRE FUTEBOL.

TENTE E GANHE VALIOSOS PRÉMIOS!



PERGUNTA:

-QUAL A SUPERTAÇA QUE ABRE A TEMPORADA DO FUTEBOL PORTUGUÊS ?

R: _____

Nome: _____

Morada: _____

_____ Tel: _____

ENVIAR RESPOSTA PARA:
O MILÉNIO - CONCURSO LABATT
1087 DUNDAS ST. W. SUITE 103
TORONTO, ON, M6J 1W9

A RESPOSTA SERÁ ACEITE ATÉ 2ª FEIRA, DIA 9 DE JUNHO, 2003.
CASO EXISTA MAIS DE UM ACERTANTE, REALIZAR-SE-Á UM SORTEIO PARA ENCONTRAR O VENCEDOR.

A cerveja da comunidade

Para todos os seus eventos ou ocasiões especiais, contacte Bob Raposo para o ajudar a tratar de tudo o que precisa

(416) 248-0751